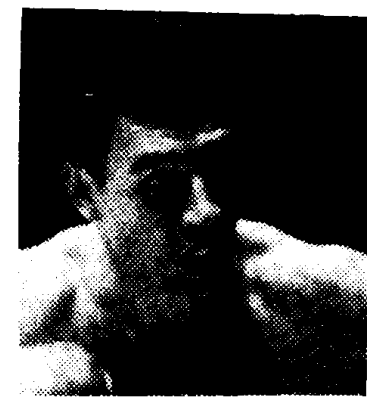


# Amigoe

ALEX BLANCHARD  
...moeilijk...

## VANDAAG

- Midden Amerika verwacht steun van EG p.1
- Kanttekeningen MAN bij regeerprogramma p.3
- Lacle gevraagd brieven aan te houden p.5
- Gevecht Blanchard tegen Spinks op losse schroeven p.11
- Consultatiebureau tot sloop veroordeeld p.13

ZATERDAG 29 SEPTEMBER 1984

## Nieuws in vogelvlucht

WASHINGTON — Reagan en Gromyko hebben 3,5 uur -nuttig en intensief- met elkaar gesproken in het Witte Huis; 1,5 uur daarvan onder 4 ogen, met alleen tolken erbij. Minister Shultz meent dat de vrede met dit gesprek gediend was. Gromyko sprak krachtig en strijdlustig, de president luisterde aandachtig, aldus Shultz. Reagan zei dat er een opbouwende relatie moet komen tussen SU en VS. Gromyko kwam glimlachend naar buiten. Aan de orde zijn geweest de kernoorlog-dreiging, de militarisering der ruimte, de brandhaarden zoals Irak-Iran, Libanon enz. Uit alles blijkt dat er in feite niets werd bereikt. Vandaag ontmoeten Shultz en Gromyko elkaar weer.

PARIS — VS-delegatieleider Gerard bij de Unesco is niet optimistisch over de verlangde hervorming van dit VN-orgaan voor culturen en onderwijs. Daarvan hangt het lidmaatschap van de VS af; dit betaalt 1/4 van de Unesco-begroting. De SU is overigens tegen een hervorming ervan.

LONDEN — De kans is groot dat de Britse kolonproductie volledig tot stilstand komt. De organisatie van opzichers en veiligheidsmensen heeft zich bij de staking aangesloten, maar eerst komt er nog een gesprek met de Koleraad. Een kwart der kompels werkt nog maar als hun voormannen staken moeten de mijnen wel sluiten. Er is een nieuwe bemiddelingspoging in de mijnstaking onderweg.

PARIS — De Iraanse parlementsvoorzitter Rafsanjani acht de *Mujahedeens*-oppositie tegen het volk en anti-islamitisch. Hij beschuldigt hen van bomaanslagen en brandstichting. Nederland is door Iran op het matje geroepen wegens het ontbreken van afdoende beveiligingsmaatregelen bij de Iraanse ambassade in Den Haag, welke voor de 2e keer dit jaar bezet werd, waarbij ook documenten zijn gestolen.

ISLAMABAD — Volgens Pakistan heeft een Afghaans vliegtuig een Pakistaans grensdorp gebombardeerd waarbij 32 doden vielen, volgens andere bronnen echter 82. Afghanistan heeft de laatste 6 weken zijn activiteiten tegen Pakistan opgevoerd.

ANKARA — In Turkije zijn wegens politieke misdaden zoals moord 4 doodvonnissen uitgesproken en 21 mannen werden tot lange gevangenisstraffen veroordeeld.

SAN FRANCISCO — De dodelijke immuuniteitsziekte AIDS blijkt ook via bloedbanken te worden verspreid. In 2 gevallen is als gevolg daarvan iemand overleden. Tot heden toe dacht men dat alleen homofielen met veel wisselende contacten en drugsverslaafden die onzuivere injectienaalden gebruikten de ziekte kregen. Volgens deskundigen is de kans dat men via donorbloed van een AIDS-patient de ziekte krijgt niet zo groot. Probleem is dat men de ziekte al een paar jaar onder de leden heeft voordat hij zich toont (incubatietijd). Van de 6.033 mensen die AIDS hadden is 45% overleden.

DEN HAAG — In Delft is een partij van een paar ton hasjies ontdekt. Er zijn 11 arrestaties verricht. Ook een paar wapens werden er gevonden. Onder meer zat het spul in olijfolie.

OOSTENDE — Uit de Mont Louis zijn vrijdag weer 6 containers met radio-actieve lading boven water gebracht. Men hoopt vandaag het karwei te klaren.

AMRITSAR — Het Indiase leger heeft zich vandaag uit het Sikh-heiligdom Gouden tempel in Amritsar teruggetrokken. Onmiddellijk daarna gingen honderden Sikhs eraar toe om het einde van het 115e dagen lange beleg te vieren.

DUBLIN — De Ierse marine heeft vannacht een vissersboot aangehouden met uit de VS komende wapens welke bestemd waren voor de IRA in Noord-Ierland. Er werden 5 arrestaties verricht. Dit bleken IRA-kopstukken te zijn.

NEW YORK — De VN-assemblee heeft de nieuwe Zuid-Afrikaanse grondwet scherp veroordeeld. De resolutie werd zonder tegenstemmen aanvaard.

SEOEL — Een konvooi Noordkoreaanse schepen is met hulpgoederen onder weg naar Zuid-Korea. De hulp is voor de 200.000 in september bij noodweer dakloos geworden Zuidkoreanen. Het is voor de eerste maal dat dit gebeurt.

## Door Westeuropese ministers

## Verzet van Nicaragua en El Salvador genegeerd

SAN JOSE — Minister van den Broek van Buitenlandse Zaken is niet van plan om in de Costaricaanse hoofdstad San Jose vertegenwoordigers van de Nicaraguanse en Salvadoriaanse oppositie te ontmoeten, zo is van diplomatieke zijde meegedeeld. Ook zijn collega's uit de negen andere landen van de Europese Gemeenschap zullen dergelijke ontmoetingen uit de weg gaan.

Dit sluit niet uit dat hun medewerkers wellicht wel contact zullen opnemen met de voormannen van de oppositie in Nicaragua en El Salvador. De Nederlandse ambtenaren die in San Jose de conferentie van 21 Westeuropese en Latijnsamerikaanse ministers over de problemen van Midden Amerika bijwonen, hadden vrijdag echter nog geen afspraken gemaakt.

De Nicaraguaanse oppositie wordt in San Jose vertegenwoordigd door de leiders van de "Coordinadora Democratica Nicaraguense", Arturo Cruz, Adnan Fletes en Luis Rivas. De Salva-

doriaanse oppositie is aanwezig in de personen van Guillermo Ungo en Ruben Zamora van het Revolutionair Democratisch Front / Bevrijdingsfront Farabundo Marti (FDR FMLN).

Cruz heeft bij aankomst in San Jose een verklaring afgelegd die ook is onderschreven door de leiders van organisaties die, met Amerikaanse hulp, een guerrilla tegen de regering in Managua voeren.

De Amerikaanse minister van Buitenlandse Zaken George Shultz heeft zijn Europese collega's van de EG-landen en Spanje en Portugal al aangespoord geen enkele economische of militaire steun aan Nicaragua te geven. Dit staat in een vertrouwelijke brief die vrijdagavond (plaatselijke tijd) in de Costaricaanse hoofdstad San Jose is verspreid, zo heeft het Franse persbureau AFP uit goed ingelichte kring vernomen. Shultz vraagt in de brief met nadruk de samenwerking tussen Europa en Midden Amerika "niet te laten uitmonden in grotere economische hulp of politieke steun aan de Sandinisten".

## Geld- regen

RIODE JANEIRO — Orge Matto repariert in het dagelijkse leven auto's. Hij woont op de vierde verdieping in de Pílares-buurt van Rio de Janeiro. Dat is geen rijkeluisbuurt. Dat zeker niet. Als echte volksbuurt wemelt het er van de kinderen. Laatst is berekend dat er in heel Brazilië zo'n dertig miljoen klein grut rondkrabbelt en ronddoelt. Brazilië is een jeugdig land. Een kwart van deze kinderen moet het doen zonder vader en heel wat ook zonder moeder. Naar hen gaat Matto's hart uit. Daarom had hij een bijzondere manier van viering van het feest van Cosmas en Damianus bedacht. Op een gegeven ogenblik begon het vanuit Matto's ramen geld te regenen, papieren geld. Voor de kinderen, zo verduidelijkt hij tegenover de pers. Dan kunnen die wat snoep en zo kopen. Bij Matto komen inderdaad alle goede dingen van boven. Hij zou een goede Sinterklaas zijn.

## Arbeidsonrust in Suriname:

## Billiton plat, Kersten dicht, Bruynzeel ook stil

PARAMARIBO — Bij het Surinaamse bauxietbedrijf Billiton wordt sinds vrijdag gestaakt. Dat is vernomen van een vertegenwoordiger van de vakbond. De staking begon, nadat de directie en de vakbond geen overeenstemming hadden kunnen bereiken over een nieuwe cao en een ultimatum vrijdag was afgelopen.

De leider van de vakcentrale C 47, Fred Derby, had eerder deze week nog geprobeerd een akkoord te bereiken. Volgens een woordvoerder van C 47 had de directie van Billiton, kennelijk in afwachting van een vrijdag te beginnen staking, het rolland materieel onbruikbaar gemaakt door de contactseutels weg te nemen. De werknemers waren daarom "gedwongen te staken", aldus de woordvoerder. Hij zei overigens te verwachten dat komend weekeinde alsnog een akkoord over een nieuwe cao kan worden bereikt. Het conflict draait om een loonsverhoging en een verbetering van de sociale voorzieningen.

Bij Billiton werken ongeveer

800 mensen. Billiton ging eerder dit jaar een joint-venture aan met het bauxiet- en aluminiumbedrijf Suralco. Dit bedrijf verwerkt het door Billiton geleverde bauxiet tot aluinaarde en aluminium. Een woordvoerder van Suralco verklaarde desgevraagd dat dit bedrijf nog geen last ondervindt van de staking bij Billiton. De bauxietvoorraad bij Suralco is voorlopig voldoende. Indien de staking echter lang gaat duren kan dit echter wel problemen gaan opleveren voor Suralco, aldus de woordvoerder.

Het Surinaamse grootwinkel- en handelsbedrijf Kersten (1600 werknemers) was vrijdag voor de derde achtereenvolgende dag dicht. De directie had de poorten gesloten, nadat de werknemers een langzaam-aan-actie waren begonnen om uitbetaling van een midjaarsbonus af te dwingen.

Bij het houtbedrijf Bruynzeel, waar enkele honderden mensen werken, wordt al enkele weken gestaakt, omdat de directie een nieuw vakbondsbestuur weigert te erkennen. In het afgezette vakbondsbestuur zaten vooral aanhangers van het regime. De werknemers eisen het aftreden van de raad van commissarissen en de directeur. De vakcentrale Moederbond ondersteunt deze eis. Volgens de Moederbond heeft de bedrijfsleiding van Bruynzeel een dusdanig wanbeleid gevoerd dat het bedrijf niet meer aan belangrijke financiële verplichtingen kan voldoen. Bruynzeel is voor het grootste deel in handen van de overheid en de bedrijfsleiding is dan ook van overheidswege benoemd.

## WEST EUROPA ACHT POLITIEKE OPLOSSING 1e PRIORITEIT

## In Costa Rica 21 ministers van Buitenlandse zaken bijeen

# Midden Amerika verwacht steun en hulp van EG

SAN JOSE — De conferentie van 21 ministers van Buitenlandse zaken uit West Europa en Midden Amerika plus de vier Contadora-landen is in de Costaricaanse hoofdstad van start gegaan met de dringende oproep van president Luis Alberto Monge om tot samenwerking op een breed vlak te komen tussen Midden Amerika en de Europese Gemeenschap. In de naaste toekomst moet dit ministersoverleg uitmonden in algemeen samenwerkingsverdrag, zo meent Costa Rica. Van Europese zijde ziet men deze samenwerking meer als een manifestatie van steun aan de democratisering van Midden Amerika en wil men zich het liefst onthouden van daadwerkelijke hulp in de vorm van een voorkeursbehandeling van Midden Amerika. Ook is men huiverig voor het ondertekenen van het ontwerp-vredesverdrag van de Contadoragroep voor Midden Amerika. Een heropleven van de Middenamerikaanse gemeenschappelijke markt echter kan een eerste resultaat van deze vergadering zijn.

De bijeenkomst duurt twee dagen. Deskundigen van beide partijen hebben in de voorgaande dagen bekeken wat de mogelijkheden zijn voor een slotdocument van samenwerking. President Alberto Monge heeft de laatste dagen al gewaarschuwd voor overdreven verwachtingen van de conferentie, welke een geesteskind is van hem. Tijdens zijn recente rondreis door West Europa heeft hij dit idee gelanceerd met als gevolg dat inderdaad de Buitenland-ministers van de tien EG-landen nu present zijn samen met hun collega's van Spanje en Portugal terwijl van het Amerikaanse continent present zijn hun collega's van Guatemala, Nicaragua, El Salvador, Honduras en Costa Rica en verder de bewindslieden van Colombia, Mexico, Panama en Venezuela als Contadora-landen.

Op het verlanglijstje van Midden Amerika staat bovenaan financiële hulp van de EG om de moeilijkheden te overwinnen welke deze landen hebben met hun betalingsbalans, maar vooral ook om hun export-mogelijkheden weer goed op de been te krijgen. Tot heden toe hebben de Westeuropese landen op dit punt niet zo enthousiast gereageerd. Volgens goed ingelichte kringen willen de EG-landen wel met geld over de brug komen maar dan tegen de gangbare rentetarieven. Daar voelen de Middenamerikaanse landen niet veel voor. Die reke-

nen op een voorkeursbehandeling, ook ten aanzien van de toegang van hun producten tot de EG-markt. Wat de handel betreft ziet de EG wel mogelijkheden om iets te doen maar een speciale behandeling zoals de ontwikkelingslanden in de Lome-overeenkomst krijgen voelt de EG niets. Voor de Westeuropese gasten blijken de politieke problemen van Midden Amerika veel belangrijker te zijn en deze staan op de eerste plaats op de agenda bij de Europese ministers. De voorzitter van de EG-commissie, het bestuur van de EG, Edgar Pisani, formuleerde het bij aankomst in San Jose als volgt: Zonder vrede kan er geen veelbelovende toekomst zijn. Daarom willen de Europese ministers dat er garanties komen voor de democratisering van de Middenamerikaanse landen via vrije en democratische verkiezingen. Opvallend is echter wel dat de Westeuropese ministers zich in concreto niet willen binden aan het vredesverdrag, dat door de Contadoralanden aan de orde is gesteld op de bijeenkomst. Formeel doet men dit door te verwijzen naar de militaire passagies in het verdrag over militaire adviseurs, controle op wapenbezit enz. Dit acht men zaken waarover men zich zonder meer niet kan uitspreken. Of bij deze huiver van Europese kant ook de gedachte meespeelt dat Amerika kennelijk in verlegenheid is gebracht met dit verdrag omdat Nicaragua het tegen alle ver-

wachting in aanvaard heeft is niet duidelijk. Zeker is wel dat de Westeuropese ministers best lipendienst willen bewijzen aan het Contadorastreven, maar verder dan morele steun wil men niet gaan.

In zijn openingstoespraak legde president Monge de nadruk op de behoefte aan samenwerking. Hij zag mogelijkheden aanwezig om in de naaste toekomst te komen tot een algemeen samenwerkingsakkoord tussen de EG en Midden Amerika, waarbij hij dacht aan samenwerking op cultureel, technologisch, wetenschappelijk, economisch en financieel gebied. De voorzitter van het EG-bestuur Pisani zag als doelstelling van de bijeenkomst: het bereiken van een

evenwicht tussen de politieke en economische factoren. Maar het belangrijkste is het bereiken van een vredestoestand. Anders is er geen kans op overleven. De EG-landen willen daarbij bezien wat voor hulp er mogelijk is om deze hierbij te helpen.

Waarnemers zien de mogelijkheid dat een der vruchten van deze samenwerking kan zijn dat de Middenamerikaanse gemeenschappelijke markt weer tot leven komt. Toen tot deze markt werd besloten in 1960 heeft men als zodanig al meteen geprobeerd banden aan te halen met de EG. Daar is toen en later niet veel van terecht gekomen, omdat men nagenoeg geen gehoor kreeg. De florierende Middenamerikaanse gemeenschappe-

lijke markt brokkelde aan het eind van de zestiger jaren steeds meer af, ook als gevolg van spanningen binnen Midden Amerika zoals de Voetbaloorlog tussen Honduras en El Salvador in 1969. Wel kwam er EG-hulp in de periode van 76 tot 83 ter waarde van vierhonderd miljoen dollar. Misschien wordt deze nu op jaarbasis verhoogd tot 150 miljoen per jaar na deze conferentie. Overigens is er al de nodige handel tussen beide "blokken", waarbij de handelsbalans in het voordeel van Midden Amerika uitvalt. Verleden jaar werd door Midden Amerika voor 790 miljoen dollar uitgevoerd maar de EG, terwijl de import uit de EG-landen uitkwam op 430 miljoen dollar.

Al bij al verwachten waarnemers dat deze conferentie niet veel concreets zal opleveren. Wel kan hiermee een proces op gang worden gebracht waarbij uiteindelijk de onafhankelijkheid van Midden Amerika ten opzichte van grote broer VS minder gaat worden. Daarop hoopt men in Midden Amerika zeker.



WILLEMSTAD — In plaats van een aandenken aan alle aanwezige gasten te overhandigen, leek het de Barclays Bank van Curaçao een goed idee om bij de officiële opening een zestal cheques te overhandigen aan verschillende organisaties.

Enkele van de gasten, waaronder gouverneur dr René Römer en minister-president Maria Liberia-Peters storten de cheques op de rekeningen van Casa Manita, Scouting Antilliana, Stichting Wilhelminafonds, Sociedad de Siegunan, Ayudo Soci-

al Corsow en de Federatie Antilliaanse Jeugdzorg.

Op de foto: het moment waarop gouverneur Römer in gezelschap van Joseph Horngrad een cheque bij één van de bank-medewerkers op de begunstigde rekening stort.

## TELETON



maandag  
1 OKTOBER '84  
om 8.30 's avonds  
Tel.: 010

## Dollar in herstel na neergang

AMSTERDAM — De dollar heeft zich vrijdag uiteindelijk toch nog gedeeltelijk hersteld van de klap welke hij eerder had gekregen op de Westeuropese wisselmarkten. Hij eindigde op 2.5150 Zwitserse francs (dit was donderdag: 2.4885) en wat de Nederlandse gulden betreft kwam hij vrijdagmiddag op 3.4400 gulden terecht; een dag eerder was dat 3.3975.

## Bemannings gered

## Argentijns schip gezonken na botsing

BUENOS AIRES — Na een aanvaring op de La Plata-rivier in Argentinië is het Argentijnse vrachtschip Gualaguaychu gezonken. De bemanning kon zich echter redden. Hij kwam in botsing met de Griek Laoliki. Op het ogenblik van de aanvaring was het erg mistig. Het ongeluk gebeurde op 35 kilometer van een haven. De Argentijn van 2000 BRT was onderweg naar Montevideo. De Griek meet 15.000 BRT.

## Nieuw Grenada vliegveld spoedig in gebruik

ST GEORGE'S — Het nieuwe grote vliegveld van Grenada wordt op 28 oktober officieel in gebruik genomen. De bouw van deze luchthaven waarop ook de grootste vliegtuigen kunnen landen begon indertijd onder premier Maurice Bishop en was een van de stenen des aanstoots bij Amerika waar men achter dit vliegveld het streven zag van Cuba en Rusland om een nieuw bruggehoofd te krijgen in het Caribisch gebied. Het vliegveld werd dan ook door Cubanen gebouwd maar was volgens Bishop bedoeld als infrastructuur voor het toerisme. De afbouw van het vliegveld sedert de invasie van Amerika en de Caribische staten op Grenada heeft 24 miljoen dollar gekost, waarvan de Verenigde Staten tachtig procent voor hun rekening namen.

## Nicaraguaanse partijen vragen om stembus-top

MANAGUA — De zes politieke partijen welke deelnemen aan de verkiezingen van 4 november in Nicaragua hebben het Sandinistische front verzocht onmiddellijk een top-conferentie uit te schrijven van alle sociale krachten om over de huidige politieke situatie van gedachten te wisselen en over de eventuele verplaatsing van de verkiezingen. Inmiddels heeft de Sandinistische regering een aantal landen en internationale organisaties uitgenodigd om waarnemers te sturen bij deze verkiezingen. Men wilde nog niet zeggen om welke landen het gaat. Men vraagt zeker om waarnemers van de Verenigde Naties en de Interparlementaire unie (IPU). De waarnemers krijgen alle vrijheid van bewegen, zo is verzekerd.

## Sudan heft staat van beleg op

CAIRO — De staat van beleg welke sedert april gold in Sudan is door president Ga'afar Mohammed Nimeiry opgeheven. De veldmaarschalk-president deelde dit mee op de vergadering van het bestuur van de enige toegestane partij, de Socialistische unie van Sudan. Vandaag wordt de eerste verjaardag gevierd van de invoering van de Islamitische wet. Sudan heeft overigens een grote christelijke minderheid.



## MENSEN



Op Aruba heeft ROSENDO TROMP zijn veertig jarig jubileum gevierd in het Kowloon restaurant. Hij heracht het feit dat hij 40 jaar geleden in dienst trad bij de Landsradio Telecommunicatie Dienst. Aanvankelijk was hij teletypist maar bekleedt nu de functie van chef operationele zaken in de rang van commies eerste klasse. In 1981 werd de heer Tromp onderscheiden met de ere-medaille in goud verbonden aan de orde van Oranje Nassau. Op de foto wordt Rosendo Tromp gelukgewenst door de Minister van Verkeer en Vervoer Ing. Roland Laeie die hem namens de regering een waardeeringsbrief overhandigt. Hierbij waren ook aanwezig de echtgenote van Tromp, Hoofd Landsradio Karel Vis en collega's.

De actrice BIRGITTE BARDOT wordt vijftig jaar. Ze vindt dit echter niet zo'n leuke gebeurtenis want Birgitte heeft enorme moeite met haar ouder worden. Dat heeft ze kort geleden nog verklaard in een interview. Dat dit niet zomaar een uitspraak is, heeft ze het vorige jaar nog laten merken. De problemen van de ouder wordende vrouw hadden haar zo aangegrepen dat ze trachtte deze op te lossen door zelfmoord. Bardot kreeg grote bekendheid in de jaren vijftig. Ze debuteerde in de film "God schiep de vrouw". Later vertolkte ze nog rollen in meer dan veertig films waaronder in de film "Viva Maria". Birgitte leeft al elf jaar min of meer afgezonderd op een boerderij niet ver van het strand in Saint-Tropez.

MORLEY SMITH is de nieuwe managing directeur van de Caribbeaanse Mercantile Bank op Aruba. In gezelschap van zijn voorganger Vic. Henriquez jr. bracht hij een beleidsbezoek aan Gezaghebber Pedro Bisp. Vic Henriquez is overgeplaatst naar Sint Maarten, waar hij nu werkzaam is bij de bank met dezelfde naam. Op de foto vlnr de heren Bisp, Henriquez en Smith.

De Arubaanse zanger BOBBY FARELL keert naar Aruba terug nadat hij ettelijke jaren in Europa heeft gewoond. Bobby, die triomfen vierde bij de popgroep "Boney M" zegt zijn buik vol te hebben van Europa. In zijn gloriejaren liet hij zijn moeder, broers en zusjes overkomen naar Nederland. Zij wonen momenteel in Enschede en zij

hebben het er in tegenstelling tot Bobby wel naar hun zin. Farell zal dus alleen terugkeren, er zal niemand zijn die hem welkom thuis zal wensen.



Maria Maduro is op Aruba gehuldigd vanwege het feit dat ze 25 jaar in dienst is van het bedrijf Wimco. Ze werd in de bloemetjes gezet door onder andere de algemeen directeur Ru Fijntje. Op de foto vlnr de heer en mevrouw Maduro, directeur Fijntje en Luis Odor die een heildrank uitbrengen op de jubilarisse.

Smoesjes, zal menigene zeggen. Toch houdt de 29-jarige Terry Brown in Oak Hill (West Virginia) vol dat de oorzaak van alle ellende terug te leiden is tot een boterham. Hij zette zijn hap in een HAMBURGER toen hij in zijn auto reed. Hij bleef er bijna in stikken. Op dat moment verslapte zijn aandacht voor hetgeen er op de weg gebeurde. Het slot van het liedje was dat hij de macht over het stuur verloor, een netjes geparkeerd staande wagen ramde en vervolgens tot stilstand kwam in de etalage van een winkel. Schade: ruim 21 mille dollar. Brown kwam er zelf met lichte wondjes van af. Zijn hamburger heeft hij niet meer opgegeten.

Veel extra bewaking was er ingezet toen er voor een grote groep gevangenen in Joliet in de Amerikaanse staat Illinois MODDER-GEVECHTEN van vrouwen als attractie werden opgevoerd. De gevangenis-directie hield er rekening mee dat dit evenement ondanks het onaantrekkelijke modderbad mannelijke gevoelens kan prikkelen en het gaat tenslotte om een groep mannen die van enig contact met het vrouwelijk geslacht is afgesloten voor langere of kortere duur. Het ging redelijk goed, hoewel erg luidruchtig.

brengen van zwaar lichamelijk letsel en fraude. De operatie- en behandelingskosten voor de gebroken vingers en het ziektegedrag waarop de jongens aanspraak maakten, heeft de staat meer dan tienduizend gulden gekost.



MIRIAM RAQUEL KELLY BUCKLEY is op Aruba het nieuwe Hoofd van de Dienst Maatschappelijke Zorg. Het doctoraat in de sociologie behaalde ze aan de Katholieke Hogeschool in Tilburg, waarna ze een jaar werkzaam is geweest bij de gemeente Breda. In 1971 keerde ze terug naar Aruba. Hier trad ze in dienst bij Economische Ontwikkelingen waar ze tien jaar gewerkt heeft. Van 1981 tot 1983 was ze vervolgens werkzaam bij de Lago. Mevrouw Kelly maakt zich ook op andere terreinen verdienstelijk. Zo is ze bestuurslid van de Stichting Middelbaar Onderwijs Aruba, lid van de beroepscommissie voor financiële hulp en van het cultureel centrum Aruba. Ook was zij voorzitter van de FCCA en van de Fundacion Artesania Local.

De Nederlandse jeugdbladen OKKI en TAPTOE, waarvoor vroeger via de scholen op de Antillen ook een abonnement kon worden opgenomen door kinderen, krijgen een herkansing van uitgeverij Malmberg in Den Bosch. De oplage zakte verleden jaar tot 190.000 en dat betekende een verliespost van 2,5 miljoen gulden (ned). Er is een nieuwe opzet gekozen en daarmee wordt gehoopt wel minstens quitte te spelen. De oplage wordt 150.000 samen. De prijs is lager en er komt een katergericht op de onderwijzers die het kunnen gebruiken in de les.

Twee dieven zijn in Den Haag aan het verkeerde adres geweest en tegen de lamp gelopen toen zij een elektrische heggescbaar voor 25 gulden aan een politie-man in burger probeerden te slijten. Die zat rustig te vissen in het kanaal toen hem dat aanbod werd gedaan. De man hield het tweetal aan de praat, maar greep één van hen vast toen hij twee surveillerende collegae om de hoek zag komen. Ze twee bekannten snel dat zij de heggescbaar even tevoren hadden gestolen uit een warenhuis in Delft.

## CURAÇAO AGENDA

WEEKEINDEDIENST EILANDSGENEESKUNDIGEN  
Stads- en 2de distrikt Oost  
29 september 1984 vanaf 08.00 uur t/m 1 oktober 1984 om 06.00 uur: dokter Soliana-Tijn, Sentro Mediko Serioe Fortuna, tel.: 64122; spreekuren: 11.00-12.00/17.00-18.00 uur; spoedgevallen: tel.: 83270.  
(dit geldt voor patiënten van de volgende artsen: mevr. Guerrero, Wilsoe, Da Costa Gomez, Nassy, mevr. Nassy-Tseng, Lutchman, Tseng, Rauchbaar, Braakman, Doran en Pattinaja)

Stads- en 2de district West  
28 september 1984 vanaf 18.00 uur t/m 1 oktober 1984 om 06.00 uur: dokter Soliana-Tijn, Sentro Mediko Serioe Fortuna, tel.: 64122; spreekuren: 11.00-12.00/17.00-18.00 uur; spoedgevallen: tel.: 83270.  
(dit geldt voor patiënten van de volgende artsen: Swart, Roose, mevr. Gollo, mevr. Van der Burgh, mnevr. Braakman, King, mevr. Soliana, Heer-even, Nivillac, Tseng, Rosales-Connission en de bario Sta. Maria).

Derde distrikt Mandabao  
28 september 1984 vanaf 18.00 uur t/m 1 oktober 1984 om 06.00 uur: dokter Schellens, Sentro Mediko Barber, tel.: 641658, 641784; spreekuren: 10.00-12.00/15.00-18.00 uur; spoedgevallen: tel.: 641784.  
(dit geldt voor patiënten van de volgende artsen: Tweed, Vonhögen, Schellens, Botero Duque, Hernandez)

WIT GELE KRUIS (wijkverpleging): Santa Maria 17, tel.: 82947; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag de gehele dag gesloten; de wacht hebben zuster Martina, tel.: 674996 en zuster Martis, tel.: 613563.

BOTICA'S (weekeinddienst)  
zaterdag: Otrabanda: Curaçao, tel.: 623575; Punda: Juliana, tel.: 54500.  
zondag: Otrabanda: del Pueblo, tel.: 625333; Punda: Coromoto, tel.: 613300.

VERLOF BEGRAFENIS  
29 september: E.F. de Campos, Mahumaweg 35.  
30 september: A.I.A. Michel, Saliña 156.

POMPSTATIONS (openingstijden van 08.00-15.30 uur)  
Craz - De Ruyterkade; Isa - Saliña; Van der Dijs - Rio Canario; Canword - Gasparito; Coop. Transport - Colon; Galmeyer - Cerrito; De Lanoi - Santa Rosa; Jansen - Santa Maria; Mauricio - Santa Helena.

DIVERSEN  
TOERISTENSCHIP: 08.00-19.00 uur "The Victoria" (S.J.) - vert. KVK.

IGLESIA PENTECOSTES: 19.30 uur "servicio misionero" - Paraguayweg 10, Santa Maria.

KOMISHON BAN TOPA: 14.00-19.00 uur Ban Topa Festival - Bredestraat, Otrabanda.

ZONDAG  
DIVERSEN  
HONDENCLUB CURAÇAO: hondenshow - Hofli Biesheuvel.

HUIZE WELGELEGEN (Habaai): 12.00-19.00 uur "Ban topa ku nos anshananon" - terrein Huize Welgelegen.

SENTRO MEDIKO. MONTAÑA ABAO: 16.00-18.30 uur "Ban topa ku instanshanan den bario" (informashon i un grupo musikal).

MAANDAG  
DIVERSEN  
MOBIELE BANK: 09.00-10.00 uur te St. Wilibrordus; 10.15-11.15 uur te Soto naast Jula-anaboom; 11.15-12.15 uur Weg Soto/Sta. Cruz naar Lagoen; 12.45-13.45 uur te Lagoen; 13.45-14.15 uur Weg Lagoen naar Knp; 14.20-15.30 uur te Westpunt t/o Jan Christiaan; 16.00 uur ETA Saliña branch.

BIOSCOPEN  
ZATERDAG  
GOLDEN DRIVE-IN: 21.00 uur Beatstreet (musical, alle leeft., f.5.-); 24.00 uur Meisjes, die zich voor nummerjes lenen (sexfilm, 18 jr., f.5.-); CINELANDIA: 19.00 en 21.00 uur Intrusion Cambodia (actiefilm, 18 jr., f.2.75 en f.3.75); 24.00 uur Mantisboxer (Chinees karate-film, 18 jr., f.2.75 en f.3.75).  
ZONDAG  
GOLDEN DRIVE-IN: 19.00 uur Beatstreet; 21.00 uur Starlight one (actiefilm, 18 jr., f.5.-); CINELANDIA: 19.00 en 21.00 uur Intrusion Cambodia.

TELECURAÇAO  
ZATERDAG: 16.30 Telefiesta; 18.00 NBA basketball; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.30 Rikessa universal; 21.30 TC special; 23.00 Sluiting.

ZONDAG: 15.00 Club PTL; 16.00 Musica klasiko; 18.00 Life uitzending OTI Festival antiyas vanuit de studio van TeleAruba; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.30 Three's company; 21.00 Dallas; 22.00 Mundu na bista; 22.15 Wrestling; 23.15 Tempa pa Dios; 23.20 Sluiting.

MAANDAG: 16.30 Cisko Kid; 17.00 Star maidens; 17.30 The Pink Panther show; 18.00 Energy; 18.15 Tio Wanchu i su muchanan; 18.20 Telenovela: Chispita; 19.15 Informe Deportivo; 19.30 Ku RTC na kaminda pa '86; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.30 The big movie; 22.00 Mundu na bista; 22.15 Willem van Oranje; 23.15 Tempa pa Dios; 23.20 Sluiting.

KERKDIENSTEN  
KLOOSTER ALVERNA (Gouv. van Lansbergweg): 10.00 uur hoogmis (Ned).  
BARBER (H. Joseph): zat.: 19.00 uur; zon.: 06.00 en 09.00 uur.  
BRIEVENGAT: zat.: 18.30 uur (Ned); zon.: 10.00 en 18.00 uur.

BUENA VISTA (Birgen Milgarosa): zat.: 19.00 uur; zon.: 09.00 en 19.00 uur.  
CHARO (O.L. Vrouw van Coromoto): zat.: 19.00 uur; zon.: 08.00 uur, 17.00 (Spaans) en 19.00 uur.

GROOT KWARTIER (O.L. Vrouw van Berg Carmel): zat.: 19.30 uur; zon.: 09.00 (Ned) en 18.00 uur.  
JANDORET (O.L. Vrouw van Goede Raad): zon.: 10.00 en 19.00 uur.

HULPKERK BOCA SAMI: zat.: 18.00 uur; zon.: 08.00 uur.  
JANWE (H. Hart van Jesus): zat.: 19.00 uur; zon.: 08.30, 12.00 en 19.00 uur (ned).

KORAAI SPECHT (Goede Herder): zat.: 18.30 uur; zon.: 06.00, 11.00 en 18.00 uur.  
MONTAGNE (H. Dominicus): zon.: 05.15, 08.30 en 19.00 uur.

SERU GRANDI (Fuik): zon.: 17.00 uur.  
OTROBANDA (Santa Ana): zat.: 19.30 uur; zon.: 08.00 en 19.00 uur.

PIETERMAAI (kathedraal): zat.: 19.00 uur; zon.: 06.00, 09.00 en 19.00 uur.  
SANTA FAMIA: zon.: 06.00, 09.00, 11.00 (Engels) en 19.00 uur.

SANTA ROSA: zat.: 18.30 uur; zon.: 07.30, 09.00 en 18.30 uur.  
SAN WILLIBRORDO: zat.: 19.00 uur; zon.: 17.00 uur.

TERRA CORRA: zon.: 18.00 uur.  
SOTO: zat.: 19.00 uur; zon.: 09.00 uur.  
STEENRIJK (O.L. Vrouw van Altagracia): zat.: 07.00 en 19.00 uur; zon.: 08.00, 10.00 (charismatisch) en 18.00 uur.

SUFFISANT (O.L. Vrouw van Fatima): zat.: 18.00 uur; zon.: 09.00 en 18.00 uur.  
WESTPUNT (H. Petrus): zat.: 19.00 uur; zon.: 08.30 uur.

HULPKERK LAGOEN (H. Johannes): zon.: 10.00 uur.  
WISHI (H. Theresita): zat.: 19.00 uur; zon.: 06.00 en 18.00 uur.  
ZUID BONAM (H. Judas Thadeus): zat.: 18.30 uur; zon.: 08.30 en 17.30 uur.

KAPEL MARINEBASIS PARERA: 18.45 uur kpl. Eucharistieviering (Ned. taal).

GEREFORMEERDE KERK (vrijgemaakt, Arowakweg 28): 09.00 uur ds. O.W. Bouwsma; 17.00 uur ds. J.J. Schreuder.

EVANGELISCHE BROEDERGEMEENTE MORAVIAN CHURCH (Mundo Nobo): zaterdagavond 19.00 uur opening feestweek te Mundo Nobo; zondagavond 19.00 uur preekdienst.

## Amigoe

UITGEVERIJ AMIGOE N.V.  
Scherpenheuvel 2 n  
Curaçao N.A.  
Giro 440.000  
Bankrek. nr. 11-07-313  
Algemeen Bank N.V.  
Bankrek. nr. 874.825.10  
Maduro & Curiel's Bank n.v.  
CURAÇAO  
Centrale (alle afdelingen)  
672000

Directie: F.H. Oduber  
Namens Antillean News Holding n.v.:  
R.F. Snow

Hoofdredacteur  
Frans Heilgers  
Overige leden Redactie  
Toon van Dongen, Caroline Thode, Laureen Ravelli-Schenk, Hanneke van Kowwen, Max Stuart (sportverslaggever), Sheila Rhodes (secretaresse), Solange Issett (opmaak) en Ken Wong (fotograaf)

ADVERTENTIE-AFDELING  
Aanname advertenties:  
Maandag t/m vrijdag van 7.30-16.00 uur.

Zaterdag 7.30-10.00 uur.  
Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren voor 3 uur binnen zijn.  
Advertentie-afdeling (acquisitie):  
Ingrid de Maayer, Viola Bernardus en Janny Naaldijk.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 7.30-16.00 uur worden opgegeven: behalve op zaterdag.  
Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag voor 12 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE (ARUBA) N.V.  
Nassaustraat 110.  
tel.: 24333 (drie lijnen)  
Directeur-Hoofdredacteur:  
Jos van der Schoot  
Redakteur: Ramiro Tromp, Ludwina Perez, Djsbe Franken (fotograaf).  
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot en Eileen Landsmark.

BONAIRE  
CORRESPONDENT:  
Hubert Links, Kaya Gobernador N. Debrót 154, tel.: 8627.

SINT MAARTEN  
Abonnement en Advertenties:  
Vance James, kantoor tel.: 2283-3040; huis, tel.: 3072.

SABA:  
Vertegenwoordigster / Correspondente:  
Ruth Hassell, Hell's Gate, tel.: 2265, 2266 (werk) en 2299 (thuis).

ST EUSTATIUS:  
Vertegenwoordigster / Correspondente:  
mevrouw Peggy van de Horde, White-walweg 1.

DEN HAAG  
CORRESPONDENT  
Frans Kok (tel.: 070-614911)

HILVERSUM  
CORRESPONDENT  
B. Jos de Roo en Victor Halkamp, Radio Nederland Wereldomroep (tel.: 035-16151, toestel 319).

UTRECHT  
Frans Croes (fotograaf)

WASHINGTON  
Medewerker: Paul Comenencia (tel.: 202-4623933).

Persagentschappen: ANP en AP.  
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, de Haagsche Courant, de Brabantse Pers.

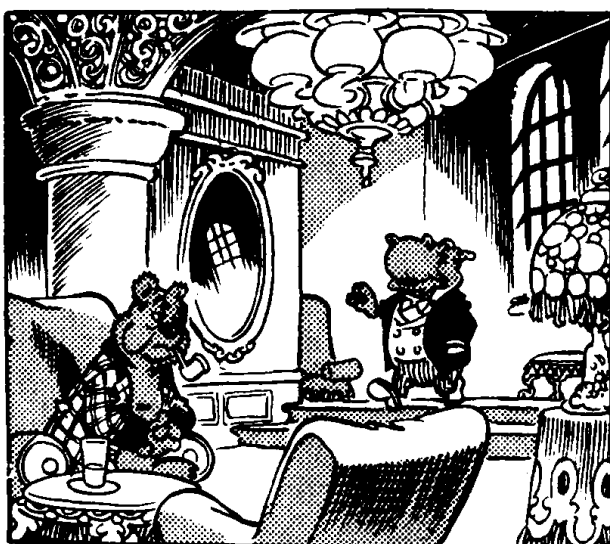
DRUKKERIJ: Rotaprint n.v.  
DISTRIBUTIE (abonnementen)  
Curaçao: Districto n.v., tel.: 70503, 70504 en 70304.  
Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr. 208.000. Maduro's Bank rek. nr. 286.330.08 en ABN rek. nr. 11.15.626.  
Aruba: Massaustraat 110, tel.: 24333.  
Bonaire (Abonnementen en Incasso): mv. A. Wong. Lor. Sing, Noord Saliña.

Losse nummers 50 cent.  
Abonnementprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen veertien gulden per maand.

Buiten Antillen (Nederland):  
NAfl, 80.15 per maand (luichtpost) of NAfl. 24.00 per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen.

## Heer Bommel en de Vergelder

Door Marten Toonder



01576 - De grote verkoper Bigbus werd door zijn ontvoeders in een auto geduwd, en het voertuig voegde zich in de verkeersstroom. Maar omdat het spitsuur was, kwam het niet snel vooruit; en dat was prettig voor Tom Poes. Want die had zich vast voorgenomen om de Vergelder niet uit het oog te verliezen en daarom was hij achter op de auto gesprongen, zoals zijn gewoonte is in dergelijke omstandigheden. Erg gemakkelijk stond hij daar niet, maar gelukkig was de bagageklep los, zodat hij zich vast kon houden.

Nee, dan had heer Bommel het minder moeilijk. Die zat in een van de ledereen leunstoelen van de Kleine Club achter een verfrissend glas; maar toch was ook hij niet gelukkig. Nadat hij had vastgesteld dat Tom Poes geen toezicht meer hield op zijn verkoper, waren zijn gedachten steeds tobberiger geworden, zodat hij tenslotte eenzaam en te vroeg in de Club zat. Maar gelukkig kreeg hij gezelschap van de burgemeester, omdat de raadszit-

ting vroeg was afgelopen.

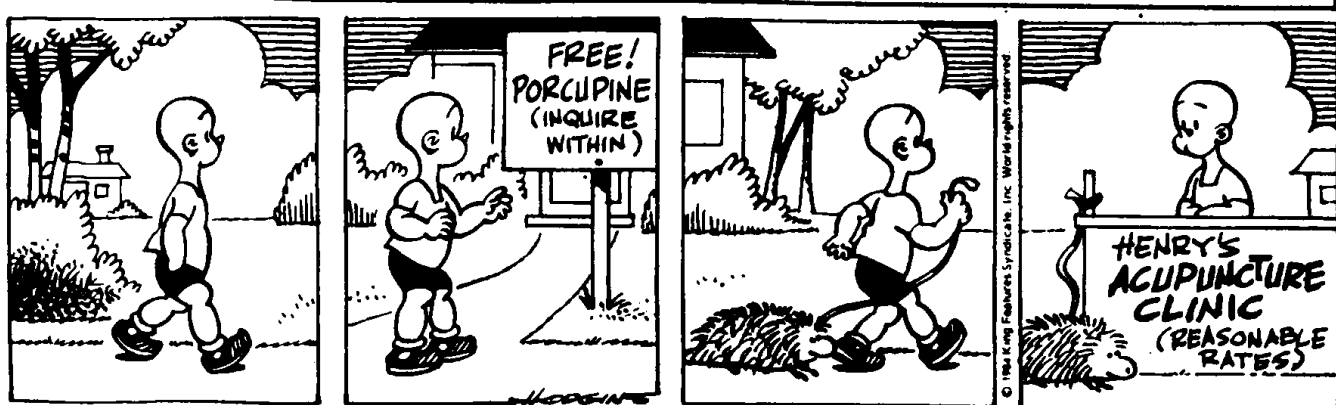
"Navond," sprak deze. "Wat is er, Bommel? Ben je niet lekker?"

"Dat is het niet," zei heer Ollie mat. "Het is de toestand. Het vervel, bedoel ik, waar ik, als zakenheer, hard in werk, terwijl ik tegengehouden word door trage ambtenaren, zodat ik niets kan doen. Op klaarlichte dag ben ik ontvoerd door wetteloze schurken, wist u dat? En ik heb het belang van de stad op het oog, waarvoor welvaart zweeft".

"Het is toch wat," mompelde de magistraat, ontspannen een sigaar opstekend.

"Kijk," hernam heer Bommel. "Ik heb een geweldige uitvinding gedaan. Gekregen, bedoel ik eigenlijk. Daar vloeit geld uit; maar ik ben er ongerust over omdat mijn verkoper er mee op stap is, zodat ik hem eigenlijk kwijt ben, als u begrijpt wat ik bedoel."

## HENRY



## Jim Henson's MUPPETS



## BEETLE BAILEY



## QUINCY



## By Dick Hodgins

## By Mort Walker

## By Ted Shearer



## PARTIJLEIDER MARTINA ZEGT CONSTRUCTIEVE OPPOSITIE TOE

Met name over ALM

# MAN plaatst kanttekeningen bij inhoud regeerprogramma

WILLEMSTAD — De MAN zal een serieuze, constructieve, verantwoordelijke en waardige oppositie voeren op zowel lands- als eilands-niveau. Zij zal daarbij tevens de verleiding weten te weerstaan zich aan partij-politieke praktijken, lokaal bekend onder de naam "politikeria", te buiten te gaan. Dat verklaarde gisteren de MAN-leiding tijdens een persconferentie.

De stelling voor wat betreft het oppositie-voeren, zo zei echter partij-leider Don Martina daarbij, houdt evenwel niet in dat de MAN zich niet kritisch zal opstellen. Met name ten aanzien van het door de coalitiepartijen op lands-niveau samengestelde regeer-programma, heeft de MAN zo haar kanttekeningen. Daar komen een aantal stellingen in voor die niet anders dan als "absurd" kunnen worden betiteld, aldus Martina.

Oud-premier Don Martina, die met ingang van volgende week in zowel de Eilandsraad als de Staten de oppositie zal aanvoeren, liet weten dat zijn partij daarbij als het geweten van de bevolking wil fungeren. De wensen en ideeën die er onder de bevolking leven, zullen door de oppositie tot uitdrukking worden gebracht. Het kabinet zal haar beleid dan ook voortdurend moeten motiveren.

De samenstelling van het kabinet Liberia achtte hij een onjuiste verhouding te hebben. Curaçao neemt daarin als notabene het grootste en ook economisch sterkste eiland met de meeste inbreng voor wat betreft het welvaarts-peil van de Antillen, een relatief zwakke positie in. Voor het eerst in lange tijd beschikt het eiland in de regering over een minderheid aan ministers. Dat is in voorgaande jaren anders geweest, zei Martina, die ook aan de hand van verschillende voorbeelden illustreerde.

Het regeer-programma van het nieuwe kabinet, bestaande uit de Curaçaose partijen PNP en DP, de Arubaanse MEP, de UPB van Bonaire en de DP. Bovendien, bracht de Kaya Thomas Henriquez, in eerste instantie leken de verwondingen die hij daarbij oplep niet van levensgevaarlijke aard te zijn. Gistermiddag kreeg de Centrale post desalniettemin de melding binnen dat de jongen overleden was.

## Aangereden jeugdige fietser overleden

WILLEMSTAD — De negenjarige Rouel Ignacia is gisteren in het hospitaal overleden aan verwondingen die hij oplep in een auto-ongeluk. De jongen werd donderdagmiddag aangereden toen hij als fietser geen voorrang verleende aan een auto op de kruising van de Kaya Thor van der Linde met de Kaya Thomas Henriquez. In eerste instantie leken de verwondingen die hij daarbij oplep niet van levensgevaarlijke aard te zijn. Gistermiddag kreeg de Centrale post desalniettemin de melding binnen dat de jongen overleden was.

principe overeengekomen. Daarin wordt bijvoorbeeld gesproken van overleg over belangrijke beslissingen op financieel-economisch terrein van de regering met Aruba en Curaçao.

In de uitkomst van een dergelijk overleg, zeker wanneer het om markt-beschermende maatregelen zou gaan, heeft de MAN een hard hoofd. Het uitgangspunt bestreed hij niet, verklaarde Martina met nadruk. Maar of zulk overleg uitkomst zou bieden, was nog maar de vraag. Hij herinnerde hierbij aan het feit dat markt-beschermende maatregelen, die circa twee jaar geleden werden afgekondigd en vooral op Curaçaose bedrijven direct van toepassing waren, bij Aruba op enorme weerstand stuitten. Van Arubaanse zijde werden die maatregelen flink tegengewerkt. Hij maakte zich daarom nogal zorgen over, aldus de MAN-leider, dat Aruba de toepassing van eventuele protectionistische maatregelen ten behoeve van Curaçao of de andere eilanden zou trachten te verhinderen indien deze haar minder goed uitkwamen.

Ten aanzien van het hoofdstuk met betrekking tot de Staatkundige Structuur, is Martina van mening dat Aruba er "met een koopje vanaf gekomen is: Curaçao loopt het risico ernstig benadeeld te worden door ondermeer hetgeen er op het gebied van de luchtvaart werd overeengekomen door de coalitie-partners". De deskundigen met wie de MAN-leiding hieromtrent sprak, waren het er allen roerend over eens, verklaarde hij, dat er op de Antillen geen ruimte was voor twee luchtvaart-maatschappijen. Dat zou slechts in het nadeel van de ALM werken. De stelling van de coalitie dat wel voor twee maatschappijen moest worden gekozen omdat het unieverband met Aruba werd afgewezen, was een argument dat Martina met de opmerking "flauwekul" verwierp.

De MAN werd er herhaaldelijk van beschuldigd de unie met Aruba luidkeels te hebben verworpen. Dat was niet geheel waar, ontkende Martina. Hetgeen van de hand gewezen werd als niet werkbaar, was een unie-parlement met alle daarbij behorende instanties. Samenwerkingsvormen bleven daarentegen uiteraard noodzakelijk, is ook de MAN van mening. Hij vond het tijd worden dat de Antillen zich van hun beperkingen bewust worden en beseffen dat verdergaande desintegratie de eilanden gaandeweg steeds economisch zwakker zullen maken. Samenwerking kan per slot van rekening ook door aparte eilanden plaats vinden, merkte hij op. Hij verwes daarvoor naar onder andere de Europese Economische Gemeenschap, waarbij

een groot aantal landen, ongeacht hun staatsrechtelijke status, een samenwerkingsverband aangingen.

Dat er een protocol moet worden samengesteld voor de beide luchtvaart-maatschappijen, zodat er regelingen kunnen worden getroffen om "oneigenlijke concurrentie" te voorkomen, beschouwt de MAN als je reinste onzin. Luchtvaart-maatschappijen zijn nu eenmaal natuurlijk concurrenten van elkaar. Dat zou ook voor de twee Antilliaanse maatschappijen opgeld doen. Het was al net zo ridicuul als bijvoorbeeld te proberen concurrentie tussen de maatschappijen Avianca en Viasa te willen voorkomen. Bovendien vervoert de ALM niet het eiland Aruba, maar Arubaanse passagiers. Het is nonsens te stellen dat daarvoor aan Aruba betaald zou moeten worden.

MAN-lid Winston Lourens hield evenzo de stelling dat op de Ronde Tafel Conferentie overeengekomen zou zijn dat ABC-Commuter de gezamenlijke luchtvaart-maatschappij zou worden. Daar klopte geen jota van, liet hij duidelijk blijken. Betico Croes zelf verklaarde tijdens de RTC dat wanneer hij het over een gezamenlijke luchtvaart-maatschappij had, hij op de ALM doelde, besloot Lourens.

## Voorzitter Raad van Bestuur:

# Barclays heeft hoop voor toekomst Curaçao

WILLEMSTAD — "Wij geloven dat Curaçao zowel een verleden heeft als een toekomst. Wij geloven dat een eiland in het Caribisch Gebied dat een levensstandaard heeft bereikt als hier het geval is, de talenten en het doorzettingsvermogen heeft die naar voren kunnen en zullen komen", aldus Joseph Horngrad, voorzitter van de Raad van Bestuur van de Barclays Bank op de Nederlandse Antillen tijdens de opening van hun nieuwe filiaal gisteravond.

Op de parkeerplaats voor het nieuwe gebouw, waarin 5,5 miljoen gulden werd geïnvesteerd, sprak Horngrad de vele aanwezigen toe, waaronder de gouverneur en zijn vrouw, minister-president Maria Liberia Peters en de minister van Financiën, Gilbert de Paula.

Joseph Horngrad stelde dat een internationale bank zoals de Barclays Bank een belangrijke rol kan spelen in de verdere ontwikkeling van Curaçao en de rest van de Nederlandse Antillen. "Laten degenen met twijfels over de economische toekomst en levensvatbaarheid van dit eiland, de investering in de toekomst door een van de grootste banken ter wereld, goed overdenken."

Tijdens een eerder die middag gehouden persconferentie maakte de general manager van de Barclays Bank op Curaçao, Charles Mabon, bekend dat per 1 januari 1985 de status van de bank wordt veranderd. Op die dag wordt de bankmachtiging van de "Barclays Bank of the Netherlands Antilles" officieel overgedragen aan de houdster-maatschappij van de Barclays Groep. Hiermee wordt de naam veranderd in "Barclays Bank PLC". Deze lokale verandering valt samen met soortgelijke wijzigingen over de hele wereld. Al-



WILLEMSTAD — In landhuis Morgenster hield de politieke partij MAN — die nu zowel op eilandelijk als centraal niveau de oppositie voert — een persconferentie. Daarin leverde het partijbestuur commentaar en kritiek op het regeer-akkoord van het nieuwe kabinet.

Op de foto vlnr partij-voorzitter Reintje Martina, oud-premier Don Martina, oud-gedeputeerden Jules Eidsen en Willie Franco, ex-minister Harold

Anastasia en Statenleden Richie Brazier en Anton Zimmerman.

## Mr. Fred Wiel en inspekteur Troeman:

# Bestrijdings-eenheid niet rendabel op kleine schaal

WILLEMSTAD — "Het zal moeilijk zijn, om ingeval van kleinschaligheid zoals die van onze eilanden, te kunnen rekenen op de effectiviteit naar redelijke maatstaven van eigen bestrijdings-eenheden". Aldus verklaren de politie-inspecteurs Wiel en Troeman in het informatieblad Focus van het Korps Politie Nederlandse Antillen.

Deze verklaringen zijn in het kader van gerezen voorstellen voor het instellen van eigen bestrijdings-eenheden, in verband met de recente kaping van een Venezolaans lijnvlucht. Onder andere werd door hoofdcommissaris Johan Oldenboom een nota opgesteld voor dergelijke eenheden, waarin ondermeer de mogelijkheid geopperd wordt voor het afvaardigen van korps-

personeel voor het volgen van specialisatie-cursussen in de misdaadsbestrijding c.q. vliegtuigkapingen.

De vraag of er juist gehandeld is met het inzetten van buitenlandse politie-eenheden beantwoorden Wiel en Troeman bevestigend, "mits de politieambtenaren niet anders dan onder strikte leiding en verantwoordelijkheid van Nederlands-Antilliaanse autoriteiten optreden en daarbij fundamentele menselijke rechten niet aantasten". Dit alles uiteraard binnen de perken van de Nederlands-Antilliaanse wettelijke regelingen.

Verder buigen deze twee korpsleden zich over de mogelijkheid dat de Antillen eigen eenheden instellen voor het optreden in geval van vliegtuigkapingen. Als interessant achtergrond-gegeven moet daarbij rekening gehouden worden met het feit dat gedurende de laatste vijftien jaar zich vier gevallen van vliegtuigkapingen voorgedaan hebben in de Nederlandse Antillen (Aruba en Curaçao). Deze kapingen deden zich voor met tussenpozen van minimaal twee en maximaal zeven jaar.

Het opleiden, paraat houden en bijscholen van dergelijke eenheden kost erg veel geld. "Nochtans is het verdedigbaar dat het voor de belangrijkste eilanden van de Nederlandse Antillen wenselijk zou zijn om te beschikken over enig politie-personeel dat 'ingeschoten' is op het gebied van de tactische bestrijding van verschijningsvormen van terrorisme", verklaren Wiel en Troeman. Zij denken dat dit personeel dan in voorkomende gevallen ingezet kan worden in de "meer gematigde" gevallen als gijzeling, ontvoering en overvallen op kleine schaal.

In voorkomende gevallen zal voorts een tactische anti-terreurgroep, al of niet bij gestaan door een buitenlandse eenheid, niet zelfstandig en vrij kunnen en mogen handelen. Zij zal direct gedirigeerd moeten worden door een multi-disciplinair commando-centrum dat zich op zijn beurt moet richten naar het beleid van een afstandelijk opgestelde,

hoogste beleidscentrum in het land dat de politieke en strategische beslissingen voor zijn rekening neemt", aldus de twee korpsleden.

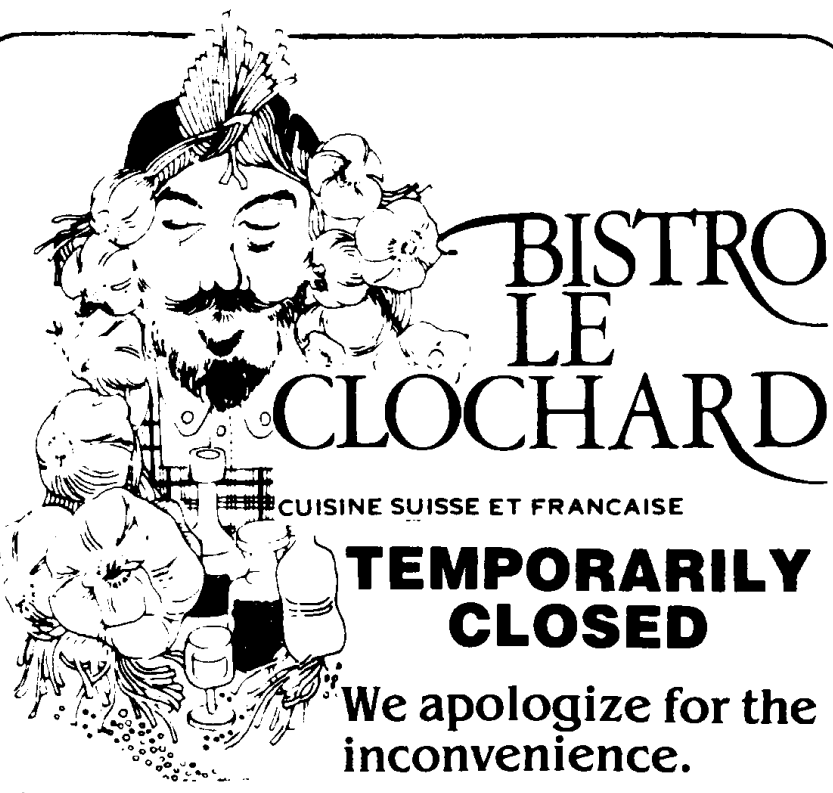
De beste bestrijdingsvorm vinden ze evenwel de "planmatige, oorzaak-gerichte preventie: preventie door strafbedreiging blijkt weinig effect te hebben". Uitermate doeltreffend, alhoewel moeilijker haalbaar vinden ze het richten van de preventie op het wegnemen van de omstandigheden die tot terroristisch gedrag kunnen leiden.

## ALM-toestel tot uitwijken gedwongen

WILLEMSTAD — Het ALM-toestel dat gisteravond vanuit St. Maarten met bestemming Curaçao vertrok moest door een "Bird-strike" in een van de motoren uitwijken naar San Juan, Puerto Rico. De passagiers zullen in de loop van vandaag naar Curaçao vervoerd worden.

Net nadat het toestel van St. Maarten was opgestegen, bleek dat er enkele vogels in een der motoren waren gevlogen. Hierdoor viel de motor uit zodat de piloot besloot uit te wijken naar Puerto Rico. De exacte schade is nog niet bekend, geschat wordt wel dat het enige duizenden gulden gaat kosten.

Naar de Amigoe van morgen van de ALM vernam, is er gisteravond een gewijzigd programma opgesteld waardoor alle vluchten in het weekend veranderen. Dit om het uitvallen van het toestel op te vangen.



OUR FULLY EQUIPPED MEETING-ROOM IS OPEN.

ON YOUR REQUEST AND AT YOUR SERVICE ALL YEAR ROUND FROM SUNDAY TO SUNDAY. WITH FRIENDLY PEOPLE TO ORGANIZE ALL YOUR MEETINGS AND RENDER THE SERVICE YOU DESIRE.

Feel free to visit us during office hours at:

**Aimée's Atelier**

Colon Shopping Centre - Unit 135-137 or call us by telephone 625242.

IT WILL BE A PLEASURE TO SERVE YOU

VOOR VERKOOP, INSTALLATIE, ONDERHOUD EN VRIJBLIJVEND ADVIES V.W.B. UW T.V. ANTENNE

bel:

WINEGARD TELEVISION SYSTEMS

MASTER ANTENNE & ELECTRONICS N.V.

TEL.: 78902 of 44879

ook tijdens het weekend en 's avonds

## Onze ongeëvenaarde

# UITVERKOOP

met drastisch verlaagde prijzen

begin **MAANDAG 1 OKTOBER.**

new **amsterdam store**

Kom en profiteer!!

Breedestraat 37 - Punda

The New Amsterdam Store Breedestraat 37 Punda



Ontvangen: katoenen jumpsuits, ceintuurs en leuke bijouterieën.

Boutique CHIC

Winkelcentrum Brevengat tel.: 76055



## Voor bezit 3 gram cocaïne twaalf weken gevangenis

ORANJESTAD — Terzake het bezit van drie gram cocaïne werd de 21-jarige man A.P. vrijdag veroordeeld tot een gevangenisstraf van 12 weken, waarvan 5 weken voorwaardelijk met een proeftijd van twee jaar en aftrek van voorarrest. Beklaagde, die op 7 augustus ingesloten werd, mocht door deze veroordeling gisteren reeds naar huis, daar hij de 7 weken reeds achter de rug heeft.

De cocaïne werd aangetroffen in de bar, die door beklagde gedreven wordt. P. verklaarde dat hij onder pressie op de politiewacht had verklaard dat de cocaïne voor verhandeling bestemd was, nadat hem was voorgenomen dat hij vlugger naar huis zou gaan. Tegenover de rechter-commissarissen gisteren ter terechtzitting stelde hij echter dat de cocaïne voor eigen gebruik was. De officier van Justitie paste in zijn eis de standaardstraf toe voor bezit van een dergelijke hoeveelheid cocaïne, te weten een gevangenisstraf van 3 maanden met aftrek van voorarrest.

Beklaagde P. werd verdedigd

In Center LL

## Rotary ongeslagen kampioenen

ORANJESTAD — Van tournament director, Rosa Winklaar, werden de eindcijfers ontvangen van de afgelopen competitie van de center little league. Der ranglijst van de ploegen is als volgt: 1. Aruba Rotary (ongeslagen kampioen met 12 gewonnen, 0 verloren), 2. Concorde hotel and casino (9-3), 3. Champion sparkplug (7-5), 4. Lipton's tea (6-6), 5. Libby's (4-8), 6. Aruba video center (3-9), 7. Charlie's star (1-11).

De 10 batters met het beste slaggemiddelde, zijn: Francis Krozendijk (Rotary) en Ivan Croes (Concorde) Champion batters met een .636 gemiddelde, Roland Erasmus (Video, .560), Ludwin Dabian (Rotary, .526), rene Willems (Rotary, .517), Rudley Davelaar (Concorde, .500), Victor Simon (Rotary, .500), Eugenio Kock (Charlie's, .500), Raymond Davelaar (Champion, .500) en Juburney Davelaar, .484).

De pitchers met de beste resultaten: Robert Thiel (Rotary, 5 gewonnen, 0 verloren), Rene Willems (Rotary, 3-0) en Emilio Berlis (Lipton's, 3-0). De meeste homeruns werden geslagen door: Ivana Croes (Concorde, 6 homeruns), Rene Willems (Rotary, 3), Victor Simon (Rotary, 3) en Francis Krozendijk (Rotary, 2).

door mr Hans Sjiem Fat, die onder meer stelde dat de aanwezigheid van P. in de familie-bar dringend nodig is, daar beklagde twee jaar geleden het beheer over de bar heeft overgenomen van zijn vader, die ziek en oud is en in feite niet meer mag werken. Voorts dat de beklagde een "first offender" is en geen recidivist. De raadsman verzocht de rechter rekening te willen houden met deze omstandigheden.

## Dood geschrokken

DIEREN — Een zwevende ballon die aan lager wal dreigde te geraken heeft een stel varkens in Dieren, Nederland, de schrik van hun leven bezorgd. Toen de ballon te laag kwam te zweven moesten de ballonvaarders de hetteluchtbrand in werking stellen om weer in hogere sferen te kunnen komen. Deze brander veroorzaakte zo'n lawaai dat de varkens de schrik

in hun poten kregen en het begaven. Zij stonden niet meer op. Een paar paarden in de omgeving van het ballonnenavontuur kwamen er beter van af. De ballon joeg de paarden wel in het prikkeldraad van de wei, maar dat waren ook de enige kleerscheuren welke de dieren opliepen. Een schrale troost voor de eigenaar van de varkens welke zich dood schrokken is dat de ballonvaarders toen zij eenmaal waren geland een proces-verbaal kregen wegens hun vreemde capriolen.

## Elaine weer motorpech

ORANJESTAD — Opnieuw is de motorboot Elaine op zee in moeilijkheden gekomen. Kort geleden kwam Elaine in het nieuws toen de boot op weg van Curaçao naar Sint Maarten motorpech kreeg en afdreef naar het rif voor de kust van de Lago. De maatschappij Bosch kwam er toen aan te pas en bracht de boot en bemanning veilig aan wal.

Gistermorgen om half tien vertrok de boot met zes bemanningsleden uit de haven van Oranjestad. Kort na het middaguur werd bericht ontvangen door de haven-autoriteiten dat de boot weer motorpech had. Negen mijlen uit de kust van Aruba verleende Bosch wederom assistentie en omstreeks vijf uur kwam de Elaine in de haven aan. Voordat de boot nu weer naar Sint Maarten vertrekt zullen eerst de nodige motor-reparaties verricht moeten worden.

## BOULEVARD THEATRE:

Friday September 28 at 12.00 p.m.  
Saturday September 29 at 12.00 p.m.

\*\*\*\*\* MIDNIGHT \*\*\*\*\*

## "BABY BLUE"

ENTRANCE: FLS. 5.00

ADMISSION: 18 YRS.

## Geld, sieraden, video apparaat gestolen

SAN NICOLAS — In het afgelopen weekeinde constateerde het recherchebureau dat de dieven weer wakker zijn geworden en erg actief zijn. In een winkel te Sero Preto verwijderde men een ijzeren deur om toegang te krijgen en namen vanonder de toonbank een geldtas inhoudende 1200 gulden en 700 dollars. Voorts werd een hoeveelheid

gouden sieraden weggenomen. Het bleek dat de eigenaars op de achterporch televisie aan het kijken waren.

Vanuit een woning in de Pastoor Hendrikstraat gingen onbekenden er met diverse goederen/ artikelen vandoor, waaronder een video-recorder van 1950 gulden. Een raam aan de achterzijde van de woning werd verbroken.

De werknemer A.T. deed aangifte van diefstal van een zaagmachine van 425 gulden die uit zijn werkplaats weggenomen werd.

## Proficiat



aan de politie  
met de

## 35ste verjaardag

Dank voor Uw inzet en werken.

## WONGCO

Oranjestad

San Nicolas

**Oktoberfest**  
**Heidelberg**  
Aruba's First German Restaurant

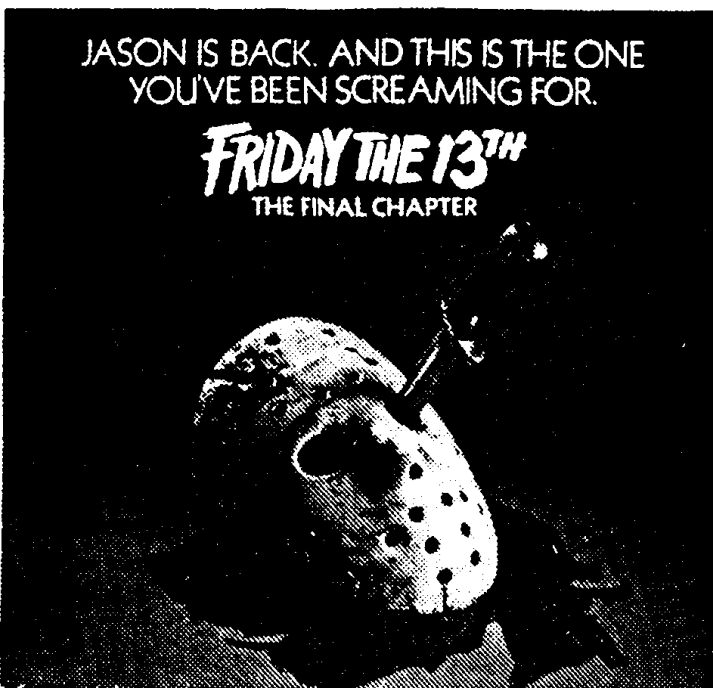
OPEN: 6-11 P.M. SUNDAY: 5-11 P.M.

**OKTOBER: 5, 6, 7**  
**OPEN BUFFET**  
WITH  
5 kinds of german sausages  
roast pork, smoked pork loin,  
sauerkraut, brezel, salad.  
\$18.- P.P. BEER, WINE  
Telephone: 26888 - 33020

**ORQUESTA**  
**HARMONICO ARUBANO**

## BOULEVARD THEATRE:

Friday September 28 thru  
Thursday October 4 at 8.30 p.m.



## FRIDAY THE 13TH - final chapter

ENTRANCE: FLS. 5.00

ADMISSION: 18 YRS.

## JA

Ik wil ARSCA  
helpen met  
**ARSCA Teleton**  
op 7 oktober 1984

Naam: .....  
Adres: .....  
Mijn bijdrage is: f.....

- ( ) bijgaand cheque  
wordt gestort op ARSCA-rekening  
bij:
- ( ) A.B.N.
- ( ) Barclays Bank
- ( ) Caribbean Mercantile Bank
- ( ) Verzoeker bijdrage af te halen.

Andere hulp die ik wil geven:

- ( ) Levensmiddelen ( ) Meubelen  
( ) Kleding ( ) Schoenen

Stuur dit ingevulde formulier aan:

ARSCA Torenstraat 1, San Nicolas  
of Postbox 230, Oranjestad.

## DRIVE-IN THEATRE

Friday September 28 at 8.30 & 12.00 p.m.  
Saturday September 29 at 8.30 & 12.00 p.m.  
Sunday September 30 at 9.00 p.m.



## "RETEN DE CATIA"

ENTRANCE: FLS. 4.00

ADMISSION: 14 YRS.

## ARUBA DAILY

## ENTERTAINMENT

**Aruba Palm Beach**  
HOTEL AND CASINO

### TONY DARROW & DONNA CELLINI

Galactica Discotheque Nightclub  
at 10.00 p.m. and 12.00 p.m.  
accompaniment by the "Third  
Dynasty" our houseband

"The Golden Notes" - Local band  
Friday - Saturday

Galactica Nightclub 10.00 p.m. - 1.30 a.m.

Sunday: 1-5 Poolbar:  
**LOS CACIQUES**

Rembrandt Dining Room closed

**T.F.C. BAND**  
Two Shows Nightly  
- STELLARIS SUPPER CLUB -  
Dinner Seatings 7:30 - 8:00 pm  
- LE CLUB LOUNGE -  
Midnight Show 12:00 mn  
Covercharge: 2 drinks minimum  
per person  
For Reservations call: 24500  
Social Hostess, ext. 9  
Stellaris Supper Club, ext. 8

Gezellig uit gaan eten dit weekend,  
dan natuurlijk naar

### Restaurant

**CATTIE O'BRYEN**  
Nu speciaal voor de JOGGERS  
achter ons restaurant van 5.00 tot  
7.00 uur

### SALADBAR

tegen speciale prijzen

### HAPPY HOUR

nu van 18.00 tot 19.30 uur

Telefoon: 22977 of 27833

**PIZZA PUB**  
L.G. Smithboulevard 154 -  
Tel.: 29061

Gezellig voor Italian Pizza's, sub-  
marines, Mexican specialties,  
early breakfast -  
ocean view terrace.  
In weekend, van vrijdag t/m  
zondag tot 3.00  
des morgens  
geopend.

## Holiday Inn

Aruba  
**PALMBEACH SUPERCLUB AND LOUNGE**

Gespecialiseerd in nostalgisch entertainment

## BREAK DANCE FEVER

**Ocean**  
Ocean restaurant

Arendstraat 124 - tel. 28207  
/ COCKTAIL LOUNGE

Restaurant met Chinese en internationale keuken.  
Geopend van 11.00 tot 2.30 n.m. en 6.00-11.00 des avonds  
NIEUWE GEZELLIGE COCKTAIL LOUNGE  
met SATELITE TELEVISIE - gezellige sfeer - uitgebreide bar.  
Geopend iedere dag vanaf 5.00 uur.

Dit weekend gezellig uitgaan????



Vanavond vanaf tien uur gezellig  
dansen in onze disco.  
Toegang gratis. Alle soort muziek.  
Morgen zondag: vanaf 7.00 uur  
geopend.  
Alle drinks in happy hour style  
alleen f.3.00 met uitzondering  
van cocktail, Disco in Anoransa  
style. Toegang gratis.

## DRIVE-IN THEATRE:

Sunday  
September 30  
at 7.00 p.m.  
MATINEE



## 'The Lord of Rings'

ENTRANCE: FLS. 2.-  
ADMISSION: ALL AGES.

## BOULEVARD THEATRE:

Sunday  
September 29  
at 6.00 p.m.  
MATINEE



## 'La noche de las narices frias'

ENTRANCE: FLS. 3.00  
ADMISSION: ALL AGES

nu 2x per week  
"non-stop"  
naar suriname  
met de ALM

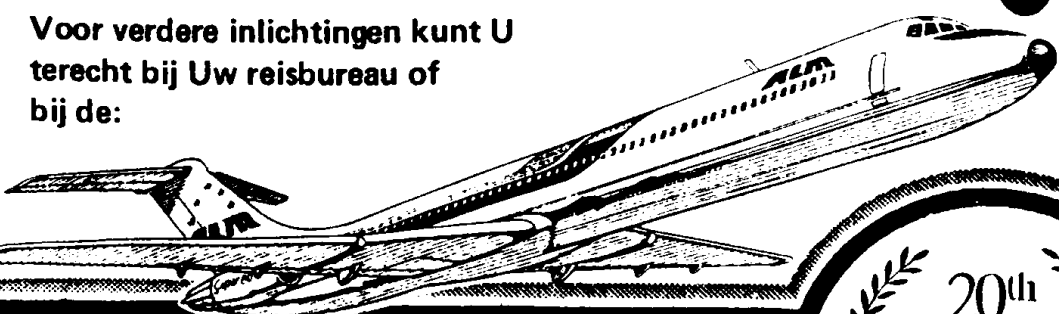
FLS. **702,-** P.P.  
30 daags retour

VERTREK:

AANKOMST:

WOENSDAG	10.00 v.m.	13.25 n.m.
VRIJDAG	16.05 n.m.	19.30 n.m.

Voor verdere inlichtingen kunt U  
terecht bij Uw reisbureau of  
bij de:



**ALM**  
ONZE LUCHTVAARTMAATSCHAPPIJ

suriname

20th  
Anniversary  
ALM  
1964-1984



## ARUBA AGENDA

LOSSE NUMMERS OP Aruba dagelijks verkrijgbaar bij:

ORANJESTAD: Zepp Wever, La Fama en Piel Soda Fountain.

NOORD: Panaderia Turibana.

SAN NICOLAS: Nicolas Store; Van Dorp in Americana; Holiday Inn Drugstore en Van den Berg Giftshop in Dr. Horacio Oduber Hospitaal.

KANTOORUREN: 08.00-12.00 / 14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

Telefoon: 24333 (drie lijnen).

Voor spoedgevallen na kantoor tijd: 21639, 22950 en 22316.  
Pageboy: 027-774 en 027-845.

Bankrekening: 248-1 Barclays Bank.  
Taxicentrale: 24 uur per dag, tel.: 22116 of 21604.

POLITIE: 100.

ALARMCENTRALE: 115.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag voor 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

**Nu 2 liter flessen**

**PEPSI 7up**

geen statiegeld, goed voor feesten, sport en spel, ieder moment van de dag. Vraag Uw kruidenier.

**Nú ook DIEET SEVENUP**

**Victoria Bottling Co.**

**BIOSCOPIEN**  
BOULEVARD THEATER: 20.30 uur *Friday the 13th* (18 jr.); 24.00 uur *Baby Blue* (18 jr.)  
DRIVE IN: 20.30 en 24.00 uur *Reten de cama* (14 jr.)

**BOTICA'S**  
ORANJESTAD: Aruba, tel.: 21081;  
SAN NICOLAS: San Nicolas, tel.: 45712.

**WACHTREGELING doktoren** (Oranjestad, Sta Cruz, Paradera en Noord): dokter B.A.R. Henze, Kaya Magney 5, tel.: 24783; San Nicolas en Savaneta: dokter O.L. Ponce, Centro Clinica San Nicolas, tel.: 48833.

**BOUTIQUE A STAR IS BORN**

Wilhelminastraat 2 (naast Kleine Prot. Kerk)  
Telefoon 25759  
Geopend van 9.30-12.00 en 2.00-6.00

**ALLES VOOR KINDE-RENNEN tot 10 jaar**  
Enorme keuze, laatste stijl, en mode.  
Voor een gebroedertje, doopfeest of verjaardag. **GEEF EEN GESCHENKEN** van A Star is born.

**WIT GELE KRUIS:** Oranjestad: tel.: 23168; Noord: tel.: 23425; Santa Cruz en Paradera: tel.: 28288 / 25543; Savaneta en Brazil: tel.: 47020 / 48301; San Nicolas: tel.: 45906; Dakota: tel.: 29008 (wijkgebouw), 24444 (kantoor).

(voor brandgeval, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmentrale op te bellen, tel.: 115).

**DIVERSEN**  
FLIGHT INFORMATION CENTRE: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informatie via verkeersstoren.

**ESSO SERVICE CENTRE** (Oranjestad): 24.00 uur per dag geopend (alleen gesloten op zondag 20.00 uur tot maandagmorgen 07.00 uur).

**DOKTER HORACIO OUBER HOSPITAAL** (tel.: 24300): bezoeken 15.00-15.45 / 18.30-19.30 uur.

**ALLIANCE FRANÇAISE D'ARUBA:** iedere maandag van 19.30-20.30 uur cursus voor gevorderden; dinsdag van 19.30-20.30 uur conversatielessen; woensdag van 19.00-20.00 uur cursus voor beginners - Colegio Arubano.

**VERKIEZING:** 20.30 uur Miss Tanga Aruba - Ballroom, Aruba Palm beach hotel.

**SPORT**  
NIGHT CAR RALLY: start 19.00 uur A.K.I. - Club Caiqueto.

**ASV TRAPPERS:** 20.30 uur bingo drive - clubgebouw.

**VOETBAL:** 20.00 uur La Fama vs SLI - Lago Sportpark.

**SPORTAKTIVITEITEN KPNA** (tj. 35-jarig bestaan): 19.30 uur basketbal - POVA baren; 22.00 uur Sociale bijeenkomst v.d. clubs.

**ZONDAG BIOSCOPIEN**  
BOULEVARD: 18.00 uur *La noche de las narices finas*; 20.30 uur *Friday the 13th* (18 jr.)  
DRIVE IN: 19.00 uur *The lord of rings* (all); 21.00 uur *Reten de cama* (14 jr.).

**DIVERSEN**  
COLEGIO CRIS O. BRASIL: 10.00-16.00 uur bakesale met vioolmarkt.

**VOETBAL**  
16.00 uur Jong Aruba vs Ind. Car - NSC terrein; Arsenal vs Riverplate - Wilhelminastadion.

**BASKETBALL:** 16.30 uur (Jrs. kl.): "Sixers" Gold Crown vs Don Bosco "R"; 17.30 uur SV Aguilas vs Adam Chichets - Sportcentrum San Nic. Idefe.

**ASV TRAPPERS:** 14.30 uur biljartoernooi: Kwint Inn vs Femins - clubgebouw.

**ARUBA DOMINOBOND:** 14.00 uur Noord Stars vs CS Paradera - Dep. Stadion; Trappers vs Old Parr - Sportboys.

**ARUBA ROTARY BASEBALL TEAM:** vanaf 09.30 uur softballwedstrijden - veld Caribe.

**SPORTVER:** "LA FAMA": vanaf 09.30 uur softballwedstrijden - veld Savaneta.

**CIRCUITO DEPORTIVO:** vanaf 10.00 uur bush league party (softbal) - Kibaima ballpark.

**VOLLEYBALL:** 13.30 uur (heren B.kl.): Rapid Wegenbouw vs CBTL; 14.15 uur (heren B.kl.): CBD Ant Photo vs CBN; 15.00 uur (dames A.kl.): Burger King vs Caiqueto - Sporthal.

## Zeilschip overnacht bij Rogers Beach

SAN NICOLAS — De Lagopolitie constateerde dat in de baai te Rogers Beach een verdacht zeilschip voor anker lag. De politie en douane recherche gingen erop uit en kwamen bij het 40 voet lang zeilschip Chorombo, varender onder Curaçaose vlag. De kapitein C.S. (47) verklaarde dat hij samen met de twee bemanningsleden C.J. (38) en M.F. (42) de hele dag ten oosten van Aruba aan het vissen was. Toen het donker werd kon men niet terug naar Curaçao en besloten werd de nacht bij Rogers Beach door te brengen en de volgende dag terug te gaan.

## Cabana-domino-slot

TANKI LEENDERT — Morgenmiddag om twaalf uur wordt de grote finale gespeeld van het Cabana-Catiri dominotoernooi. Deze wedstrijd gaat tussen eerste finalist Happy Time en de winnaar van de gisteravond gespeelde wedstrijd van de Antilliaanse handel — Urataka. De wedstrijd en de activiteiten daarom heen zullen vanaf 12 uur door Radio Carina worden uitgezonden.

SOFTBALL: (Copa Han Steenhuizen): vanaf 10.00 uur - Astros ballpark.

DOMINO: 12.00-17.00 uur torneo di Amistad - Cabana Catiri (Amstel take away).

MAANDAG DIVERSEN  
WIT GELE KRUIS (consultatiebureau's) zuigelingen bureau  
09.30-12.00 uur te Paradera.  
(peuter- en kleuterbureau's worden voortaan volgens afspraak gehouden)

ROTARY: 18.30 uur dinner meeting - Trocadero.

ZWEM- EN WATERPOLO CLUB (Aruba Marlins): 16.00-17.00 uur te Pova-bad.

LIGADIMARIA (San Nicolas): iedere maandagochtend van 08.00-12.00 uur kan pakjes Ayudo Social opgehaald worden - Milagrosa Center, Theresiastraat 6.

LIGADIMARIA (San Nicolas): iedere maandagochtend van 08.00-12.00 uur kan pakjes Ayudo Social opgehaald worden - Milagrosa Center, Theresiastraat 6.

TIENDA DI LEY: 18.30-20.30 uur spreken a/d Beatrixstraat 31.

INSTITUTO DI CULTURA  
18.00-21.00 uur tent, weken van Colombiaanse schilders Piedad Bernal.

EILANDSRAAD: 08.00 uur openbare vergadering.

KORPS POLITIE NA: 08.00 uur oecumenische mis - binnenplaats politiebureau, San Nicolas; open house - Oranjestad en San Nicolas; mars (S.N.); kransegging; mars (Oranjestad).

MOKO ZOO RANCH open voor het publiek: zaterdag 13.00-18.00 uur; zondag 10.00-16.00 uur.

MUSEO HISTORICO ARUBANO: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/16.00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.

BUREAU VOOR LEVEN- EN GEZINSMOELIJKHEDEN (Zuidstraat 7A, tel.: 23145): open maandag t/m vrijdag van 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.

STICHTING TOT BEVORDERING VERANTWOORD OUDERSCHAP (Famia Plana): dagelijks van 08.00-12.00/13.00-16.00 uur - Medical Centre, Bernhardtstraat 75, San Nicolas, tel.: 48833, toestel 219/225.

Bij de praktijken in het Wit Gele Kruisgebouw: dinsdag 10.00-12.00 uur te Noord 66, tel.: 23425; 13.00-14.00 uur te Oranjestad, Koningstraat / Emmastraat, tel.: 23168; woensdag: 13.00-15.00 uur te Santa Cruz 39C, tel.: 28288; donderdag: 10.00-12.00 uur te Pampoenstraat 15, Dakota.

Centro di Barrio Dakota, Pampoenstraat 19, tel.: 23822; donderdag: 08.00-10.00 uur.

Club Caiqueto, Paradera 47A, tel.: 24280; dinsdag: 08.00-10.00 uur.

OPENBARE BIBLIOTHEEK (Oranjestad): openingstijden maandagmiddag van 14.00-18.00 uur; dinsdag- en vrijdagmiddag van 14.00-17.00 uur; woensdag van 08.00-18.00 uur.

FILIAAL SAN NICOLAS: openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-12.00/13.30-17.30 uur; dinsdag van 13.30-17.30 uur; donderdag de hele dag gesloten.

BIBLIOTHEEK CENTRO DI BARIO DAKOTA: dinsdag en vrijdag van 16.00-20.00 uur geopend.

SHASA (Stichting Hulp aan Slechtthorenden Aruba), Engelandstraat (Lionsgebouw 1/o Eagleclub), is dagelijks geopend van 08.30-12.00/13.00-16.30 uur.

**TELEARUBA**  
ZATERDAG: 17.00 Dance fever; 17.30 Jacques Cousteau; 18.30 Instituto di cultura; 19.00 Programa di Gobierno Central; 19.30 The A-Team; 20.30 National Geographic; 21.30 35 Anja existencia Cuerpo Policial; 22.00 Estreno; 23.30 Sluiting.

ZONDAG: 17.00 Club PTL; 18.00 Special program; 20.00 Show-time; 21.00 Three's company; 21.30 NBC Sportworld; 22.30 Sharing the faith; 23.00 Sluiting.

MAANDAG: 17.30 Children program preview; 17.45 Star Maidens; 18.15 He man and masters of the Universe; 18.45 Telenovela: Chispita; 19.30 Programa Misa Katolika; 19.45 Gubernacion; 20.00 Mundo Deportivo; 21.30 L'Chaim; To Life; 22.53 Telenovelas (repeat); 22.20 Sluiting.

**KERKDIENSTEN**  
BRASIL: 09.00 en 19.00 uur.  
DAKOTA: (zat.: 19.00 uur), 08.00 en 19.00 uur.

EMANUEL KAPEL: (zat.: 19.00 uur).

NOORD: (zat.: 19.00 uur), 07.30 en 18.00 uur.

ORANJESTAD: (zat.: 19.00 uur), 06.30, 10.00, en 19.00 uur.

PARADERA: (zat.: 19.00 uur), 10.00 en 17.30 uur.

POS CHIKITO: 08.00 uur.

SAN NICOLAS: 08.30 en 18.30 uur.

SANTA CRUZ: (zat.: 19.00 uur), 06.30, 09.00 en 18.30 uur.

SAVANETA: (zat.: 19.00 uur), 17.30 uur.

TANKI LEENDERT: 09.00 uur.

PROTESTANTSE KERKDIENSTEN  
ORANJESTAD: 10.00 uur ds A. van den Doel (crèche en zondagsschool).  
PIEDRA PLAT: 10.30 uur ds H. Hessen.  
SAN NICOLAS: 09.00 uur ds H. Hessen (zondagsschool op dezelfde tijd).



ORANJESTAD — Aruba staat dit weekeinde in het teken van de vijfde Latijns Amerikaanse en Caribische conferentie voor sport, lichamelijke opvoeding en recreatie aan gehandicapten (Cacefi), welke vanaf morgen tot 6 oktober in Holiday Inn Aruba wordt gehouden. De eerste groep die donderdag op Aruba aankwam was die uit Panama, ter-

wijl gisteren en in de loop van vandaag de andere deelnemers uit het buitenland verwacht worden. Bij de foto: de delegatie uit Panama na aankomst op Aruba.

## Na openhartig gesprek rond PP-kaartenkwesitie

# Ged. Oduber: Lacle houdt zijn ontslagbrieven aan

ORANJESTAD — "Het wordtijd dat in plaats van 'te vechten om een dokterskaart', we ons met belangrijkere zaken gaan bezighouden, aldus reageerde gedeputeerde Nelson Oduber, die tijdens afwezigheid van Betico Croes als partijleider en woordvoerder van de MEP optreedt, in een gesprek met de Amigoe.

De heer Oduber wees erop dat afgelopen week tijdens de partijraad deze zaak uitvoerig is besproken. Daarna zijn er echter publicaties en verklaringen gekomen, die nadat de heer Oduber deze had gelezen, hem onder meer deed besluiten een gesprek met Clyve Lacle te hebben, voor al toen deze aankondigde zijn Statenzetel en lidmaatschap van de MEP op te willen geven omdat hij geen vertrouwen kreeg. Dat gesprek vond gistermiddag plaats, waarbij op openhartige wijze de zaken werden besproken. Gedeputeerde Oduber verzocht de heer Lacle om zijn aangekondigde ontslagbrieven in het belang van Aruba en de partij aan te houden, zodat hij een mogelijkheid zal nagaan om oplossing voor de gerezen problemen te vinden.

## Ontevreden over afgedwongen uitzending op Curaçao

# Handel wil onderzoek naar gang zaken bij ATM

ORANJESTAD — Het in opdracht van de rechter uitzenden van het programma van de Arubaanse Kamer van Koophandel en ATIA voor TeleCuraçao zal vermoedelijk nog wel een staartje hebben. Dit programma werd niet zoals gebruikelijk — bij de uitzending voor TeleAruba geschiedde dit wel — bijgewerkt doch zonder meer uitgezonden zoals het opgenomen werd.

In kringen van de handel staat het ernstige vermoeden dat ATM-directeur Norbert Hendrikse — als een slechte verliezer — daarom het programma zo maar heeft uitgezonden. Onder meer kon men bij de uitzending voor TeleCuraçao zien hoe de voorzitter van de Atia zich gereedmaakte om te gaan spreken, zijn papieren ordende en vroeg wanneer men zou beginnen. Het is abnormaal dat dit in een tv-programma wordt uitgezonden. In kringen van de handel op Aruba ziet men dit duidelijk dat Norbert Hendrikse revanche heeft willen nemen omdat hij de zaak tegen de ATM aangespannen

## Geldtassen uit auto's ontvreemd

ORANJESTAD — De bestuurder Y.W. vergat de portieren van zijn auto bij het uitstappen te sluiten en bij terugkeer constateerde hij dat onbekenden met een geldtas inhoudende 810 gulden er vandoor waren gegaan.

De autobusbestuurder F.W. deed ook aangifte van diefstal van zijn geldtas inhoudende 300 gulden en 150 bolivars. De geldtas lag in de bus. Hij wilde geld voor een paar onbekende personen wisselen toen hij de geldtas miste. In beide gevallen stelde de recherche een onderzoek in.

men te vinden. In het gesprek met de Amigoe zette de heer Oduber uiteen dat hij tijdens het gesprek met de heer Lacle een duidelijk beeld kreeg dat hij zo maar niet gelooft dat Clyve Lacle deze stukken op straat zou hebben gebracht.

Tijdens het gesprek met Oduber wees Clyve Lacle erop dat hij bij de officier een aanklacht tegen gedeputeerde Zaandam en de Amigoe had ingediend om meer duidelijkheid te krijgen. De heer Oduber wees er nog op dat de heer Lacle reeds acht jaar waarnemend hoofd van DMZ is, vele vertrouwelijke stukken ter inzage kreeg, doch nimmer hiervan misbruik heeft gemaakt. De heer Oduber wees er verder op dat hij de zaak gaat evalueren en zal trachten een oplossing te vinden. Hij betreurde het dat juist nu de MEP gistermiddag weer in de regering zit en vol goede moed van start is gegaan, het "vechten om een dokterskaart" zo opgeblazen wordt. Aruba is niet genadiend met dit soort zaken, waardoor we ons alleen maar belachelijk maken.

Hij vertelde de Amigoe nog dat het Bestuurscollege zich giste-

verloren heeft. De handel van Aruba vindt dat het aanbeveling verdient dat de minister van Verkeer en Vervoeren onderzoek laat instellen naar de gang van zaken bij TeleCuraçao. De nieuwe minister van Verkeer en Vervoer ing. Roland Lacle bevestigde dat een dergelijk onderzoek mogelijk is, temeer omdat de ATM in feite een maatschappij van de centrale regering is.

## Tachtigjarige loopt tegen lamp:

# Voor bezit van revolver tot boete veroordeeld

ORANJESTAD — De bejaarde opa F.R., 80 jaar oud, stond vrijdag voor de rechter terzake het voorhanden hebben gehad van een vuurwapen met munitie, waarvoor hij geen vergunning had. Hem werd een straf opgelegd van 250 gulden boete, subsidiair 10 dagen hechtenis voor de revolver, en 75 gulden subsidiair 3 dagen voor de munitie.

De bejaarde man werd op 26 februari dit jaar slachtoffer en beklagde tegelijk. In zijn woning aan de Amsterdamstraat in San Nicolas, werd door een familie-lid ingebroken. De buit die bij de inbraak meegenomen werd, bestond uit verschillende artikelen, waaronder een geladen revolver. Tegenover de politie bekende de bejaarde dat de revolver van hem was. Dat deed

ren vele uren heeft bezig gehouden samen met experts om de invulling van de zeven ministeries bij de ingang van aparte status te regelen. Ook werd gesproken over het inpassen van de landsambtenaren na genoemde datum. Volgende week wordt hierover verder vergaderd en daarna zullen de nodige beslissingen genomen kunnen worden.

## Auto-verloting eindigt voor rechter:

# Nummer-verkoper en winnaar verliezers

ORANJESTAD — Zowel verkoper als winnaar van een verboden nummer-loterij met als prijs een Cadillac automobiel 1980, stonden op vrijdag als beklagden voor de rechter. Catochi-verkoper R.B. werd veroordeeld tot een week voorwaardelijk, terwijl winnaar V.N. vrijgesproken werd, maar hij moet wel de Cadillac aan R.B. teruggeven.

R.B. verklaarde dat V.N. de juiste cijfer-combinatie had en de winnaar werd van de Cadillac. Hij ging dan ook de auto afleveren aan V.N., doch deze weigerde — daar hij al meer dan één auto had — de Cadillac aan te nemen, en wenste dat R.B. hem daarvoor in de plaats een bedrag van tienduizend gulden gaf. R.B. besloot toen aan V.N. een bedrag van vijftienduizend gulden te geven met de mededeling dat hij over twee maanden de resterende vijftienduizend gulden zou betalen, wanneer hij de Cadillac dan voor de tweede keer zou hebben verloor.

Pech kwam tussenbeide — aldus R.B. — omdat de Cadillac de-

## Jaren politie

DIT WEEKEINDE zullen de activiteiten — voor wat zang en sport betreft — ter gelegenheid van het 35 jarig bestaan van het Korps Politie Nederlandse Antillen zich concentreren op Aruba. Reeds geruime tijd werden de nodige voorbereidingen getroffen. De wijze waarop dit geschiedde wijst in de richting van een enthousiaste viering, maar vooral ook op gepaste trots dat deze mijlpaal bereikt werd. En daarvoor is alle reden.

Van nabij — zeker wat het korps op Aruba betreft — hebben wij deze 35 jaren "meegemaakt". Als de dag van gisteren herinneren wij ons de eerste oktober 1949 toen het Korps Politie Nederlandse Antillen — op Aruba voornamelijk uit "Macambas" bestaande — van start ging. Bescheiden van opzet, doch in de loop der jaren — ondanks dat er nu nog steeds onderbezetting en gebrek aan materieel bestaat — uitgegroeid tot een korps dat er zijn mag. Een korps dat zeker niet onder behoef te doen voor welk politiekorps in de regio.

Het "wel en wee" van het politiekorps is eenieder wel bekend. Velen hebben de groei meegemaakt: van "Macamba" agenten naar Antillianisering; van fiets via motoren naar auto en politiebuit en zo kent iedereen wel een voorbeeld dat vooral de uiterlijke groei benadrukt. Natuurlijk scheen niet iedere dag de zon in het politieleven. Er waren ook moeilijkheden: individuele en andere. Hierbij dient niet vergeten te worden dat uiteindelijk een politiemans ook mens is. Eenieder kent ook daarvan voorbeelden. Ook is het bekend dat men niet graag zijn ongelijk toegeeft en dan maar al te gemakkelijk de politie de schuld geeft. Daarvan zijn ook gevallen genoeg bekend. Daarover willen we het vandaag niet hebben.

Wat verwacht de politie van de toekomst? Een brandende vraag met de komende aparte status op Aruba voor de deur. De afgelopen maanden is reeds duidelijk gebleken, dat ook in het politiekorps onzekerheid bestaat wat er na 1 januari 1986 gaat gebeuren. Uit ingestelde onderzoeken kwam duidelijk naar voren, dat een groot aantal — waaronder ook Arubanen — er de voorkeur aan geeft om overgeplaatst te worden. Hierbij bleek ook, dat dit niet gewenst wordt omdat men het niet naar zijn zin op Aruba heeft — integendeel velen hebben hier hun huis en vrienden — maar omdat men nog steeds niet weet wat er met het korps op Aruba gaat gebeuren.

Uit gesprekken aan de vooravond van het zevende lustrum — elders in deze editie — blijkt overduidelijk, dat iedereen in het korps — van hoog tot laag — zeer duidelijk stelt, dat er nu geen wezenlijke veranderingen in de gang van zaken in het korps moeten komen. Gehoopt wordt dat de "toekomstige bazen" daarmee rekening zullen houden.

Het mooiste cadeau dat de politie op Aruba bij dit zevende lustrum kan krijgen is de zekerheid wat er per 1 januari 1986 met het korps gaat gebeuren. De onzekerheid dient weggenomen te worden, het vertrouwen hersteld, in belang van een korps — zoals thans het geval is — dat berekend is voor haar taak en ook bereid deze taak uit te blijven voeren.

feet raakte en ik hem niet opnieuw kon verloten. Hij verzocht V.N. toen om nog wat langer te wachten. Op zekere dag, toen R.B. niet thuis was, kwam V.N. met enkele vrienden en een taktelwagen en de Cadillac werd van de woning van R.B. naar de garage van V.N.'s familie gesleept. Tegen dit feit diende R.B. bij de autoriteiten een aanklacht tegen V.N., die noch de auto noch de reeds ontvangen vijftienduizend gulden wilde teruggeven. Het gevolg was dat de Cadillac in verband met onderzoek in beslag werd genomen en op de binnenplaats van de politiewacht gestationeerd.

De officier eiste tegen R.B. voor het houden van een verboden loterij twee weken voorwaardelijk met een proeftijd van 2 jaar alsmede een geldboete van 1000 gulden, subsidiair 10 dagen hechtenis. Ten opzichte van beklagde V.N. merkte de officier op, dat overeengekomen was dat in plaats van de auto, V.N. een bedrag van 10.000 gulden zou ontvangen, waarvan hij de ene helft al ontving en de andere helft later zou ontvangen. Voorts dat V.N. geen toestemming van R.B. had om de auto weg te slepen en de auto niet aan V.N. toebehoorde omdat hij gekozen had

voor een geldbedrag in plaats van de auto. De eis van de officier tegen V.N. was een geldboete van 250 gulden subsidiair 10 dagen hechtenis.

Voordat hij uitspraak deed, overwoog de rechter het feit dat het nummer-spel zeer diep in de gemeenschap is ingeburgerd en op een der eilanden het zelfs zo is dat men reeds vergevorderd is met de plannen om het nummer-spel te legaliseren. Hij veroordeelde R.B. tot 1 week voorwaardelijk met proeftijd van 1 jaar en gelastte teruggave van de Cadillac aan R.B., die nog steeds de eigenaar is. Vervolgens werd V.N. door de rechter vrijgesproken.

## Documentaire over politiewerk

ORANJESTAD — Ter gelegenheid van het 7e lustrum van het Korps Politie Nederlandse Antillen (KPNA), heeft de mediadienst van de Openbare bibliotheek een documentaire gemaakt van de politie-werkzaamheden op Aruba. Deze film wordt vanavond om half acht op TeleAruba vertoond. Een herhaling van dit programma volgt op dinsdag 9 oktober om half negen.

## Internationaal boksp-programma van Concorde

ORANJESTAD — Het Concorde casino komt weer met een interessant boksprogramma voor 6 oktober. Er komen vier gevechten ieder van tien ronden en een van vier ronden. De laatste wedstrijd gaat tussen een lokale bokser en een Venezolaan. Er worden voor deze wedstrijden bokkers uit Amerika, Venezuela en Colombia verwacht. Speciale gast op die avond is Mano de Piedra Duran. De wedstrijden zullen door Radio Continente en enige andere Venezolaanse radiostations worden uitgezonden.

Tijdens de persconferentie zette gistermiddag de heer Rudy Ponson uiteen dat Concorde door zal gaan met goede bokkers naar Aruba te brengen om hierdoor deze sport omhoog te brengen. Vast staat dat er op Aruba goede belangstelling bestaat voor goede bokswedstrijden. In de wedstrijd van vier ronden komt de Arubaan Richard Wester uit tegen de Venezolaan Alejandro Arias. In de daarop volgende eerste wedstrijd van tien ronden komt de Venezolaan Rafael Ca-

stro in de ring tegen de Puertoricaan David Reyes.

Vervolgens — eveneens tien ronden — de oude Venezolaanse lichtgewichtkampioen Carlos Pinango tegen de Amerikaan Toro Lopez. Nadat de Venezolaan Santiago Caballero gevochten heeft tegen de Amerikaanse Robert Gilbert wordt als laatste wedstrijd — eveneens over tien ronden: Rafael (Panto) Orono — twee keer kampioen van Venezuela — tegen de sterke Colombiaanse bokser Eudo Bermudez. Tijdens de persconferentie deelde Francisco Gomez mee dat op 13 november in Thailand een gevecht plaatsvindt tussen Eusebio Espinal en de Thailander Galaxie. De winnaar van deze ontmoeting zal binnen zestig dagen op Aruba uitkomen tegen de Venezolaan Orono met als inzet het wereldkampioenschap in zijn klasse. Tijdens de bokswedstrijden zullen twee deurbijzinnen beschikbaar worden gesteld bestaande uit een voorverblijf in Concorde Curaçao en de andere Concorde Santo Domingo.



Pabien

Masha  
danki

**WIRCO**

Oranjestad - San Nicolas

Pabien

Een toast  
met



**Harms Brothers Ltd.  
Mercurius Trading Company**

Pabien



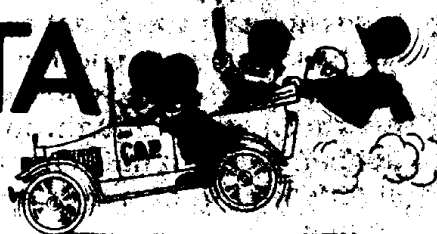
**Mansur Trading  
Company**

Pabien

Nog vele jaren

met

**TOYOTA**



**CARACE CORDIA  
ARUBA N.V.**

Er is alle reden  
om te feesten.

Pabien!



normark

WESTSTRAAT 15A - TEL.: 21022

Pabien

**SYSTEMS OF SECURITY**  
"S.O.S."

E.D. (Elio) Nicolaas  
Phone: 22555  
Home: 25688, Aruba

Congratulations



**Lago Oil and  
Transport Co. Ltd.**



De op deze pagina vermeldde zaken bieden het politiekorps van de Nederlandse Antillen in het algemeen en het politiekorps op Aruba in het bijzonder niet alleen een hartelijk

**PABIEN**

maar vooral ook

**MASHA**

**DANKI**

voor Uw werken en inzet.  
Dag en nacht staat de politie voor de gemeenschap klaar. Waarvoor wij allen dankbaar zijn.



Pabien



**Superior  
Tobacco  
Company**

Pabien



**b-hulana-  
aruba**

"Wij bouwen de politiewacht in San Nicolas."

**Proficiat**



**Ann Bank**

Pabien

Nog vele  
voorspoedige  
jaren met  
prettige samenwerking.

**UNITED SECURITY GROUP SERVICE ARUBA N.V.**

**Proficiat**

Nog vele voorspoedige  
jaren met

**MOTOROLA**

**RADIOVOLAND  
ARUBA N.V.**

**Proficiat**



**emco productions n.v.**  
IMPORTERS WHOLESALERS  
LONGWATERSTRAAT 4 - 2500

**Pabien**



**ARUBA  
BANK N.V.**





...Eerste Com. Majoor TH. van Erp, met links Com. Wiel en rechts com. Kramers...



...wagenpark in de beginjaren...



...Politie in Fort Zoutman (1929)...

# --- Verleden en Heden ---



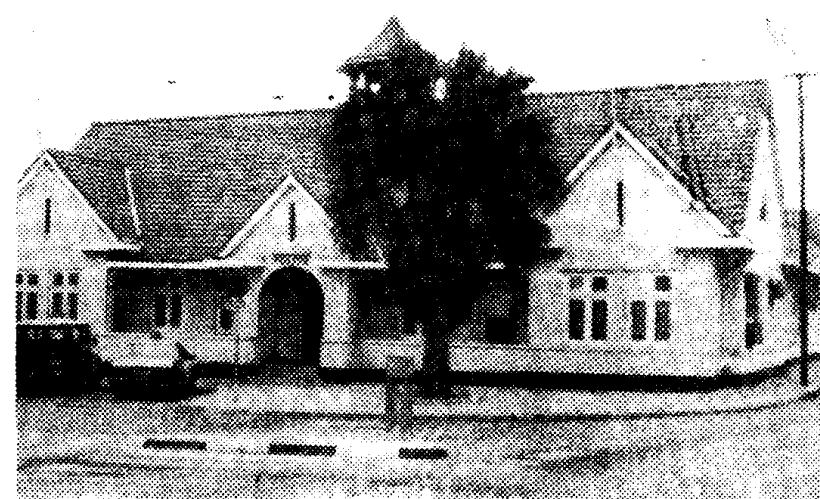
...wervingsactie...



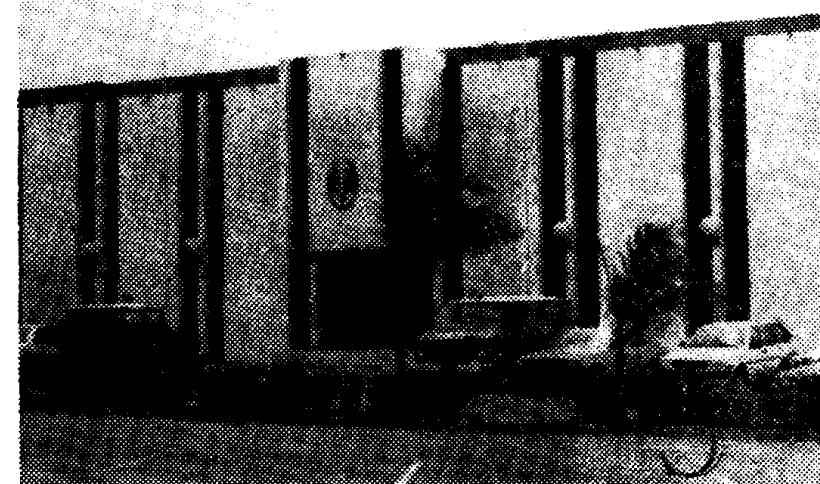
...Politieboot in actie (1982)...



...nog vele van de "oude garde" (1960)...



...Politiewacht Oranjestad (1984)...



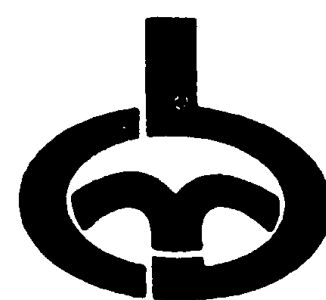
...Politiewacht San Nicolas (1984)...



Onderstaande bedrijven feliciteren het Politiekorps met de 35ste verjaardag. Dank voor Uw inzet en werken. Ook in de toekomst rekenen wij op U!

Pabien

Masha Danki



Caribbean Mercantile Bank

Pabien



S.E.L. Maduro & Sons (Aruba) Inc.



Proficiat



Arubaanse  
Wegenbouw  
Maatschappij

Pabien



Cempro-Technica n.v.



Pabien



ANTRACO  
SAMSOM

L.G. Smithboulevard 126

THIS BUD'S  
FOR YOU.



Wij wensen U allen een geslaagde

35ste verjaardag

PLAYA LIQUOR and  
BOTTLING COMPANY  
Engelandstraat 5 — Eagle

Hiep Hiep Hoera

Pabien



ARVEFA

ARUBAANSE  
VERFFABRIEK N.V.



# VAN DIEN + CO BETREKT HISTORISCH PAND

Van Dien + Co, het enige accountantskantoor op de Nederlandse Antillen, heeft de officiële in gebruikname van haar nieuwe kantoor op Plaza Maatschap, geheel in overeenstemming met de 48-antillanische van de Maatschap op de Antillen, is aan deze gebouwen een historisch karakter te geven. Gisterenmiddag heeft Prof. Dr. Kemmerling, voorzitter van de Stichting van Van Dien + Co, voor een groot aantal aanwezigen van het oudste gebouw van de UN-Academie over een gestructureerde methode voor strategische gebiedsvorming in midde-grote en kleine bedrijven zieders in de

reeditie. Vanavond zal de Gou-  
verneur van de Nederlandse Antillen, Prof. Dr. R.A. Römer, tijdens een receptie in het Plaza hotel het nieuwe kantoor, dat gevestigd is in een fraai gerestaureerd pand, symbolisch openen. Ook de keuze van dit type huisvesting moet als een bijdrage aan de Curaçaosche gemeenschap worden aangemerkt.

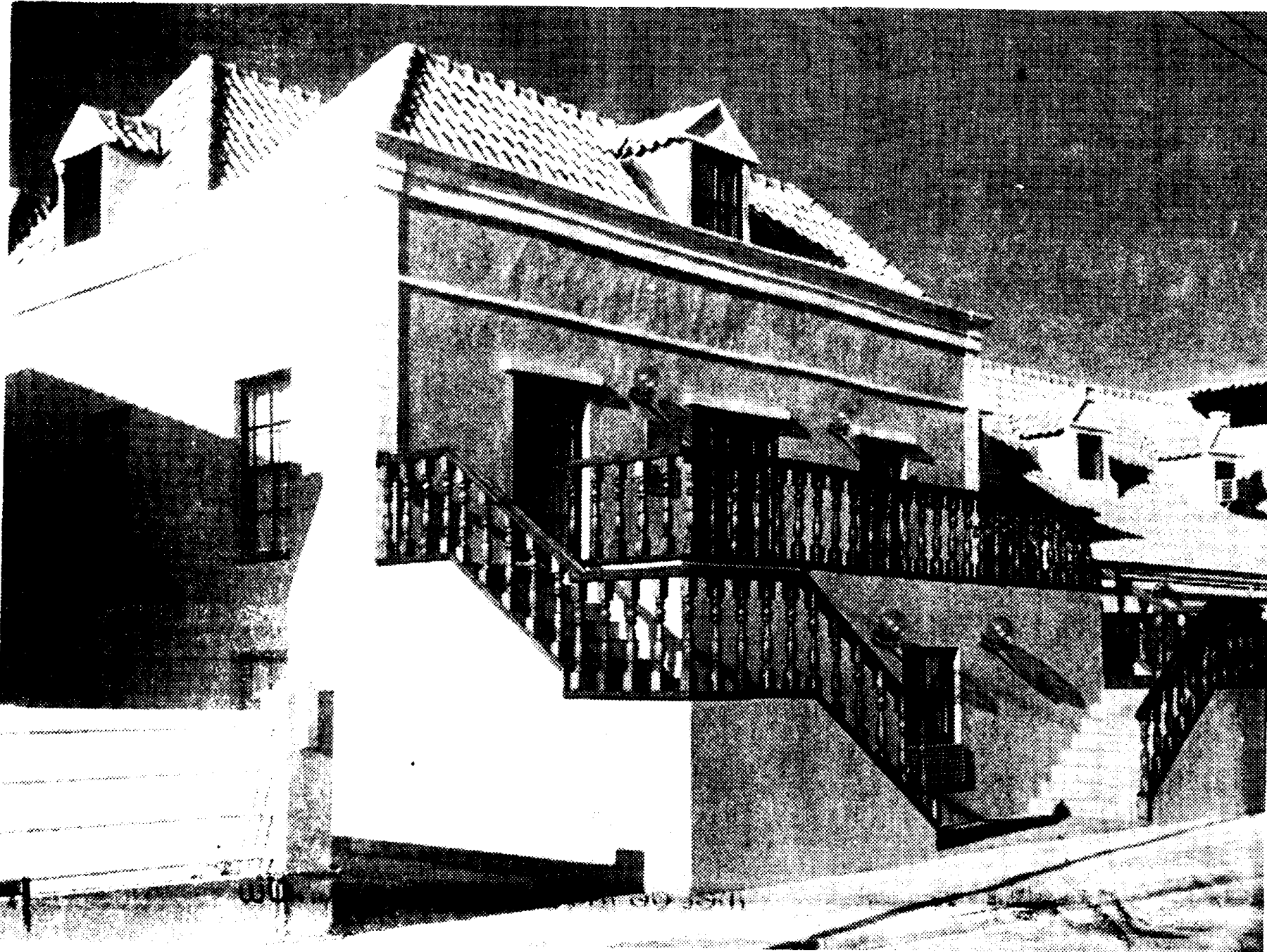
beschikbaarheid en persoonlijke aandacht zijn dan ook kernmerken aspecten van de Maatschap, die reeds vele decennia een breed geschakeerde cliëntenkring op de Antillen bedient. Evenals in Nederland is van Dien + Co op de Antillen vooral op de lokale markt gericht. Opvallend is daarbij de grote gevarieerdheid van het cliëntenbestand. Vrijwel alle sectoren van de samenleving zijn daarbij vertegenwoordigd. Naast enkele grote bedrijven is Van Dien + Co vooral betrokken bij vele kleine ondernemingen. In deze laatste sector worden naast de gebruikelijke controle veelal ook administratieve diensten verleend. De afgelopen jaren hebben daar-

naast mede dankzij de ontwikkelingen in de off-shore sector een sterke groei van het internationale cliëntenbestand te zien gegeven. Daarbij dient vermeld te worden dat Van Dien + Co lid is van Deloitte, Haskins & Sells, één van de meest vooraanstaande internationale accountantsorganisaties. Aan de internationaal opererende cliënten wordt door deze samenwerking de mogelijkheid geboden om enerzijds gebruik te maken van de lokale kennis van Van Dien + Co, met name op het gebied van de fiscale wetgeving, en anderzijds van de expertise en breed vertakte organisatie van een hoog aangeschreven internationaal samenwerkingsver-

band van accountants. Deze voordelen gelden uiteraard ook voor de lokale cliënt, die 'international' wil gaan. De recente bekendmaking, dat onlangs besprekingen zijn geopend om te komen tot een samengaan met Price Waterhouse, een accountantsfirma van nagenoeg dezelfde omvang als Deloitte, Haskins & Sells, maakt dit aspect van Van Dien + Co's dienstverlening nog interessanter.

Het in de eerste plaats lokaal gericht zijn van Van Dien + Co drukt zich ook in toenemende mate uit in de samenstelling van het personeelsbestand. Een belangrijk deel van de 50 man tellende staf op de Antillen is lokaal

**Congratulations!**  
**Van Dien + Co Accountants**  
**Veel succesvolle jaren toegewenst in Uw prachtige gebouw**



Monumentale balustrade en typische dak constructie.

**Van Dien + Co Accountants**

**PROFICIAT!**  
**bij de ingebruikname van Uw nieuwe kantoor.**

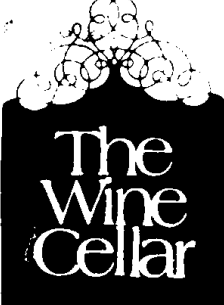
**Het was een genoeg de renovatie van dit pand te mogen uitvoeren.**



**Monumenten  
Herstel nv**

**Van Dien + Co Accountants**

**Gefeliciteerd en goede zaken in Uw nieuwe gebouw**



**Restaurant  
The Wine Cellar**  
Ooststraat, Concordiastraat  
Tel. 612178

**Van Dien + Co Accountants**

**MASHA  
PABIEN!**  
**Veel succes en cliëntèle toegewenst in Uw nieuwe pand!**



**Van Harte Proficat!**  
**Aan Staf en Personeel van**

**Van Dien + Co Accountants**

**met de officiële ingebruikname van hun nieuwe prachtig gerestaureerde gebouw.**



**MADURO & CURIEL'S BANK NV**

**Van Dien + Co Accountants**

**Van Dien + Co Accountants**  
**Hartelijk gefeliciteerd met de officiële ingebruikneming van Uw nieuwe gebouw.**  
**Het was voor ons een groot genoeg Uw kantoormeubilair te hebben mogen leveren.**



**Augustinus**  
Abraham de Veerstraat 12  
Tel.: 611904 - 612782 - 613558

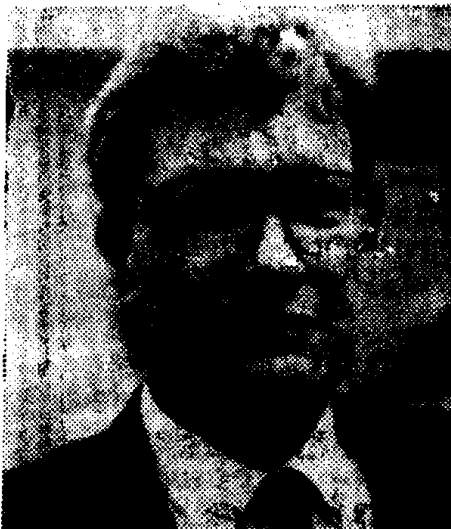
**Van Dien + Co Accountants**

**Hartelijk gefeliciteerd met de ingebruikname van Uw nieuwe kantoor!**  
**Het was een genoeg Uw schilderwerk te hebben mogen verzorgen.**  
**Wij wensen U veel succes in de toekomst.**



**SCHILDERSBEDRIJF  
W. TIJSMA N.V.**





I.C.M. WASER



J.J.A. BELT

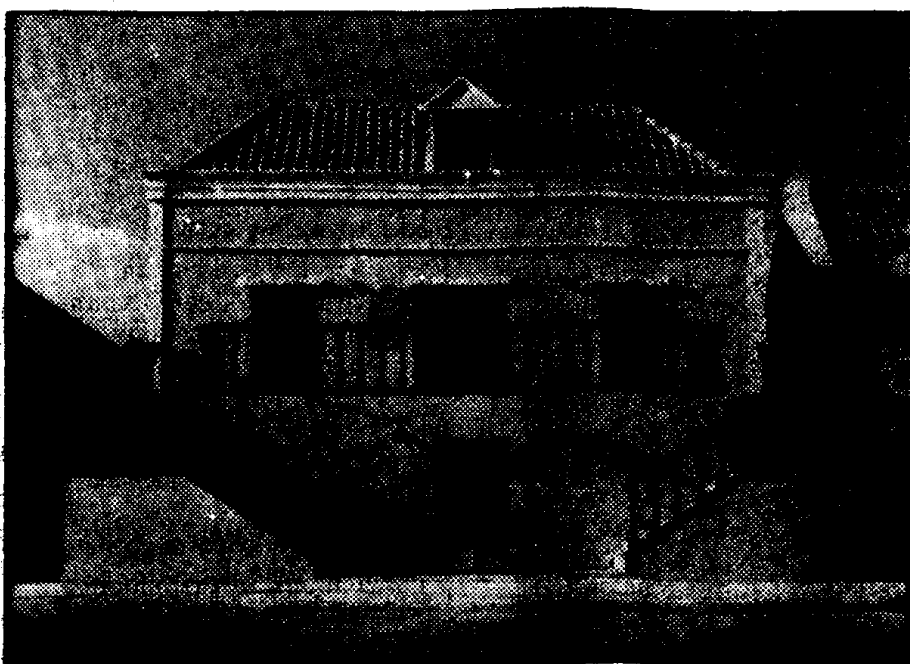
aangetrokken. Bovendien beivert de firma zich als correspondent en voorlichter van het NIVRA de belangstelling voor het accountantsberoep op de Antillen te bevorderen.

De betrokkenheid bij de plaatselijke gemeenschap mag vervolgens ook blijken uit de beslissing om de Curaçaose vestiging in een historisch waardevol pand onder te brengen. Hiermede werd het initiatief van Dr. J.A. Schiltkamp om Pietermaai 20A in de oude glorie te herstellen op zinvolle wijze ondersteund. Aan de buitenkant is de oude Curaçaose stijl gehandhaafd. Het gebouw valt op door een monumentale balustrade en typische dakconstructie.

Het zijn dit soort particuliere initiatieven, die samen met de activiteiten van de Stichting Monumentenzorg, hoop geven dat het steeds verder gaande verval van de oude binnenstad tot stand zal worden gebracht.

Van binnen is het gebouw aangepast aan de moderne behoeften van het accountantskantoor. Vol lof is Van Dien & Co over de medewerking, welke van vele plaatselijke firma's en instanties werd ondervonden bij het gereedmaken van het pand.

## Van Dien & Co Accountants



PIETERMAAI 20A

Tijdens de openingsceremonie hedenavond rond de pool van het Plaza hotel zal tevens gelegenheid geboden worden afscheid te nemen van de heer J.C.M. Wa-

ser, die bijna zes jaar partner van de Maatschap voor de Nederlandse Antillen was, en kennis te maken met zijn opvolger Drs. J.J.A. Belt.

## Van Dien & Co Accountants

*Van Harte Proficiat!*  
*Succes - Goede zaken*  
*en veel cliëntèle toegewenst*  
*in Uw mooie gerestaureerde gebouw.*

# C.I.T.C.O.

Curaçao International  
Trust Company N.V.

## Van Dien & Co Accountants

*Proficiat*  
*met de officiële*  
*opening van Uw nieuwe*  
*en mooie gebouw*

 **INTERSTERO**  
Internationale verhuizers en verzorgers  
International moving & shipping services  
Industriegebouw (Globe West), achter Kijkvallen Plaza  
Willemstad, Curaçao N.A. tel. 70140-70141

## Van Dien & Co Accountants

*Veel sukses*  
*en goede zaken*  
*toegewenst in Uw*  
*nieuwe gebouw*

**GARAGE  
CORDIA**  
ZEELANDIA/Tel: 615844

*Wij wensen*

## Van Dien & Co Accountants

*het allerbeste toe*  
*voor de toekomst*

# VOKAD TRUST

Van harte gefeliciteerd

## Van Dien & Co Accountants

*met de ingebruikname van Uw*  
*gerestaureerde pand.*

Veel sukses en goede zaken!



**GRABOWSKY & POORT  
INTERNATIONAL N.V.**  
CONSULTING ENGINEERS

## Van Dien & Co Accountants

*Wij wensen staf en*  
*personeel veel sukses*  
*in hun nieuwe gebouw*

**MASHA MASHA  
PABIEN!**

**Isa Sales & Agencies**

Stoppelweg 32

## Van Dien & Co Accountants

**CONGRATULATIONS**  
*with the official*  
*opening of your*  
*prestigious building*

**XEROX**  
**ANTILLIANA N.V.**

## Van Dien & Co Accountants

**HET WAS EEN GENDEGEN**  
**DE INSTALLATIE VAN**  
**UW AIRCOTE HEBBEN**  
**MOGEN VERZORGEN**



**TECHNI-CARIBE INC.**

## Van Dien & Co Accountants

**PROFICIAT!**  
*met Uw prachtig gebouw*  
*en veel voorspoed*  
*in de komende jaren.*



**SETEL N.V.**

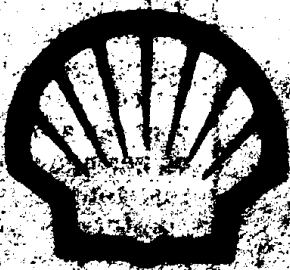
## Van Dien & Co Accountants

*Onze hartelijke*  
*gelukwensen*  
*Wij zijn trots het tapijt*  
*en de gordijnen te hebben*  
*mogen leveren voor Uw*  
*prachtige gebouw*

**Backerman N.V.**

## Van Dien & Co Accountants

*Onze hartelijke gelukwensen*  
*bij de ingebruikname van Uw*  
*nieuwe kantoor*



**SHELL**  
**CURACAO N.V.**



**BOGOR (3)**  
OM ZES UUR nuttig ik nogmaals warm eten. Ik ga een wandelingetje maken. Buiten is er bijna geen leven, de straat- verlichting is karig. Het weer is koel maar lijkt niet veel te beloven. Ik keer halverwege terug. Toch moet ik eens de tegenovergestelde richting verkennen.

Hier maakt de koelte tussen het groen van vredegele lanen het leeglopen des te boeiender. Een eindje verder kom ik terecht in een eenvoudige woonwijk, volks- woningen van het soort dat wij ook in de West hebben. Wie weet ben ik hier al in de buurt van ons vroeger woonhuis? Maar ik moet wel excentriek wezen op dit uur als buitenstaander, achtervolgd door spiedende mensen- ogen, deze omstreken te doorkruisen, waar nog de honden- solo's bijkomen die elkaar eindeloos afwisselen. Ik draai de woonwijk de rug toe. Boven is het zwart. Geen sterretje dat nog hoop geeft.

Zeg, Eddy... Is daar niet een vrouwtje in aantocht? Je pas inhouden, dan ontmoeten jullie elkaar niet al te dicht bij het hotel! Nu zie je waar een strategisch gelegen hotelkamer voor kan dienen! Houdt zij óók haar pas in of verbeeld ik mij dat maar...? De strakke sarong om de heupen verhoogt de bevestiging van haar pasjes. Schichtig kijken wij elkaar glimlachend aan... Een klein vrouwtje; overvloedig zwart glanzend haar, gevat in een keurige kondeh en voorzien van een melati, dekt de slapen en gedeeltelijk het voorhoofd; maakt het gezichtje nietig, onbeschrijfbaar. Het zou in strijd met de Adat-leer zijn een vrouw in het openbaar aan te spreken, maar gekld die regel ook voor lichtkooien waar verder niemand in de buurt is? Even verder, kijken we te zelfde tijd om. Op het punt te stoppen, keer ik echter mijn gezicht in de goede richting, loop gewoon door en maak een keus tussen de kans op een v.d. en algehele onthouding.

De cicaks verschaften zich doorgaans toegang via de ventilatie- openingen. Het zijn er nu vier. Gelukkig

# Langs paden van oorsprong

door EDWARD DE JONGH



hangt er géén recht boven mijn bed. Ik klik het licht uit, ga liggen, en hoop maar dat geen van die akelige beestjes naar beneden tuimelt op mijn bed. Vooral zekerheid knoopt ik mijn pyjama- kraag dicht en stel mij onverschillig op tegenover die in wezen onschuldige gekkootjes.

Na het ontbijt zit ik in de lobby lijdelijk poolshoogte te nemen van de bewegingen in het hotel. Slechts sporadisch loopt een of andere gast of een personeels- lid door de grote zaal. Een klein eind van me af zit een min of meer blanke man, een liplap zou ik zeggen, hooguit vijfendertig. Het boek waaruit hij leest, is bij hem uit. Hij kijkt op, knikt mij glimlachend toe en leest verder. Even later kijkt hij opnieuw van zijn boek op, houdt het met beide handen omhoog en zegt, duidelijk onder de indruk van de spanning in het verhaal: "A beautiful story, about the second world-war at sea." "I see..." zeg ik terug. De omslag toont een onderzee- boot die mij meteen doet denken aan het oorlogs- verhaal dat ik jaren geleden las; een waar verslag over het geweld van de oorlogvoering op de Atlantische Oceaan. "That book reminds me of a story I read years ago, about the war at sea as well... but that must have been the only war story I ever read in my life." "Don't you like war stories? I love them." "Well, the most funny thing is that I just hate them. Although I may like a good war picture, to look at, I mean, not to read the story myself. I have no patience for books on

war in general... strange as it may sound."

Ik heb dikwijls deze vreemde eigenschap van mijn wezen trachten te doorgronden, en ben voor mezelf tot de conclusie gekomen, dat de oorzaak ervan berust in het feit, dat ik het geweld van de oorlog als een essentieel deel van mijn leven heb misgelopen. Ik heb er altijd naar verlangd de misere van een oorlog te kunnen observeren, secundair ook uit journalistiek oogpunt. Als jongeman verlangde ik ernstig oorlogs- correspondent te worden, toentertijd volgens mij de meest eervolle activiteit die een man zich zou kunnen wensen. Toen ik van school af ging, riep mijn vader mij aan, ergens in een ver land te gaan werken; de nodige ervaring via de hard way opdoen. Hij noemde, zo maar als voorbeeld denk ik, Frankrijk. Wat mijzelf betrof, ik was latent onder de invloed van zijn verblijf als second immigration officer tussen de suikervelden van Cuba en zijn vijftien- jarige promotie- makende carrière in Oost- Indië. Toen in de kranten bekend werd gemaakt dat voor serieuze jongelui de unieke kans bestond aan boord van boten van de Curaçaose Scheepvaart Maatschappij — Shell tankers — een opleiding te volgen voor stuurman, riep hij mij aan mij in te schrijven. Toen ik echter enkele dagen later een inschrijff- formulier op het kantoor van de CSM had ingevuld en het hem voorlegde, kwam hij in tweeën met zijn geweten en zag hij ervan af zijn

handtekening voor akkoord te plaatsen. De aanleiding van zijn besluit was gegrond op het feit dat de zee in die oorlogs- dagen al veel levens had opgeëist. Reeds was een aanzienlijk aantal olie- tankers, dat voor meerdere veiligheid onder konvooi in zigzag formatie onze haven in- en uitvoer, de grond ingeboord. Tot drie- maal toe tussen 1941 en 1945 heb ik pogingen gedaan Oost- Indië te bereiken: Oost- Indië mijn geboorteland onder het Japanse juk! Ik wilde mij inschrijven bij het Rode Kruis om, aangespoord door een aantal school- vrienden die ik daarin had, na enkele maanden training met de groep mee te reizen. Hiervan kwam zoals te verwachten was niets terecht omdat een medisch man, volgens mij althans, zich eigenlijk nog iets te ver bevond van de keiharde oorlog- voering. In 1944 bood zich de gelegenheid aan voor 'Nederlanders' zich in te schrijven voor een opleiding voor jachtvlieger in de Verenigde Staten en uitzending naar Nederlands- Oost- Indië. Helaas produceerde heel Curaçao zegge en schrijve twee vrijwilligers: Ruben Riley, toevallig een van mijn vrienden, en ik. Op grond waarvan Ruben werd afgekeurd, weet ik niet, maar het zou te maken hebben met zijn ogen. De leest- test doorstonden wij glansrijk. Ik kreeg te horen dat mijn ogen 'te bol' waren. Ik wilde het allemaal zo op het eerste gevoel wel geloven, al twijfelde we beiden achteraf aan de oprechtheid van de medicus in kwestie, die het een en an-

der slechts mondeling en zo simpel mogelijk vastlegde. Welke andere mysterieuze reden kon er wel geweest zijn ons beiden wegens gezichts- gebrek af te keuren, terwijl we toch allebei de leest- proef tot een goed einde gebracht hadden? Kort daarop ontving ik de volgende schriftelijke bevestiging van de Algemeen Militair Commandant Curaçao: "Naar aanleiding van Uw sollicitatie voor jachtvlieger, deel ik U mede, dat U hiervoor zijt afgekeurd." Verder geen woord. Papieren machts- vertoon zonder enige aanspreking of sluiting. Toen via de kranten de gelegenheid werd aangeboden om je als oorlogs- telegrafist — ik was in die begin- tijd van mijn loopbaan radio- telegrafist in overheids- dienst — op te geven voor training in Suriname en uitzending naar Nederlands- Oost- Indië, diende ik meteen een sollicitatie in.

Antwoord heb ik geloof ik nooit ontvangen. In 1945 tussentijd, na de atoom- bombardering van Hiroshima en Nagasaki, het einde van de oorlog met Japan en de verwachting dat ook aan de oorlog in Europa een einde zou komen, nam ik nogmaals de kans waar te solliciteren, in verband met 'de her- opbouw van Nederlands- Oost- Indië'. Een droge ontvangst- bevestiging van mijn brief was mijn laatste troost. Van het hele uitzendings- plan kwam trouwens niets terecht. Klaarblijkelijk heeft het heulen van een aantal Antilliaanse Rode- Kruisers in het Verre Oosten met de Japanse bezetters, bij de Nederlands- Indische Regering in Australië zekere gevoelens van wantrouwen of wrevel doen rijzen jegens Antillianen in het algemeen. Mijn dienst bij de Burger- wacht heeft mij evenwel een bijzonder bevredigend tijd- verdrijf geschonken: schiet- oefeningen, marcheren, politie- dienst en later wacht- diensten in de nachtelijke uren op oorlog- kwetsbare plekken van het eiland.

(wordt vervolgd)

## II OPENBARE VERKOPING

Op woensdag 3 oktober 1984, des morgens om 10.00 uur, zal ten overstaan van notaris Mr. J.W.M. Thesse- ling of diens waarnemer te zijnen kantore, in het openbaar worden verkocht, ex artikel 1203 van het Burger- lijk Wetboek:

**een perceel grond gelegen op Curaçao, ter grootte van 1.670 m2, kadastraal bekend als kadastrale Afdeling Tweede District, Sectie A, nr. 156, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als Schout bij Nacht Karel Doormanweg 41.**

De veilingcondities liggen vanaf 8 dagen vóór de veiling ten kantore van voormelde notaris ter inzage. Deze condities houden ondermeer in de bepaling, dat van iedere bieder gevorderd kan worden dat hij, ter nakoming van zijn bod en verdere verplichtingen, een bankgarantie of andere zekerheid stelt.

De executant behoudt zich het recht voor de veiling uit te stellen en op te houden zonder de verplichting daarvoor de reden(en) te noemen.

Notariškantoor  
**SCHILTKAMP & THESESLING**  
Snipweg 56  
**ALHIER.**  
Tel.: 74222



### LASWERK!

### GROOT OF KLEIN

GTG installatie

Werfstraat z/n  
Scharloo  
tel. 611966

MAN-leider Martina:

## Blokvorming is MEP-theorie

**WILLEMSTAD —** Blokvorming tussen de Curaçaose MAN en de Arubaanse MEP is een theorie die niet van de MAN-leider van de MEP afkomstig is. Met die gedachte speelt de MEP nu al twee jaar en al evenzo lang "fluisterd" MEP-leider Betico Croes deze theorie in de oren van de MAN", stelde gisteren MAN-leider Don Martina.

Martina weersprak in een persconferentie een eerder door Croes afgelegde verklaring. De MEP-leider maakte begin deze week in een Staten- vergadering bekend tijdens de formatie- periode door de MAN te zi benaderd voor verlening van een gezamenlijk blok.

Croes' verklaring omtrent de blokvorming leverde weer eens het bewijs dat deze het met respect voor het parlement niet zo nauw neemt, vindt Martina. De MEP-leider immers komt er geregeld met "draaiertjes" en uit- spraken die in geen geval op waarheid gebaseerd zijn. Blokvorming was een theorie van Croes, die deze kennelijk werd ingegeven door diens politieke vrienden in Nederland, zei Martina. Nederlandse politici haalden in uitdrukken over Antilliaanse aangelegenheden per slot van rekening dit principe wel vaker aan. Die uitdrukkingen werden door Croes op de Antillen slechts herhaald.

In de afgelopen twee jaar werden verschillende pogingen in het werk gesteld de regering uit te breiden door de aanname van de MEP, aldus Martina. Als uitgangspunt hierbij werd echter wel genomen dat de toetreding van de MEP niet mocht inhouden dat deze de sleutel- positie zou gaan innemen. Gezien de ervaringen in het verleden en de

moelijke situatie waarin de Antillen verkeren, werd het niet raadzaam geacht om juist de MEP de win in evenwicht te laten vallen, aldus premier Martina.

Op St. Maarten werd geen enkel moment geprobeerd een blok aan te gaan met de MEP, herhaalde Martina nogmaals nadrukkelijk. In een gesprek dat inderdaad plaatsvond op dat eiland, tussen Betico Croes, MAN-voorzitter Reintje Martina en hemzelf, aldus de voormalig regerings- leider, werd van MAN- zijde slechts opgemerkt dat Curaçao een goede vertegenwoordiging in het kabinet diende te hebben en daarin alle drie Curaçaose Staten- partijen moesten deelnemen. Het was overigens niet de eerste keer dat Croes zich aan dergelijke pertinentes on- waarheden schuldig maakte, verklaarde Martina. Dat dede de MEP-leider twee jaar geleden met al even groot gemak, toen deze na besprekingen voor de herformatie van het kabinet, zei de portefeuille van Financiën toegezegd te hebben gekregen van Martina en de toenmalige formateur Jules Eischen. Van een toezegging was destijds geen sprake en ook die verklaring van Croes klopte derhalve niet.

## Consul RD voor Aruba

**WILLEMSTAD —** Als consul van het Dominicaanse Republiek op Aruba is de heer José Vargas toegelaten. Dit geschiedde bij Koninklijk besluit van 27 juli, aldus vermeldt een persbericht van de Regerings Voorlichtingsdienst.

## Klein genoeg voor grote service

**66** Vooruit nv, gespecialiseerd in het "wat kleinere" elektrawerk. Zoals het aanleggen van de elektrische leiding voor uw airco installatie of een complete lichtinstallatie voor uw kantoor of bij u thuis. Ook de controle van de elektriciteitsinstallatie in uw huidige huis, of het ontwerpen van een installatie voor nieuwbouw, verzorgen wij. Mocht u echter op het punt staan te verhuizen, dan doet u er verstandig aan ons eens te bellen om de installatie van uw toekomstige woning te controleren. Het kost wat, maar het kan u ook een hoop geld bespa- ren. In de toekomst. En dat is iets om even bij stil te staan. Bel ons nu, wij staan zo bij u op de stoep.

**66 Vooruit N.V.**  
We maken het goed en snel.  
Lideweg 55 Curaçao, Neth. Antillen. Phone 70061

## Gitarist Noordpool bewijst meesterschap

**GISTERAVOND** concerteerde Stanley Noordpool in de Tempel. Het programma begon met een Fantasie no II van A. de Mudarra. Deze prachtige tere melodie werd prachtig vertolkt. Helaas waren er enkele laatkomers, die moesten dat de artiest moest stoppen. Dit verbrak de stemming in de zaal; ook moet het mij van het hart, dat er gedurende het concert af en toe op hinderlijke wijze gehoeft en gekucht werd.

The Earl of Essex His Galliard; the Queen of Elizabeth; Galliard werd op dezelfde prachtige wijze vertolkt.

De Prelude-Fuga en Allegro van J.S. Bach werden daarna gebracht. De prelude werd op een ingetogen wijze ingezet; de Fuga was iets statiger van karakter. De stemmers waren heel mooi te volgen. De basen waren in prachtige balans met de bovenstemmen. Het registerspel werd op artistieke manier verzorgd.

Het thema en zes variaties van M. Guilianni werden op magistrale wijze vertolkt. Wat hier geboden werd stond op een technisch zo hoog peil, dat ook de niet gitaristen onder het publiek, de verrichtingen van de artiest met ingehouden adem volgden. Dit was luister- en kijkgenoet. Elke variatie bood de artiest de mogelijkheid om zijn meesterschap te bewijzen. Eigenlijk zou je zo'n stuk nog een keer willen horen en zien.

De Preludes nos 5 en 2 van H. Villa Lobos werden bril- jant vertolkt. De sonoriteit van de gitarist kwam hier goed tot zijn recht. Deze preludes zijn zeer gitaristisch en schenpen de mogelijkheid aan de artiest om zijn kunnen te toonen. Het vijfde registerspel, de snelle toonladderpassages en de donkergekleurde accoor- den werden op entroerende wijze vertolkt.

Na de pauze werd de Suite Antigua van M. Ponie ten ge- bracht. Deze suite be- gint met een prelude die op een haast tere manier vertolkt werd. De alleman- die daarop volgde werd spran- kend gebracht. De sarabande had een iets statiger karak- ter. Hier werd prachtig gefra- seerd, met heel mooi regis- terspel. De Gavotte 1 en 2 werden in een stevig en strak tempo uitgevoerd. De gigue werd op een speelse humo- rische wijze vertolkt. Deze suite leent zich vanwege het intense karakter niet zo goed voor een grote zaal, vanwege de geringe objectie van het instrument. Hier zou een- ander soort muziek meer ge- past zijn. Het laatste stuk was de donkergekleurde accoor- den werden op entroerende wijze vertolkt.

De Serenata Espagnola van J. Malata werd op zeer ex- pressieve manier vertolkt. El Turejamp van F. Moreno Torroba met zijn zeer melancolie- melodie, die geen onbestemd verlangen oproep, werd op de zelfde meesterlijke wijze ver- tolkt.

De Junto a mi corazón van A.P. Barrios werd op subli- me wijze vertolkt. Deze zeer lyrische muziek ademt ook een zekere weemoed uit, die op sublieme wijze vertolkt werd. Tot slot volgde een transcriptie van muziek uit de film West-side-story, in de plaats van México. Dit stuk was een complete verrassing voor de luisteraars. De open- ingsaccorden werden op zeer expressieve manier ge- bracht; daarna volgde een muzikaal avontuur, dat allerlei stemmingen oproep.

De artiest werd door een staand applaus teruggeroepen en speelde als toegift de Valse Venezolano van R. Bor- ges. Deze werd op een zeer rit- mische wijze geïnterpreteerd en was een ode aan de compo- nist. We hebben zeer genoten van deze zeer muzikaal be- gaafde artiest, die zijn instru- ment volkomen beheerst en kijken met verlangen uit naar een volgend optreden.

HENK KOWSOLEEA

## Kinderpost- zegelactie van start

**KRALENDIJK —** Door omstandigheden is de jaar- lijke Kinderpostzegelactie voor Bonaire later voorbe- reid dan gewoonlijk. Toch is de actie inmiddels gestart en zal doorlopen tot volgende week vrijdag.

Bij de Kinderpostzegelactie verkopen leerlingen kerstkaar- ten en postzegels met een toes- lag. Van deze toeslag wordt in vele gevallen sociale hulp verleend. Het afgelopen jaar werd er op de Nederlandse Antillen weer een flink bedrag opgehaald en daarvan is fl. 63.400,- besteed aan het opzetten van creches en het helpen in stand houden van creches en kindertehuizen. Even- eens wordt er geld besteed aan bijscholing en opleiding van werkloze jongeren. De Federatie van Antilliaanse Jeugdzorg (F.A.J.) het overkoepelend or- gaan van de Kinderpostzegel- actie heeft dit jaar al 327.500 gul- den besteed aan projecten voor de jeugd, waarvan Bonaire een bedrag heeft ontvangen van 87.685 gulden.

Het comité op Bonaire, onder voorzitterschap van mevrouw T.M. Toré-Strickx deelde mede, dat ook voor deze actie een aantal enthousiaste vrijwilligers werkzaam is, zodat de bijdrage bij de aankoop van kaarten en postzegels het gehele bedrag in- derdaad besteed kan worden aan de zorg voor de jeugd.



**Caribbean Computer Software Int. N.V.**

"First Antillean Software House"

M.i.v. 1 oktober 1984 zijn wij ge- vestigd aan de

**SCHOUWBURG WEG 5**

Voorlopig zijn wij t.n.o. nog be- reikbaar op de huidige telefoon- nummers:

**626444/624673/624674**

**C.C.S.I. N.V.**

P.O. Box 3387 — Curaçao N.A.

## OPENBARE VERKOOP

Op dinsdag 9 oktober 1984 des voormiddags om 10 uur zal ten kantore aan de De Ruyterkade 50 alhier, ten overstaan van één van de notarissen of diens plaatsvervanger van het kantoor Joubert, Palm, Senior & Alexander in het openbaar worden verkocht ex artikel 1203 van het Burgerlijk Wetboek:

a. **een perceel grond, gelegen in het tweede district van Curaçao op "CERRITO", ter grootte van 1.100 m2, kadastraal bekend als Kadastrale Afdeling Tweede District, Sectie A, nummer 672, met het daarop gebouwde plaatselijk bekend als Ruyterweg 14.**

b. **een perceel grond, gelegen in het derde district van Curaçao op "RUST-EN-PAD", ter grootte van 16.120 m2, nader omschreven in meetbrief nummer 127 van 12 oktober 1945, met het daarop gebouwde plaatselijk bekend als Rustenpad 10.**

Het perceel 10 is verhuurd.

De veilingsoverwaarden liggen ter inzage op voormeld notaris- kantoor vanaf 8 dagen vóór de veiling en houden onder meer in dat iedere bieder gehouden is terstond een bankgarantie of andere vorm van zekerheid te stellen tot nakoming van zijn bod en de bijkomende kosten.

Joubert, Palm, Senior & Alexander  
De Ruyterkade 50.

## OPENBARE VERKOOP

Op woensdag 24 oktober 1984 des voormiddags om 10 uur zal ten kantore aan de De Ruyterkade 50 alhier, ten overstaan van één van de notarissen of diens plaatsvervanger van het kantoor Joubert, Palm, Senior & Alexander in het openbaar worden verkocht ex artikel 1203 van het Burgerlijk Wetboek:

**een perceel grond, gelegen in het tweede district van Curaçao op "VERGENOEING", ter grootte van totaal 945 m2, nader omschreven in de meetbrief nummer 5 van 1970 en in meetbrief nummer 104 van 1982, met het daarop gebouwde plaatselijk bekend als Van Engelen- weg 16.**

De veilingsoverwaarden liggen ter inzage op voormeld notaris- kantoor vanaf 8 dagen vóór de veiling en houden onder meer in dat iedere bieder gehouden is terstond een bankgarantie of andere vorm van zekerheid te stellen tot nakoming van zijn bod en de bijkomende kosten.

Joubert, Palm, Senior & Alexander  
De Ruyterkade 50.

## Manager dubbel gedupeerd

**WILLEMSTAD —** De mana- ger van een zaak aan de Breede- straat Punda werd door een "klant" bedrogen. De manager deed er aangifte van dat de man de zaak binnengekomen was en gevraagd had of hij een gouden ketting, van 640 gulden, kon be- zichtigen. De manager haalde de ketting tevoorschijn en liet die aan de klant zien. Die bekeek het sieraad van alle kanten terwijl de manager een en ander nader toelichtte. Op een gegeven mo- ment vroeg de "klant" of hij de ketting in zijn hand mocht ne- men om het gewicht te voelen. Maar toen hij de gouden ketting eenmaal in de hand had, rukte hij die weg en vluchtte de zaak uit. Zijn signalement is evenwel doorgegeven aan de recherche.

De manager had die dag waarschijnlijk zijn ongelukdag, want er bleek ook nog in zijn wo- ning ingebroken te zijn. Door het vernielen van enkele houten schuif- deuren was de woning binnen- gedrongen. Vanuit het huis is wat geluids- apparatuur ge- stolen.



GTG installatie  
nuw tijd 511

Werfstraat z/n  
tel. 611966

## Bij uitgaan overvallen

**WILLEMSTAD —** De bewoner van een huis aan de Mgr Kieck- ensaweg werd door een rover verrast bij het verlaten van zijn woning. De bewoner verklaarde dat hij net van plan was naar het strand te gaan, maar dat hij bij de deur overvallen werd. De rover rukte hem een gouden ketting met hanger van de hals af en vluchtte er mee weg. De ketting is ongeveer 600 gulden waard.



Cadushi-2 blijft nu als hekkesluiter

# Eerste zege Asiento-I in badminton competitie

WILLEMSTAD — Asiento-I heeft afgelopen dinsdag aansluiting weten te vinden bij de middenmoot in de hoofdklasse van de badmintoncompetitie, door een overwinning op Cadushi-2. Cadushi-2 blijft hierdoor, als enige met nog geen enkel punt, onderaan de ranglijst hangen. Asiento heeft hard moeten vechten om de 2 punten binnen te halen, want de uitslag 3-2 had ook in het voordeel van Cadushi kunnen uitvallen.

De eerste herenenkelpartij tussen beide ploegen werd vrij makkelijk gewonnen door Jan Ackermans voor Asiento, en hetzelfde gold voor teamgenote Monique Agnes in haar damesenkel. Toen keerden de kansen: Glenford Simmons won voor Cadushi de tweede herenkel en de dubbelcombinatie Simmons / Leue was sterker dan het duo Ackermans / Wellen. De stand was nu 2-2 men nog één partij te spelen. Glenford Simmons en Elodie Voorbraak wonnen op het nippertje de eerste set van de mixeddubbel, maar bleken toch de ervaring te missen van hun tegenstanders. Doordat Asiento dus de tweede en de derde set won sloeg de balans naar hun klant door en pakten zij de 2 punten.

Een andere Cadushi - Asiento wedstrijd eindigde eveneens in 3-2, maar nu in het voordeel van Cadushi. Dit mag wel als een

heel mooie prestatie gezien worden voor de Cadushi-I spelers Dick van der Net en Simone Hogenbergen, die al met een 0-2 achterstand begonnen door het ontbreken van de tweede heer. Zij moesten dus de drie resterende partijen winnen om de overwinning te behalen. En dit was geen gemakkelijke opgave tegen tegenstanders als Lucien Booi, Wim van Wickeren en Gerda

Boekhoudt. Maar de jeugdige Cadushi-spelers kweten zich uitstekend van hun taak en wonnen beide hun enkelspel, en waren samen in het gemengddubbel ook lucratief na een spannende derde set met verlenging.

Ook in de laatste hoofdklasse wedstrijd tussen Tampanja en Animo-I, liet een heer verstek gaan, wat in dit geval minder fortuinlijk uitpakte voor het volledige Tampanja. Animo-I won met 4-1 en neemt nu de twee plaats op de ranglijst in.

In de wedstrijd geldig voor de eerste klasse zegevierde Animo-2 met 5-1 ten koste van Cadushi-4, terwijl Cadushi-5 teamgenoot Cadushi-6 met 6-0 terugwees.

Venezolaan Obel Megias mogelijke tegenstander

# Gevecht Blanchard versus Spinks op losse schroeven

DEN BOSCH — De Europese bokskampioen in de halfzwaargewichtklasse, de Nederlander Alex Blanchard, komt mogelijk nog dit jaar in Nederland (sportpaleis Ahoy of Amsterdamse Jaap Edenhal) in actie met een wereldtitel als inzet. Henk Ruhling, de manager van Blanchard liet donderdagmiddag tijdens een persconferentie in het Bossche sportcentrum Maaspoort weten in eerste instantie uit te zijn op een titelgevecht met de Amerikaanse wereldkampioen (WBC-, IBF- en WBA-versie) Leon Spinks.

"Een titelgevecht met Spinks zal echter heel moeilijk te realiseren zijn", aldus Ruhling. De partij die Rudy Koopmans ooit bokste tegen Eddy Mustafa Mohammed werkt nu nog in het nadeel van Blanchard. Die wedstrijd is in Amerika niet best gevallen. Later verloor Blanchard van Koopmans, waardoor men nu in Amerika denkt, in het geval van Blanchard met een slechte bokser te maken te hebben".

Ruhling hoopt de kansen van zijn pupil te vergroten, door deze op korte termijn aan de Venezolaan Fulgencio Obel Megias te koppelen, welke partij moet plaatsvinden op Aruba. Erik van den Berg, de trainer van Alex Blanchard, onderzoekt in Willemstad volgens de verklaringen van Ruhling, momenteel de mogelijkheden voor die wedstrijd. Ruhling: "De wedstrijd tussen

Blanchard en Megias moet je zien als een halve finale om de wereldtitel".

Slaagt Ruhling niet in zijn opzet om Spinks naar Nederland te lokken, dan ziet hij voor Blanchard mogelijkheden in een titelgevecht in een andere versie (WBA) of een andere gewichtsklasse (super-middenzwaargewicht, 76,1 kg). De halfzwaargewichttitel in de WBA-versie (Blanchard is door de WBA onlangs als achtste op de wereldranglijst geplaatst) is nu vacant. Andere alternatieven zijn dus de wereldtitels in het super-middengewicht in WBA- en IBF-versie. De IBF-titel daarvoor is momenteel in handen van de Amerikaan Murray Sutherland, de WBA-titel is vacant. Ruhling heeft in ieder geval al voor 10 december aanstaande opties genomen op Sportpaleis Ahoy en de Jaap Edenhal.

Blanchard is nu wel zeker van een titelgevecht om de Europese titel, die hij in bezit heeft. Ruhling sloot voor 29 oktober (Jaap Edenhal) een principe-contract af met de manager van de Fransman Rufino Angelo. In dat

contract is als clause opgenomen, dat Blanchard zelf nog zijn fiat moet geven aan de partij. Blanchard komt immers op 5 oktober terug van vakantie, terwijl diens trainer Van den Berg pas 14 oktober terugkeert uit Aruba. Als uitwijkdatum voor het Europese titelgevecht is 19 november vastgelegd (Maaspoort of Jaap Edenhal).

Voor 19 november heeft Ruhling ook een gevecht om de Benelux-titel bij de zwaargewichten tussen de Brabanders Maik Krol en Andre van de Oetelaar op het programma staan. Doorgang daarvan is afhankelijk van de resultaten, die beide boksters maandag boeken in Den Bosch. In de Maaspoort kan Krol de Benelux-titel veroveren in een partij met de Belg Rudy Gauwe, terwijl Van de Oetelaar uitkomt tegen de Fransman Daniel Marignan. Die twee partijen vormen de hoofdmoot van een boksgala, waarin verder nog zes amateurwedstrijden en een profduel (tussen John van Elteren en de Belg Mark Heytens in de zwaarwelterklasse).

# Bezoek duikclubs Bonaire aan Curaçao

WILLEMSTAD — Het afgelopen weekeinde vond er een uitwisseling plaats tussen de twee

Bonaireaanse duikclubs, Duikclub Bonaire en Queens Angels, en Diving Club Curaçao (DCC). Laatstgenoemde club ontving de gasten uit Bonaire, waarbij DCC-leden voor slaapgelegenheid en vervoer zorgden. De achterliggende gedachten van het weekeinde was het leggen van contacten, terwijl men wilde proberen om de verwerende duiker uit Bonaire ervan te overtuigen, dat Curaçao op duikgebied toch ook wel de moeite waard is. Het weekeinde heeft aan beide doelstellingen ruimschoots beantwoord.

Het programma dat door DCC was opgesteld was als volgt: Op vrijdagmiddag aankomst en kennismaking met de gastfamilies. 's Avonds werd er een ontvangst gehouden in het clubgebouw van DCC. Men maakte kennis met overige leden, details van het programma werden besproken en het werd een buiten gewoon gezellige avond.

Zaterdagochtend verzamelden duikers en snorkelaars zich al vroeg bij de boot van Stinapa en bij die van één van de leden, om een duik, respectievelijk snorkeltrip te maken in het Onderwater park. Dit bleek een schot in de roos te zijn. De duikers, zowel de gasten als de gastheren en de gastvrouwen waren met name geboeid door de grillige vormen die het rif op de uitgekozen plek heeft. De rifbegroeiing werd geprezen, terwijl duikers en snorkelaars konden genieten van het geheel met koraal begroeide sleepbootje, dat slechts op enkele meters diepte ligt. De zaterdagmiddag werd over het algemeen door de gasten gebruikt om inkopen te doen, terwijl de meesten de avond doorbrachten bij hun gastgezin.

Zondag werd een baaidag, voor DCC een evenement dat iedere derde zondag van de maand plaatsvindt. Porto Marie

WILLEMSTAD — Ook de Venezolaanse consul, de heer Luis Ochoa Teran (tweede van links), was afgelopen woensdag aanwezig in het CDM-clubgebouw te Dominguito om de amateur-bokswedstrijden tussen lokale bokser en die uit Venezuela gade te slaan. Geheel rechts de huidige sportkoningin Nydia Daal.

# UEFA schorst Joegoslavische voetbaltrainer

ZURICH — De tuchtcommissie van de Europese voetbalbond (UEFA) heeft vrijdag de Joegoslavische trainer van FJ Rijeka, Josip Skoblar, voor drie Europacupduels geschorst. Skoblar heeft na afloop van de wedstrijd Real Valladolid - FK Rijeka van vorige week woensdag de scheidsrechter beledigd.

op en de auren en bloedvatten van de duiven waren gescheurd. Hij werd in de apotheek van Pozoblanco verzorgd, waarna men besloot hem naar Cordoba te vervoeren. Onderweg overleed de torero, aan een hartaanval. "Paquirri", wiens carrière 18 jaar duurde, werd in Spanje beschouwd als één van de compleetste stierenvechters uit de geschiedenis. Hij opereerde het dichtst bij de stier en plaatste zelf de banderilles, blonk uit met de capote (rode doek) en zijn degenstoot maakte arena's in de wereld enthousiast. Paquirri is de vijfde stierenvechter die de dood vindt in de arena sinds het einde van de burgeroorlog in Spanje.

Rivera was een held in het stieregevechtminnend Spanje. Zijn eerste gevecht leverde hij in 1962 en in 1966 mocht hij zelfs een doctorstitel in de kunst van het stierevechten in ontvangst nemen.

MADRID — "Wees kalm, het is niets. Ik heb anderen zo gezien", zo riep Francisco Rivera "Paquirri", één van de grootste vedetten van het Spaanse stieregevecht nadat hij woensdagavond op de hoorns was genomen. Hij overleed enkele uren later aan zijn verwondingen.

Het ongeluk gebeurde in de arena van Pozoblanco, een dorp 67 kilometer van Cordoba, waar "Paquirri" zijn laatste stier van het seizoen, "Avispado" (de schrandere) bevocht. De stier viel aan en de matador maakte een eerste serie veroniques, wegdraaiende bewegingen. Maar op het moment dat hij "Avispado" naar de picador wilde drijven, doorboorde de stier zijn rechterdijbeen en wierp hem omhoog. "Als een blaadje papier", zei een getuige. Bloed, van de matador, kleurde het zand in de piste. "Paquirri" liep een open wond

Grootste vedette in Spaans stieregevecht

# Stierenvechter Rivera omgekomen

up en de auren en bloedvatten van de duiven waren gescheurd. Hij werd in de apotheek van Pozoblanco verzorgd, waarna men besloot hem naar Cordoba te vervoeren. Onderweg overleed de torero, aan een hartaanval. "Paquirri", wiens carrière 18 jaar duurde, werd in Spanje beschouwd als één van de compleetste stierenvechters uit de geschiedenis. Hij opereerde het dichtst bij de stier en plaatste zelf de banderilles, blonk uit met de capote (rode doek) en zijn degenstoot maakte arena's in de wereld enthousiast. Paquirri is de vijfde stierenvechter die de dood vindt in de arena sinds het einde van de burgeroorlog in Spanje.

# Karpov op weg naar prolongatie schaaktitel

MOSKOU — Titelverdediger Anatoli Karpov heeft eergisteren de zesde partij en gisteren de zevende partij uit de schaaktweekkamp om het wereldkampioenschap gewonnen. De woensdag afgebroken partij tegen uitdager Garri Kasparov bracht donderdag in de zeventigste zet de winst voor de met zwart spelende Karpov.

De grootmeester uit de Sovjet-Unie won eerder de derde partij van de tweekampen leidt nu met 2-0. De eerste speler, die zes winstpunten achter zijn naam heeft, mag zich wereldkampioen schaken noemen.

Ook met zwart kan de wereldkampioen schaken, Anatoli Karpov, zijn uitdager bedwingen. Karpov manoeuvreerde in de tweede seance van de zesde partij van de tweekamp zijn landgenoot Kasparov in een uitzichtloze positie; op de 71e zet gaf Kasparov op. Op 17 september won Karpov de derde partij, terwijl de overige vier ontmoetingen in remise waren geëindigd.

Nadat Kasparov de afgegeven zet van zijn tegenstander (42.....Ta8) had beantwoord met 43. Ta5, vergrootte de wereldkampioen zijn al tiens de eerste zitting verworven positionele voordeel. In de afgebroken stelling hadden beide grootmeesters naast een koning en een toren drie pionnen op het bord. De vrijpion van Karpov op de damesvleugel gaf echter de doorslag. De zevende partij van de tweekamp wordt vandaag gespeeld; Karpov heeft dan wit.

**ZEVENDE PARTIJ**  
Kasparov gaf vanmorgen zonder verder te spelen op, aldus eem mededeling van de scheidsrechter bij het schaakdu-

el in Moskou, de Joegoslavische grootmeester Gligoric. Karpov leidt in de WK-tweekamp nu met 3-0. De schaker, die het eerst zes winstpunten achter de naam heeft, is wereldkampioen.

De zevende partij, waarin Karpov met wit speelde, werd vrijdag afgebroken op de 42ste zet, die door de titelverdediger onder couvert werd afgegeven. De situatie op het bord werd door de kenners omschreven als "wanhopig" voor uitdager Kasparov. Karpov is nu halverwege de prolongatie van zijn wereldtitel. Maandag wordt de tweekamp tussen de twee Sovjet-grootmeesters voortgezet met de achtste partij. Kasparov speelt met wit.

# Zege voor Parera en Scorpions

WILLEMSTAD — De semifinale play-off in de jeugd baseball afdeling werd afgelopen zaterdag voortgezet met twee wedstrijden, waarvan Royal Scorpions en Parera Honda de winnaars werden. De volledige uitslagen waren als volgt:

PARERA HONDA — CHARO ZELBO: 7-6; honkslagen 7-10; veldfouten 2-1. Roberto Bonifacio werd de winnende werper en Arthur Bonifacio de verliezer. Elston de Castro was beste aan slag voor Parera met 3-2 en voor Charo de verliezende werper Bonifacio met 5-3.

ROYAL SCORPIONS — STAROSA / NEVADA: 10-6; honkslagen 11-13; veldfouten 4-7. Maikel Martina werd de winnaar en Carlos Badarracco de verliezer. Farley de Windt was de beste speler aan slag voor Scorpions met 4-3 en voor Starosa Ramsley Fransisca met 5-4.

# Steinherr verovert Europese bokstitel

MUNCHEN — De Westduitse bokser George Steinherr heeft vrijdagavond het Europees kampioenschap in het zwaarweltergewicht veroverd. In Munchen versloeg Steinherr de Britse titelverdediger Jimmy Cable op punten.

**ONZE SPORTKONINGIN**

**NYDIA DAAL**

**HEEFT GOED WERK VERRICHT!**

**WIE ZAL HAAR OPVOLGSTER WORDEN?**

**ZATERDAG 6 OKTOBER 1984**

in  
**SHELL WERKNEMERS RECREATIE CENTRUM**  
(SUFFISANT)  
OM 8.30 P.M.

**9 "SUPER" KANDIDATEN DOEN MEE!**

**Muzikale omlijsting: Rudy Emerenciana & Co.**

**GAST-ARTIESTEN:**

- Ebony Braids (Donna Nieveld)
- Frank Delano (Internationale artiest)
- Mariachi Fortuna
- Ingrid Sanchez

**EXTRA SHOW: Body Building gepresenteerd door "ATHLETIC HEALTH & BEAUTY CENTER"**

**ENTREE: Fls. 10,- — P.P.**

# Jaar schorsing voor Sovjet-atlete Kazankina

MOSKOU — De Sovjet-atlete Tatiana Kazankina, die een levenslange schorsing door de Internationale Atletiek Federatie (IAAF) boven het hoofd hangt, is vrijdag door de nationale bond van de Sovjet-Unie voor een jaar uitgesloten van deelname aan wedstrijden.

De 33-jarige hardloperster won op 4 september in Parijs een race over 5.000 meter. Na afloop kreeg zij van haar begeleider Antipenock geen toestemming de verplichte dopincontrole te ondergaan omdat de Sovjet-ploeg geen arts had meegenomen.

Een woordvoerder van de Russische atletiekbond verklaarde dat de wereldrecordhoudster op de 1.500 en 3.000 meter, in Moskou wel een controle op het gebruik van verboden stimulerende middelen had ondergaan. "De uitslag daarvan was negatief",

aldus de woordvoerder. "We kunnen die resultaten laten zien".

Dat zou echter voor de IAAF echter niets aan de zaak veranderen. Voor het weigeren van een dopingcontrole kan een atleet een levenslange schorsing krijgen.

Antipenock is volgens de woordvoerder in Moskou slecht op de hoogte van de reglementen van de IAAF. "Tatiana Kazankina kent die regels wel. Door niet op de controle te verschijnen toonde ze een gebrek aan discipline. Vandaar de schorsing door de Russische atletiekbond", aldus de zegsman.

De beslissing van de IAAF wordt eind november verwacht. De bond van de Sovjet-Unie zal geen beroep tegen die beslissing aantekenen, maar ze hoopt op een schorsing van niet meer dan 18 maanden.

16-Character display for text editing and commands  
Ultra-light-touch keyboard, with international capability  
8K memory for text and commands  
500-character memory for automatic correction  
72-hour battery backup  
Cassette daisy wheel for one-touch interchangeability  
Cassette ribbon for less-mess ribbon changes  
Automatic paper setting (programmable)  
Automatic paper end indicator (programmable)  
Ribbon end indicator  
Bold typing  
Stop code for type-out control  
Step key for easier letter writing  
Repeat function for all keys  
Automatic centering  
Right margin justification and flush  
Automatic underlining  
Automatic carrier return  
Decimal tabulation  
Automatic relocation  
Super script and sub-script  
Automatic column layout  
Line and paragraph indentation  
Express back space  
Back tabulation  
Automatic page format  
Impression control  
Stencil cutting capability

**brother** EM-200  
**MEMORY ELECTRONIC OFFICE TYPEWRITER**

"Official Typewriter of the Los Angeles 1984 Olympic Games"

**BG's friendly machines nv** CURAÇAO: Roodeweg 108, tel. 625951-625872  
ARUBA: J.G. Emanstraat 49, tel. 23808

Nos por  
ku nan.....

**BIN APOYA**

**ANTIAS** kontra **MERKA**

Djasabra anochi  
mitar di nuebe  
na S.D.K.





Met een geanimeerde receptie nam mevrouw Evita Cratz-Cuales vrijdag afscheid als PR-VROUWE van het Curaçao Plaza hotel. Na er diverse jaren gewerkt te hebben verlaat ze nu die functie om een nieuwe loopbaan elders te beginnen.

Ter gelegenheid van haar afscheid kreeg mevrouw Cratz een geschenkje van general-manager Eldon Fangman, onder goedkeurend toekijken van de gasten en echtgenoot Willie Cratz (met grote snor).

\*\*\*\*\*

## Weer ingebroken in stoffenzaak

WILLEMSTAD—Wederom is ingebroken in een stoffenzaak aan de Bredestraat Otrobanda. Ook dit keer kwamen de onbevoegden binnen door het vernielen van enkele dakplaten en werden er een onbekend aantal ballen stof weggenomen.



WILLEMSTAD—In de aula van de Universiteit van de Nederlandse Antillen, hield gisteravond profdr P. M. Kampen R.A., venoot van Van Dien & Co Organisatie een lezing over het onderwerp "Ministrat". De lezing vond plaats ter gelegenheid van de officiële ingebruikname van het nieuwe kantoor van de accountants-organisatie Van Dien & Co.

Ministrat is een gestructureerde methode voor strategische beleidsvorming in middelgrote en kleine bedrijven. Strategische planning is een verzameling van methoden om de verre toekomst te herkennen, de doelstellingen van het bedrijf vast te stellen en de weg aan te geven om die te bereiken. Strategische planning heeft grote voordelen voor de levenskansen van bedrijven, voordelen die tot nu toe voornamelijk voor grote ondernemingen zijn weggelegd gezien de vaak hoge kosten van introductie en begeleiding.

Van Dien & Co Organisatie, het organisatie-adviesbureau van Van Dien & Co, heeft strate-

## Bibliotheek voor Kokolishi-kleuters

WILLEMSTAD—Onder grote belangstelling werd vrijdag de bibliotheek van de Kokolishi-kleuterschool geopend. Naast de vele ouders en uiteraard de kleuters bevonden zich ook een aantal genodigden die verschillende organisaties vertegenwoordigden. Zo waren aanwezig C. van Lieshout van de Stichting Pierson van Helderling en Pierson, J. Romero van de M & C Bank, mevr. Claessen van het R.K. Centraal Schoolbestuur, V. Statia van de Openbare Bibliotheek, T. Sprockel van Cede- Antias, mej. Maduro van de Cayena kleuterschool en E. Cova van Sitek.

Door de vorige voorzitter E. Capello en de huidige voorzitter van de oudercommissie P. H. Blanken werden redevoeringen gehouden, waarna het lint werd doorgesneden door leerlinge Radinka Chirino waarmee de bibliotheek als geopend werd verklaard. De bibliotheek is tot stand gekomen door giften, zowel in de vorm van geld als in de vorm van boeken.



## SKAPA GASTUNAN EKSTRA!

Paga bo resibu di telefon na tempu.  
Anke bo ta kobra lastu dia di luna,  
Esaki no ta problema.  
Nos ta tene kwenta ku n'e!

**Ultimo dia pa paga resibu di september  
ta 3 di oktober 1984.**

gische planning nu middels Ministrat bereikbaar gemaakt voor de middelgrote en kleine onderneming. Ministrat helpt de kleinere onderneming middels:

een werkboek dat intern door de eigen functionarissen kan worden ingevuld en een adviseur die begeleidt en helpt om tot de juiste conclusies te kunnen komen.



SEDUKAL

ta buska ku urgensia

TRES TRAHADO ATMINISTRATIVO

pa forma parti di sekshon atministrativo.  
**ESIGENSIA:**

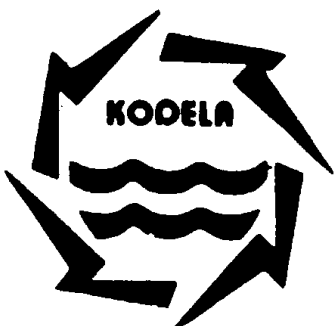
M.A.V.O.;  
Diploma di Taip.

E anunsio aki ta destiná pa hende ku ya ta den serviso di Gobiernu di Kòrsou.

Por favor manda bo karta di solisitashon promé ku dia 15 di oktober 1984 pa señor N. Van Der Hoeven, koordinator di Sekshon Atministrativo, SEDUKAL, Baai Macola S/N.

Dept. R.P.

Hefe di Sedukal,  
Drs. L.B. Van Der Veer.



## WAARSCHUWING

### WATERVERBRUIKERS:

1. Hierbij delen wij U mede dat wij bezig zijn om de resterende overzichten van openstaande waterrekeningen (evt. gecorrigeerd met "herberekeningen") over januari 1982 t/m februari 1984 naar onze verbruikers te versturen.

De Dienst Water Distributie (D.W.D.) heeft inmiddels ook naar alle verbruikers overzichten van openstaande waterrekeningen over de periode t/m december 1981 verstuurd.

2. KODELA N.V. maakt hierbij bekend dat zij besloten heeft om met ingang van 1 april 1985 maatregelen te nemen tegen verbruikers die op die datum nog achterstallige waterrekeningen verschuldigd zijn.

U heeft nog ruim zes (6) maanden de tijd om Uw achterstallige waterschulden(en) af te lossen.

De verbruikers die nog moeten betalen worden dringend verzocht om met het bovenstaande rekening te houden.

## Eerste grote SI bijeenkomst buiten Europa

# SI bezint zich in Rio de Janeiro op Latijns Amerika

RIO DE JANEIRO—Ongeveer tweehonderd afgevaardigden van partijen welke zijn aangesloten bij de Socialistische Internationale (SI) nemen in Rio de Janeiro de situatie in Latijns Amerika onder de loep. Thema van hun bijeenkomst is Vrede en democratie in Latijns Amerika.

Het is de grootste vergadering welke SI heeft gehouden buiten Europa en het is de tweede bijeenkomst sedert het huidige bestuur in april het heft in handen nam. Sub-themas zijn: De strijd voor de democratie in Latijns Amerika, de Situatie in Midden Amerika en de Schulden crisis in de landen in ontwikkeling. Het is de tweede SI-bijeenkomst in Rio de Janeiro, nadat in augustus 1983 het Latijnsamerikaans en Caribische comite van de SI er vergaderde.

De SI-secretaris voor deze regio, de Chileen Luis Ayala verwacht dat er een werkstuk op ta-

## Antillen nu volledig CCST-lid

WILLEMSTAD—De Nederlandse Antillen zijn als volledig lid toegelaten tot de "Caribbean Council for Science and Technology" (CCST) op de vierde plenaire zitting van de organisatie te Sint John Antigua.

Op deze vergadering werden de Antillen vertegenwoordigd door mevrouw drs N. Winklaar van het Bureau Buitenlandse Betrekkingen (BBB).

De CCST is een inter-gouvernementale organisatie met als doel het bevorderen van de samenwerking op het gebied van wetenschap en technologie. Indien nodig kan die samenwerking tevens op gang gebracht worden met het oog op de sociaal-economische ontwikkeling van de lidstaten.

De organisatie is opgericht door Caribische staten die lid zijn van het "Caribbean Development and Cooperation Committee" (CDCC), waar de Antillen als geassocieerd lid aan verbonden zijn. Vanaf de oprichting van de CCST hebben de Antillen actief deelgenomen aan de werkzaamheden van de organisatie, hoewel geen duidelijkheid bestond over de juridische status van de Antillen binnen de organisatie. Op verzoek van het BBB is de kwestie van het lidmaatschap van de Nederlandse Antillen diverse keren aan de orde geweest op plenaire zittingen van de council, en wel in 1982 en 1983.

fel zal komen over de economische ontwikkelingen in de wereld als een poging tot een oplossing van de huidige crisis, waarin de gezichtspunten van de landen uit het arme Zuiden en het rijke Noorden met elkaar worden gecombineerd. Daarin worden zeker de resultaten van de recente Latijnsamerikaanse bijeenkomsten over de schuldenkwesie en economische thema's van Cartagena en Mar del Plata in opgenomen, zo meent Ayala.

Maar ook zal er een notitie ter sprake komen over het Midden Oosten met aanbevelingen voor toekomstige activiteiten in deze

regio. Andere zaken welke ter sprake komen zijn de zure regen, welke het natuurlijk milieu bedreigt in veel industrielanden en ook bepaalde delen van sommige Derde wereldlanden, de situatie in zuidelijk Afrika en met name in Zuid Afrika met zijn apartheidspolitiek.

Kopstukken uit de sociaal-democratische hoek die hun deelname hebben toegezegd zijn exkanselier Willy Brandt van West Duitsland, die voorzitter van de SI is, minister-president Mario Soares van Portugal, de expresidenten Carlos Andres Perez van Venezuela en Daniel Oduer van Costa Rica en daar-

naast delegaties van talrijke socialistische partijen in Europa. Ook verwacht men Guillermo Ungo, voorzitter van de Revolutionaire beweging van El Salvador, de politieke vleugel van de gezamenlijke guerrillabewegingen. Ook komt waarschijnlijk Bayardo Arce van de Sandinisten van Nicaragua, Rodrigo Borge, die kandidaat was bij de laatste presidentsverkiezingen in Ecuador en ook gedegradeerd generaal Liber Seregni van het Linkse volksfront van Uruguay. Er worden verder vertegenwoordigers verwacht uit Chili, Panama, Honduras, Paraguay, Dominicaanse Republiek, Peru en Mexico, wat Latijns Amerika betreft en verder ook uit het Caribisch gebied zoals de Nederlandse Antillen. Bij SI zijn in totaal 77 partijen en organisaties aangesloten. Daarvan zijn er achttien afkomstig uit Latijns Amerika, waarvan er vier aan de macht zijn op het ogenblik zoals in Venezuela het geval is. In de hele wereld zijn er 22 SI-leden in regeringen vertegenwoordigd.



## EILANDGEBIED CURACAO CENTRALE BEWAKINGSDIENST CURACAO

Bij deze dienst bestaat de plaatsingsmogelijkheid van een:

### STAFMEDEWERKER

#### FUNKTIE—OMSCHRIJVING:

1. Is belast met de coördinatie van de opleidingen van de Centrale Bewakingsdienst Curaçao en de coördinatie van de opleidingen Buitengewoon Agent van Politie;
2. het corrigeren van opgemaakte rapporten en processen-verbaal tegen vuilnisstorters;
3. begeleiding van het personeel en correctie van de opgemaakte processen-verbaal van de spoedig in gebruik te stellen parkeermeterbrigade;
4. onderzoek en rapportage omtrent disciplinaire zaken;
5. het concipiëren van brieven en strafbesluiten m.b.t. de disciplinaire zaken;
6. begeleiding van de beoordelaars bij de personeelsbeoordeling.

#### FUNKTIE — EISEN:

- Nederlandse Nationaliteit.
- Grondige kennis van Antilliaanse Cultuur en gewoonten.
- Leeftijd minstens 35 en niet ouder dan 46 jaar.
- Opleiding: MULO, H.B.S.- of H.A.V.O.-diploma.  
Politie-diploma IV c.q. III.  
Ervaring in het doceren.  
Goede contactuele eigenschappen.

Een psychologische-onderzoek kan deel uitmaken van de eisen.

#### PLAATS IN DE ORGANISATIE:

Ressorteert direct onder het Hoofd van Dienst.

#### ARBEIDSVOORWAARDEN:

Voor gegadigen, die niet reeds in overheidsdienst zijn, gaat een proeftijd van maximaal één jaar op kontraktbasis vooraf.

#### BEZOLDIGING:

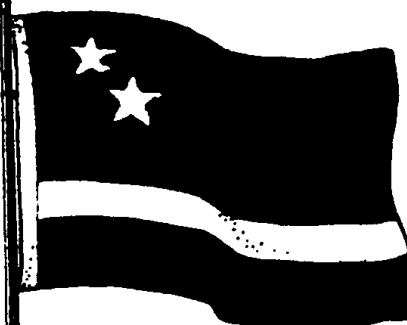
Bezoldiging conform schaal 9. De bezoldiging en de secundaire arbeidsvoorwaarden geschieden volgens de bij de Overheid geldende regeling.

Sollicitaties dienen schriftelijk te worden gericht aan het Hoofd van de Centrale Bewakingsdienst Curaçao, Pareraweg 60, binnen twee weken na verschijning van deze advertentie.

Het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curaçao,  
De Gezaghebber, De Secretaris,  
R.A. Casseres. Mr. E.A. Vlieg.

## CURACAO COMPUTER SHOW '84

5, 6, 7 oktober 1984



CURACAO CONCORDE  
HOTEL-CASINO  
Antillean Ballroom

### Deelnemers:

Akademia di Komputer, Boekhandel Salas, Caribbean Computer Software, Computer World, Computerized Fire Protection Systems, Data General, I.B.M., Keycomp Computer Systems, Micro Systems, Mini-house International, M & M Technical Services, N.C.R., Radio Shack.

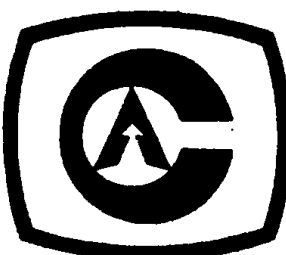
### Openingstijden:

5, 6 oktober 10.00 - 22.00  
7 oktober 10.00 - 20.00

Entree Volwassenen fl. 5.00

Kinderen fl. 2,50

Entreekaarten verkrijgbaar bij de Akademia di Komputer en aan de ingang.



Akademia di Komputer

Irenelaan nr. 3

tel.: 43048

Bezoek de Curaçao Computer Show en win een Computer.



BONAIRE  
AGENDA

POLITIE: 8000  
BRANDWEER: 8222  
TAXICENTRALE: 8845  
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00 uur.

OPENBARE BIBLIOTHEEK (openingstijden voor het publiek) maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag en vrijdag van 08.00-12.00 / 14.00-17.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur (openingstijden voor lezers) woensdag van 14.00-19.00 uur.

POSTSLUITING: maandag t/m vrijdag aangekende stukken 15.45 uur; gewone stukken 16.30 uur.

SERVICE CLUBS  
Kiwanis: donderdagavond 19.30 uur - Hotel Bonaire.  
Lions: elke tweede vrijdag van de maand - Hotel Bonaire.  
Round Table: elke tweede maandag - Buurtcentrum Terra Cora.  
Rotary: woensdag 12.00 uur - Hotel Bonaire.

BESTUURSKANTOOR EN BEVOLKING: 08.00-12.00 / 14.00-15.30 uur loketten geopend. (29 sept.)

CULTURELE AVOND: 20.30 uur met o.a. optreden van "Isoko" en Gilbert Basilio uit Curaçao. Grupo Kibrahacha en Tipico Los Dragonales - Jeugdhuis, Playa.

KERKDIENSTEN  
Sint Bernarduskerk Kralendijk: dagelijks 18.45 uur; zondag 08.30-19.00 uur.  
Coromotokerk Antriol: dagelijks 19.30 uur; zondag 09.00 en 18.00 uur.  
Ludovicuskerk Rincon: dagelijks, ook zondag, 19.30 uur.

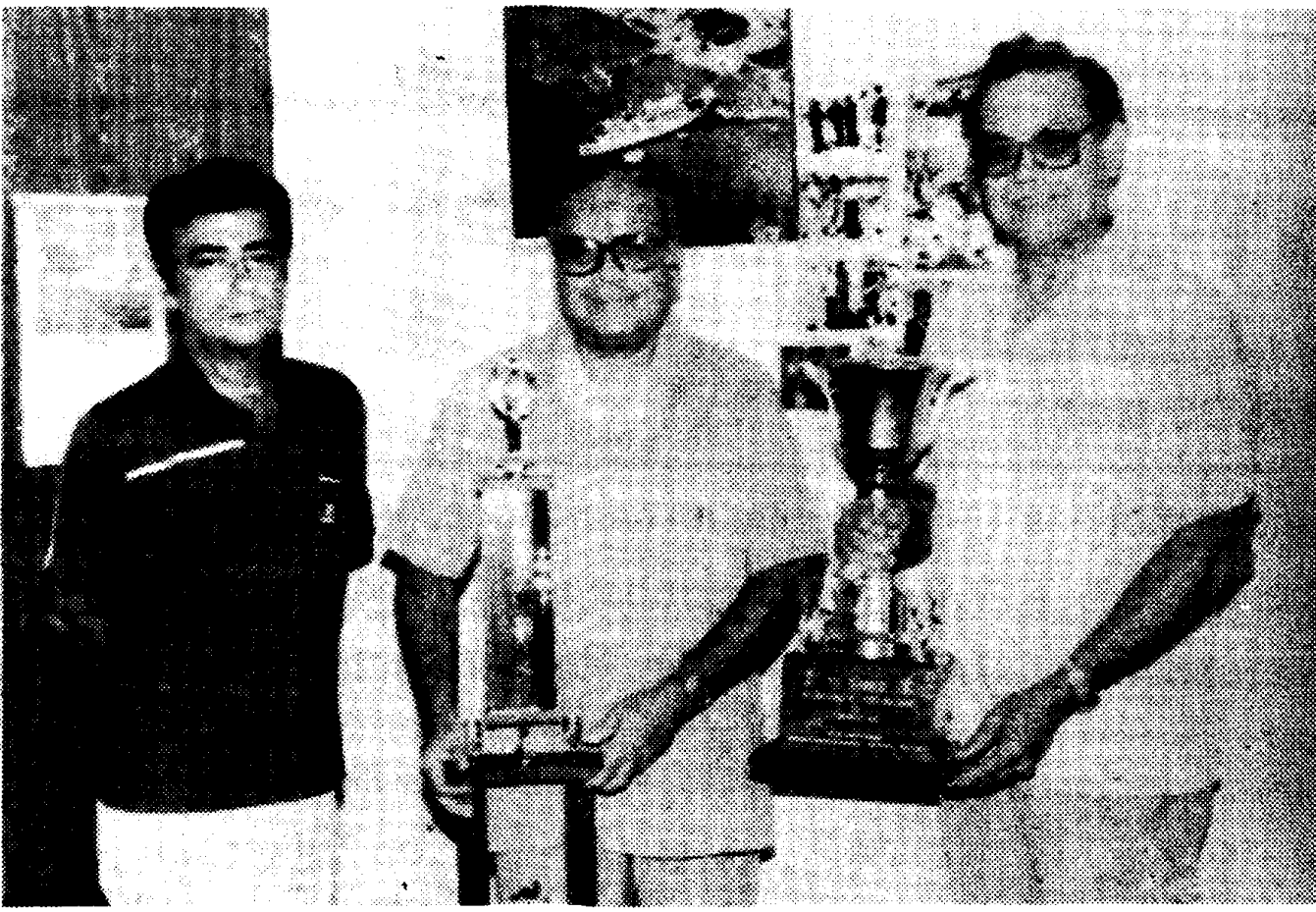
IGLESIA PROTESTANT UNI  
09.30 uur gezamenlijke dienst - Rincon (Caspar Coffie).

Geldinzameling voor  
kankerbestrijding

KRALENDIJK — Evenals de voorgaande jaren zal de Charles Beukenboomstichting gedurende de maand oktober weer de jaarlijkse collecte houden. Het doel van de stichting is niet alleen de kankerbestrijding, maar tevens het verlenen van financiële hulp aan Bonaireanen die daarvoor op medisch gebied in aanmerking komen. Behalve een algemene collecte onder de bevolking zal er via het bedrijfsleven ook een donatie gevraagd worden voor deze stichting, terwijl op diverse plaatsen een collectebus geplaatst zal worden. Donaties kunnen ook via plaatselijke banken overgemaakt worden en storting is welkom bij de ABN op rekening 23.40.445 en bij de Maduro en Curiebank op rekening 868.141.04. Het Prinses Wilhelminafonds op Curaçao, dat ook op het gebied

Geld voor betaling  
overheidspersoneel  
vrijdag binnengekomen

KRALENDIJK — Volgens de gedeputeerde van Financien Franklin Crestian heeft de centrale regering vrijdagmorgen toch de ontbrekende driehonderdduizend gulden overgemaakt waardoor het mogelijk werd de ambtenaren en het onderwijzend personeel het salaris over september uit te betalen. Crestian ontkende overigens, dat het probleem van geldtekort niet begonnen was op het moment dat de PDB de bestuursverantwoordelijkheid voor Bonaire ging dragen. Reeds in de tijd dat de UPB het bestuur uitmaakte bestonden volgens gedeputeerde Crestian dezelfde problemen. Dit kwam echter nimmer in de publiciteit, aldus Crestian, omdat het vorige BC dezelfde signatuur droeg als de tegenwoordiger in de Staten.



Volgens algemeen adviseur van BC:

Consultatiebureau door vorig  
BC al tot sloop veroordeeld

KRALENDIJK — Het heeft nimmer in de bedoeling van het huidige BC gelegen om het gebouwtje dat vroeger dienst deed als consultatiebureau op een voordelige manier in handen te spelen van een par-

tijenoot. Er is inderdaad bij het BC geïnformeerd of het gebouw te koop was. Daarvoor bleek wel intentie te bestaan, want de mogelijkheid was niet uitgesloten dat het gebouwtje binnen afzienbare tijd zou veranderen in een bouwval. In het verleden, aldus algemeen adviseur van het BC Jopie Abraham waren er reeds concrete plannen bij het UPB bestuur om het gehele gebouw met de grond gelijk te maken. Niet alleen heeft de mogelijke verkoop van het vroegere consultatiegebouwtje reeds aandacht gekregen in de lokale pers, maar begin deze week heeft ook fractielid van de UPB Papa Statia in zijn hoedanigheid als raadslid vragen aan het BC gesteld. Overigens blijkt Jopie Abraham zeer verbaasd over de vragen die Papa Statia in de raad stelde over het consultatiebureau, want tenslotte is dit gebouw niet het enige wat door het PDB bestuur in een verval staat was overgenomen terwijl door baldadigheid de waarde van het gebouw drastisch achteruit was gegaan. Het BC, aldus Abraham, heeft de situatie van het consultatiegebouw volledig geanalyseerd alvorens een beslissing te nemen en volgens de archieven aldus de algemeen adviseur vroeg de BVB reeds in 1979 om het gebouw te huren. Op 14 februari van datzelfde jaar liet het vorige BC weten dat de Voetbalbond het gebouw niet

kon huren omdat het als consultatiebureau werd gebruikt. Sedert er echter een dokterskliniek naast gebouwd is, aldus Abraham is er geen gebruik meer gemaakt van het gebouw. In de tijd dat Abraham nog deel uitmaakte van de oppositie heeft hij een bezoek gebracht aan het oude consultatiebureau, waar de persoonlijke gegevens van patiënten door het gehele gebouw verspreid lagen. In juli 1979, aldus Abraham, heeft de BVB weer een verzoek tot huren ingediend en de reden daarvoor was dat de BVB had vernomen dat het gebouw geslecht zou worden, want uit verkeers technisch oogpunt was het oude consultatiebureau ook een sta in de weg. In 1980 kreeg het hoofd van DOW de opdracht desloopt uit te voeren hetgeen toch wel duidelijk maakt, aldus Abraham dat het BC wel degelijk van plan was om het gebouw met de grond gelijk te maken. Nu schijnt Papa Statia zich zorgen te maken, aldus Jopie Abraham water met de mensen van Nikiboko Tera Cora moet gebeuren als het consultatiebureau in particuliere handen komt. Een feit is volgens Abraham dat deze zogenaamde bezorgdheid een typisch voorbeeld is van de

KRALENDIJK — Voor het zevende Copa Flamingo toernooi dat begin komende maand gehouden zal worden heeft gedeputeerde van Sportzaken Monchin Soliana uit handen van Luis de Palm en de permanent vertegenwoordiger van het BC in Caracas Fabian de Caso twee trofeën in ontvangst mogen nemen. Aan de toernooi om de Flamingo Cup 1984 zal deelgenomen worden door twee teams uit Bonaire, terwijl ook uit Curaçao en Venezuela een ploeg vertegenwoordigd zal zijn. Tijdens de wedstrijden zal er aandacht besteed worden aan het vijftienvig jarig bestaan van de sportvereniging Vaso. Op de foto vlnr Fabian de Caso, gedeputeerde Monchin Soliana en Luis de Palm.

manier waarop de UPB politiek voert. Inderdaad, aldus Abraham heeft iemand, die vlak bij het oude gebouwtje woont en die gezien heeft, dat het gebouw hand over hand in meer verval staat overgaat, aan het BC verzocht het gebouw aan hem te verkopen. Nadat het BC het gebouw had laten taxeren door een taxatiebureau bleek dat het gebouw nu een waarde vertegenwoordigt van 12.600 gulden. Inmiddels heeft het BC laten weten, dat men bereid is onder bepaalde voorwaarden tot verkoop over te gaan, maar de eilaarsraad zal daarin het laatste woord moeten hebben. Opvallend is overigens wel, aldus Jopie Abraham dat de brief niet bij de betreffende persoon doch in handen van twee publiciteitsmedia is gevallen.

Jopie Abraham: ter voorkoming geld over balk smijten

Drastische maatregelen  
in Plantage Amboina nodig

KRALENDIJK — De weinig positieve resultaten die bereikt worden op de plantage Amboina en het vele geld dat toch opgebracht moet worden om de plantage draaiende te houden, terwijl er nauwelijks producten geogst kunnen worden, is de voornaamste reden van de overwegingen van het BC om de plantage Amboina te sluiten. De plantage valt geheel onder de verantwoordelijkheid van de dienst Landbouw Veeteelt en Visserij (LVV).

Voor al in deze tijd, waar het BC telkens weer geconfronteerd wordt met financiële moeilijkheden, is het niet aanvaardbaar dat het geld op een onverantwoorde manier over de balk wordt goegoid. Algemeen adviseur Jopie Abraham bevestigde dat er inderdaad een aantal ernstige maatregelen genomen zullen worden. Gezien de richting waarin de dienst LVV nu gaat, zal een drastisch ingrijpen niet uitgesteld kunnen worden. Er bestaat bij het BC een grote bezorgdheid over het huidige beleid van LVV. Deze dienst wordt na een aantal wisselingen nu geleid door ing. Cas Vredereg.

Het BC echter heeft inlichtingen ontvangen, waaruit afgeleid kan worden, dat de zaken bij deze dienst niet naar wens verlopen. LVV kost de overheid veel geld en van alle investeringen die er gedaan worden is echter weinig aan resultaten merkbaar. Dat is dan ook de reden waarom het BC de situatie wil analyseren en na een evaluatie nagaan welke stappen er ondernomen moeten worden. Een van de eerste maatregelen die het BC zal nemen is vermoedelijk het stopzetten van de groenteleert omdat de kosten die daaraan verbonden zijn voor personeel en materialen en water enorm hoog zijn gestegen. Daarbij is bovendien gebleken, dat er vrijwel niets geproduceerd wordt. Indien het BC er inderdaad toe overgaat om de plantage onder beheer van de LVV te sluiten, dan wordt Amboina mogelijk in erfpaat gegeven of

verhuurd aan particulieren die de grond dan productief kunnen maken.

SLACHTHUIS

Een project dat vrijwel gereed is gekomen is het slachthuis, dat met Nederlandse financiering is gebouwd. Ook heeft de Nederlandse regering goedkeuring gegeven voor de restauratie van het gebouw dat reeds op Amboina stond, maar in een uitermate slechte toestand verkeert, omdat in het verleden te weinig aandacht is besteed aan het onderhoud. Voor de dieren die naar het slachthuis gebracht moeten worden zal een transportmiddel aangeschaft moeten worden en in plaats van het geld slecht te besteden aan de cultivatie van groenten zal het BC de grond nu gebruiken voor het fokken van vee.

Volgens Abraham zal in de komende dagen de nieuwe koers op Amboina zijn beslag krijgen. De genen die denken dat de overheid blind is en het slechte beleid niet ziet, aldus Jopie Abraham vergissen zich schromelijk. Het BC is op de hoogte van een aantal vreemde zaken en daarom zullen er ernstige beslissingen genomen worden. Wie deze beslissingen van het BC niet bevalt, aldus algemeen adviseur Jopie Abraham, is vrij om zijn biezen te pakken.

Plantendag,  
vooral voor jeugd

KRALENDIJK — Op 7 oktober zal een plantendag in jeugdhuis Jong Bonaire worden georganiseerd waar niet alleen de mogelijkheid bestaat om planten te kopen, maar tevens te verkopen. De bedoeling van de plantendag is om meer waardeering op te brengen voor de eigen flora en is speciaal bedoeld voor de jeugd. Behalve de aankoop van planten bestaat er een mogelijkheid om goede plantenteelaarde aan te schaffen en diverse maten van potten. Tijdens de plantendag is er gelegenheid om inlichtingen te vragen aan deskundigen.

Het uur U

DOOR HET OVERMAKEN VAN de ontbrekende driehonderdduizend gulden voor de salarissen van het overheidspersoneel en de leerkrachten was het maandelijkse paniekvoetbal weer achter de rug. Ditmaal was de goedgedoseerde "ondraaglijke" spanning gelardeerd met een openlijke beschuldiging aan ex-gedeputeerde, ex-minister Statia en Statenlid Wout die de minister van Financien beïnvloed zouden hebben om het BC en algemeen adviseur Jopie Abraham een weinig aan de haak te laten spartelen. Met alle verontwaardiging die door een politicus opgebracht kan worden, werden de beschuldigingen van Abraham van de hand gewezen. Een politiek steekspel dat natuurlijk een kern van waarheid bevat, maar door beide partijen op uiterst gunstige of ongunstige wijze in de publiciteit werd gebracht.

Uit het gehele geharrewar is maar één zinnige opmerking te halen en dat is de vraag of de Partido Democratico Bonairiano niet dezelfde verwerpelijke handelwijze heeft gevolgd als de Partido Patriotico Bonairiano door het ongelimiteerd aanstellen van partijgenoten in overheidsfuncties.

Vrijwel dagelijks is de bezorgde stem van de gedeputeerde van Financien Franklin Crestian te vernemen die talloze oorzaken aanwijst voor de financiële malaise van Bonaire. Nog niet éénmaal echter heeft Crestian gereageerd op verklaringen van de UPB en de Centrale regering, dat het personeelsbeleid oorzaak kan zijn voor de geweldige salarisuitgaven waarvoor Bonaire maandelijks gesteld is.

Statenlid Wout heeft aangekondigd dat hij bij de regering zal aandringen op een accountantsonderzoek naar het financiële beleid en het benoemingsbeleid van het BC. Dat zal ongetwijfeld ook het BC zelf toejuichen; immers bij dergelijk onderzoek is voor eens en voor altijd uitgemaakt wie de Mans Christiaan Andersen in de Bonaireaanse politiek is.

Forse beschuldigingen van Wout dat in de eerste maand van het PDB-bestuur meer dan 47 partijgenoten in overheidsdienst zijn genomen, die enerzijds reeds werk hadden of zelfs overgeheveld werden van Landsdienst naar eilandsdienst en de laatste opmerking van Wout dat in de maand augustus maar liefst 27 nieuwe benoemingen in overheidsdienst hebben plaatsgevonden zijn leugens of berusten op waarheid. Een accountantsonderzoek kan dan duidelijkheid verschaffen in deze materie. Dan is het uur der wrake of van de waarheid gearriveerd. In die of in omgekeerde volgorde.....

**TE KOOP**  
**1676 m2 EIGENDOMSTERREIN**  
op de heuvel van St. Barbera Bonaire.  
\*\*\*\*\*  
Gunstig gelegen, zéér goed onderhouden  
**RUIME WONING**  
te Kralendijk, Bonaire.  
Prijs en aanvaarding in overleg.  
Inl.: tel. 8347 Bonaire.

» stockmarket «  
**NEWS**

NEW YORK CLOSINGS PRECIOUS METALS			
Gold	344,90	Platinum	318,10
Silver	7,48	Palladium	133,00

NEW YORK STOCK EXCHANGE			
Apache	11 3/4 - 1/8	I.B.M.	124 1/4 - 1 5/8
Asa Ltd	55 1/2 - 1/8	I.T.T.	26 1/2 - 1/2
Atl.Richfield	52 - 1/8	McDonalds	50 3/8 + 5/8
beatrice Fds	26 7/8 + 1/4	MACOM	18 3/4 - 7/8
Burroughs	54 1/2 - 3/8	N.C.R.	23 3/8 - 1/2
Citicorp	36 3/4 - 1/4	Natl.Presto	24 - + 1/4
Coca Cola	62 5/8 - 1/4	Pepsico	43 3/4 - 3/8
Dayton Hudson	33 3/4 + 1/8	Seagram	37 1/4 - 5/8
Disney	58 7/8 - 1/4	Sears	34 5/8 - 1/8
Dome Mines	10 1/8 + 1/8	Texas Instr.	124 3/8 - 3/8
Jupont	49 5/8 - 5/8	Texaco	37 5/8 + 1/8
East.Kodak	71 1/8 - 5/8	United Airl.	39 - 1/2
Ford	45 3/4 - 2	Union Pac.	40 1/8 - 1/4
Fluor	18 - 1/8	US Steel	25 - 1/8
Genl.El.	55 3/4 - 1/2	West.El.	25 5/8 + 1/8
Genl.Motors	77 1/8 - 2 3/8	Xerox	37 5/8 + 1/8
Homestake M.	27 3/8 + 1/2	Zenith	24 1/4 - 3/8

INTERIM AVERAGES			
DOW JONES		HIGH	LOW
Industrials	1206,71 - 10,05	1217,98	1200,09
Transportation	517,61 - 1,83	522,01	514,28
Utilities	139,16 + 0,77	139,87	137,72
65 stocks	474,04 - 2,39	478,07	470,98

OTHER INDEXES		MARKET VOLUME/BREADTH	
Nyse Composite	95,77 - 0,42	Nyse Volume	79,709,000
Nyse Financial	92,66 - 0,66	Comp.Volume	94,149,990
S-P Composite	166,10 - 0,86	Stocks Up	652
		Down	862

U.S. FARM PRICES FALL IN SEPTEMBER  
Washington, Sept 28 - U.S. farm prices decreased 2.8 pct in september after no change in august, but were 2.2 pct above last year, the U.S. agriculture department said. The overall decline in prices reflected lower prices for potatoes, hogs, soybeans, corn, cattle and oranges, but was partially offset by higher prices for milk, tobacco, peaches, broilers and apples, USDA said. USDA said prices paid by farmers for commodities and services, interest, taxes and farm wages in september were unchanged from august, but 1.9 pct above a year ago. Feed and feeder livestock prices fell but fuel and energy prices rose.

COMEX GOLD FUTURES CLOSE SLIGHTLY HIGHER  
New York, Sept 28 - Comex gold futures closed with small gains on late short covering by local traders when an expected selloff failed to materialize ahead of the weekend. Spot gold was up 1.10 dls at 344.90 dls per ounce and the key december delivery gained 1.00 dlr at 351.30 dls. Analysts said the market made its lows for the week on the opening. Dropping 2.00 dls to 384.30 dls, basis the december, on renewed dollar strength.

NETHERLANDS ANTILLES SEEKS FOREIGN COMPANIES  
Willemstad, Curaçao, Sept 28 - The new Government of the Netherlands Antilles will set up a committee to see how this Dutch Caribbean colony can benefit from foreign international sales corporations (fiscs), which are due to be set up by the United States in designated overseas territories next year, Prime Minister Maria Liberia said. Liberia, whose center-right coalition government was sworn in on tuesday, said the committee would look at the possibility of a new treaty with the United States which would allow firms to operate in the Netherlands Antilles. The islands are anxious to replace offshore business lost in august when the Reagan administration abolished a 30 pct withholding tax on domestic bearer bonds sold outside the United States.  
REUTER.

**MADURO & CURIEL'S BANK N.V.**  
INVESTMENT DEPARTMENT  
For further information call  
Aad van der Pol tel. 612511 / 612991

**SPECIFICATIONS—BD7812**

Copying Process Indirect Transfer Electrostatic Method (Dry Process)  
Type Desk Top, Clamshell  
Acceptable Original Sheet, Book, and Three Dimensional Object Max. Size Ledger (11" x 17")  
Original Table Fixed  
Acceptable Copy Paper Size Automatic Feed-Statement (5.5" x 8.5") to Ledger (11" x 17"). Manual Feed-(5.5" x 5.5") to Ledger (11" x 17")  
Copying Speed 28 Copies Per Minute (Letter)  
First Copy Time 6.5 Seconds  
Multiple Copying Up to 99 Copies, Entry Via Digital Keyboard  
Warm-Up Time 3 Minutes  
Magnification Ratio 3 Reductions (65%, 77%, 95%) 1 enlargement (122%) and Approx. (100%)  
Paper Supply Dual Cassette and Bypass  
Acceptable Paper Weight Auto Feed 17-21 lbs. Manual Feed 17-34 lbs.  
Automatic Document Feeder 40 Sheet Capacity  
Toner Supply Automatic Toner Density Monitoring/Dispensing  
Exposure Control (ACE) Automatic Exposure with Manual Over-Ride  
Counter 6 Digit Total Counter (Non-Resetable)  
Dimensions 26 1/4" W x 22 3/4" D x 15 3/4" H  
Weight 150 lbs.  
Power Supply 115 VAC, 60 HZ, 12A  
Power Consumption 1.4 KW  
Other Optional Sorter.

**BC's friendly machines nv**  
**CURACAO:** Roodeweg 108, tel. 625951- 625872  
**ARUBA:** J.G. Emanstraat 49, tel. 23808

The Ultimate Achievement in Design Excellence and Unparalleled Performance.  
**TOSHIBA**  
The BD-7812  
**PLAIN PAPER COPIER**

**STATIA TERMINALS, N.V. ST. EUSTATIUS**

We are a Netherlands Antilles company, with an oil terminal in St. Eustatius and have storage tanks for about 2 million barrels of oil. We have a jetty that can accomodate ships up to about 200.000 tons deadweight. We blend all kinds of fuel oils, and are a well known bunkerstation. We have 2 tugs 2.800 HP. each, 1 mooring launch 600 HP. and two barges. In our Marine Department we have an opening for an Antillean licensed motorman or better.

**MOTORMAN**

for our tugs, twin propellers, with MWM engines, little over two years old, and built in Holland. This position requires an excellent knowledge of Diesel engines, hard working and must be willing to teach and pass on his skill and knowledge to Antillean trainees. Should have at least three years experience in same job.

Send resumé in English to: **Statia Terminals, N.V. P.O. Box 170 St. Eustatius Neth. Antilles.**

or phone: **03-2300 Capt. van Til, Marine Operation Manager.**



1969



# BLOEMPOT'S TOY SHOP ~ SPECULAAS SHOP

A.s. zondag 30 september  
van 9.00 tot 12.00 uur

\* \* \*

Bij aankopen van f.25,- of meer, krijgt U een  
heerlijk pakje speculaas kado, zolang de voorraad strekt!!



Ook beginnen we a.s. zondag met ons 15-jarig jubileum campagne. Voor iedere f. 10,- bij ons besteed krijgt U een lot.  
Dit doet U in de daarvoor bestemde bus. Maandag 15 oktober vindt de eerste trekking plaats. De winnaar wordt dan de  
gelukkige eigenaar van een prachtige rubberboot. Om de twee weken vindt er een trekking plaats met steeds andere leuke prijzen.




Tevens ook voor iedere f. 50,- of meer een T-shirt kado, tot eind van het jaar,

## BLOEMPOT'S TOY SHOP


op Zuikertuintje, reeds 15 jaar aan de TOP....  
voor U en Uw kinderen.







**ZONDAG**  
12.00 - 5.00 uur  
\* Beer & Ribs party

9 uur  
\* Mariachi  
Fortuna  
\* Diner à  
la Carte  
Samen  
gezellig  
uit






**LPS PALMAS**  
Hotel & Vacation Village



**Koop Uw cadeaux**  
in souvenir's bij  
Landhuis Brievengat



**CLIMA CARS**  
Autoverhuur met  
airconditioning  
Hers 14 - Tel. 672029 Stn. Ross



## BOUWMATERIALEN JONGBLOED N.V.

voor al Uw

\* Dakplaten  
(trapeziumvormig  
en ronde)

\* Kozijn en  
Kozijnwerken  
\* Multiplex

\* Triplex

\* Hardboard

Kaya Terpsichore 11 - Jongbloed - Tel.: 79276 - 78309



## MARCHA EVANGELISTIKO BAPTISTA di Kòrsou

Lugá: **OPENBARE SCHOOL BRIEVENGAT**  
(banda di S.D.K.)

Fecha: **òktober 1 t/ k 6** **Anochi 7:00**

Ku konferensha interesante di: **Rev. Julio R. Ruiz**  
(Presidente di Asoslashon  
di Pastornan Bautista di Venezuela)

Aktuashon speshal di kantante: **Omar Machado (Radio Transmundial)**

Entrada liber. Tur hende ta bon bini.

Si bo ke bishita di Bautistanan yama: 616619 - 672653

## VERHUISBERICHT

van

**Centro Médico Aesculapius**  
Oud adres: Trompetbloemweg 25

**SCHOUT BIJ NACHT  
DOORMANWEG 47**  
met ingang van 1 oktober 1984.  
Telefoon: 70522 of 70523

## TE KOOP COMPLETE VIDEOTHEEK

Brieven onder letters VDT aan het  
bureau van dit blad.

## TE KOOP AANGEBODEN: BOUWTERREIN OP BEURS

Oppervlakte: 1170 m<sup>2</sup>; meetbrief beschik-  
baar.  
Direkt op te leveren.  
Gedeeltelijke financiering mogelijk.  
Zeer geschikt voor het bouwen van een aantal  
appartementen/flats.  
Brieven onder nr.: 48.



## van utrecht

Emballer & Transportbedrijf N.V.  
Tel. 84566 - Telax 3483 Utrecht N.A.  
Wij verzorgen graag Uw vracht naar

**BONAIRE**  
Vertrek elke woensdag

**AMADO FELIX**  
Gouv. Debrteweg z/n  
BONAIRE - Tel. 8630

AGENT



# OHRA - verzekeringen

Algemeen directeur Th. Kok bezoekt van 1 t/m 4 oktober a.s.  
Curaçao en zou kennismaking met OHRA-verzekerden zeer op  
prijs stellen.

Gelegenheid daartoe is op 1 oktober a.s. tijdens een informele  
ontvangst op het terras van het Avila Beach Hotel. De aanvan-  
gstijd is 18.00 uur.

Voorafgaand deze ontvangst houdt de heer Kok een lezing, die om  
16.30 uur aanvangt in de conferentiezaal van het Avila Beach  
Hotel.  
De gesprekspunten worden bij aanvang van de lezing aan de  
deelnemers uitgerikt.

OHRA-verzekerden die geïnteresseerd zijn in het bijwonen  
van de lezing, worden vriendelijk verzocht dit van te voren  
aan ons op te geven.  
Een en ander in verband met de beschikbare plaatsruimte.

Assurantiekantoor J.P. van der Lubbe N.V.  
Generaal Agent OHRA - Nederlandse Antillen  
Pluiststraat 2, Willemstad, Curaçao  
Telefoon: 616611/616397.



## OPENBARE AANBESTEDING

Het Bestuurscollege van het Eilandgebied Bonaire maakt bekend de aanbesteding  
van

**Bestek D.O.W. 84-41**  
Het slopen van het Sotelgebouw  
op het Wilhelminaplein in Punda

**WERKOMSCHRIJVING**  
De uit te voeren werken bestaan in hoofdzake in het slopen en afvoeren van het  
gebouw.

**INLICHTINGEN**  
Inlichtingen zullen worden verstrekt ter plaatse van het gebouw op woensdag 3 oktob-  
ber 1984 om 10.00 uur a.m.

**NOTA VAN INLICHTINGEN**  
De nota's van inlichting en wijzigingen liggen vanaf 3 oktober 1984 ter inzage op  
het kantoor van de Dienst van Openbare Werken Curaçao.  
Aan de kopie van een bestek zal de daarop betrekking hebbende nota worden toe-  
gezonden.

**INSCHRIJVING EN AANBESTEDING**  
De inschrijvingen dienen in een gesloten enveloppe, waarin vermeld staat: Bestek  
no. D.O.W. 84-41, uiterlijk op woensdag 17 oktober 1984 vóór 12.00 uur in de daar-  
voor bestemde bus voor de kleine vergaderzaal op de tweede verdieping van het  
Bestuurscollege, Condoordstraat 24 te worden gedeponeerd.

**BESTEDING**  
De besteding en de daarop behorende bescheiden zullen worden toegezonden de Dienst van  
Openbare Werken Curaçao na betaling van f. 50,- per bestek.

Willemstad, 22 september 1984  
Het Hoofd van de Dienst van Openbare  
Werken  
A. Th. de Jongh, M.C.

## GEVRAAGD:

een

**FYSIOTHERAPEUT(E)**

Sollicitaties te richten aan P.O.B.  
2027.

Geheimhouding verzekerd.



# TRUPIAL INN

GROOT DAVELAARWEG 5 WILLEMSTAD CURAÇAO

ta invita Bo bin sera konosi ku su fasilitadnan komplementar rehon  
(kaminda antes tabata Country Inn Hotel)

**DJASABRA, 29 DI SEPTEMBER**

**GRANDIOSO FIESTA BAILABEL**  
for di 4 or' di anochi te 1 or' di marduga.

**MUSIKA: HERMANOS DUQUES**

Ambiente di kiza sombré, manera Trupial Inn so por ofresé!!!  
Di awor en adelante:  
TRUPIAL INN.....ambiente!

**NOS TA ENKANTA DI POR SIRBIBO!**



**CURACAO**